



# Lolich permet aux Tigers de Detroit de demeurer encore dans la lutte (page 13)

**W. H. ADAM** L.T.C.  
**PLAN BUDGETAIRE — ASS. PIECES FINANCEMENT — TEL. : 569-9744**

METRO: Dans la région des Cantons de l'Est, maximum avec période hivernale. Un peu moins frais Minimum et maximum à Sherbrooke: 33 et 60. Aperçu pour demain: nébulosité croissante et un peu moins frais.

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

**SPM SHERBROOKE PURE MILK**  
 "La plus importante Laiterie de Sherbrooke"  
 Tél. : 562-1585

59e ANNEE — No 191

SHERBROOKE, MARDI, 8 OCTOBRE 1968

DERNIERE EDITION 10 CENTS

## Nouvelles brèves

### Churchill: "iraître"

BRUXELLES, (AFP) — Des vandales ont écrit à la chaux le mot "iraître" sur la statue de Winston Churchill. Les vandales ont ajouté sur le socle: "Yalta 44—Prague 68"

### Deux sur cinq: inquiétants

LONDRES, (AFP) — L'état de deux des cinq bébés survivants de Birmingham est toujours inquiétant, indiquait hier matin un bulletin de santé de la maternité. Les deux bébés, Lynne et Ian, sont toujours nourris par voie intraveineuse, précise le bulletin. Les trois autres bébés se portent bien.

### TDH: 11,828,840

MONTREAL, (PC) — Au moment où Terre des Hommes entre dans sa dernière semaine, avant la fermeture le 14 octobre, le nombre des visiteurs approche 12,000,000.

Samedi, une baisse soudaine de la température aux environs de 40 degrés, et des vents froids ont maintenu le chiffre d'assistance à 90,639, mais la température plus douce de dimanche a porté le chiffre de visiteurs à 137,105.

L'assistance totale depuis l'ouverture, le 17 mai, a été de 11,828,840. Au début de l'été, les prévisions officielles d'assistance étaient de 15,000,000 jusqu'à la fermeture.

## "Pollution des eaux du Memphrémagog: priorité à Québec"

(L'Heureux)

MONTREAL, (PC) — Le directeur des services techniques de la Régie des eaux de Québec, M. Réal L'Heureux, a déclaré hier soir que la guerre à la pollution des eaux au lac Memphrémagog était la première priorité du gouvernement québécois en ce domaine.

M. L'Heureux a dit que le taux des bacilles coliformes ne constitue qu'un des éléments de la pollution. Une enquête en profondeur ne peut donc pas se limiter à ce seul aspect.

Bien que ne pouvant pas préciser la date à laquelle le gouvernement interviendrait pour pallier la pollution du lac, M. L'Heureux s'est quand même dit convaincu qu'il y avait beaucoup de chances pour que cela se réalise en 1969.

Une Association a décidé, dans l'immediat, de tenter des efforts pour endiguer la pollution du lac, dont les membres sont pour la plupart des résidents vacanciers.

Elle entend également demander l'aide des universités pour étudier la ligne de démarcation des eaux qui alimentent les lacs, afin d'évaluer la valeur nutritive de ces eaux.

Si les cotisations payées par les membres sont suffisantes, les directeurs de l'association entendent employer à temps plein un gérant, qui s'occuperait continuellement de la bonne marche des projets de l'association.

L'association entrevoit aussi la possibilité d'employer des techniciens professionnels à salaire fixe si c'est nécessaire afin d'assurer l'efficacité des recherches.

Cette association, qui porte le nom de Conservation Memphrémagog Inc. CMI entend faire des pressions auprès du gouvernement provincial pour qu'il travaille avec les municipalités pour mettre en oeuvre les statuts et règlements sanitaires des municipalités, tenir des inspections sanitaires et trouver des moyens pratiques de financer le système d'égout des municipalités environnant le lac concerné.

### Conflit à la Domtar

## "Pourparlers bien engagés"

(Gosselin)

QUEBEC, (PC) — Au cours d'une entrevue téléphonique, hier, le ministre des Terres et Forêts du Québec, M. Claude G. Gosselin, a laissé entendre que les pourparlers sont bien engagés entre les représentants syndicaux CSN des employés des usines Domtar, à East Angus et à Windsor et la partie patronale et qu'il conserve bon espoir que le conflit se règle bientôt.

Les négociations se sont poursuivies hier toute la journée et ont repris ce matin.

La grève des 1,200 ouvriers des usines Domtar dure depuis le 18 juillet dernier.

Le litige repose sur les clauses salariales. Les employés demandent la parité de salaire avec leurs confrères des autres moulins de la Compagnie à travers la province.

Rappelons également que c'est à la demande du ministre Gosselin que M. Réal Miraault, sous-ministre du Travail et médiateur dans le présent conflit, a convoqué les deux parties en cause.

## Plus de 5,000 pèlerins rassemblés à St-Bruno

# LA VIERGE ATTENDUE EN VAIN



DANS L'ATTENTE — Plus de 5,000 personnes s'étaient rendues, hier soir, à St-Bruno, municipalité sise non loin de Montréal, dans l'espoir que la Vierge Marie apparaitrait. Leur attente a été vaine. Malgré la pluie et la température froide, la foule est demeurée sur les lieux tard dans la soirée. (Téléphoto PC)

ST-BRUNO, (PC) — La foule qui attend l'apparition de la Vierge Marie a continué sa vigile à Saint-Bruno, hier soir. Le moment, où selon la prédiction, la Vierge devait apparaître a passé.

Les trois fillettes, qui avaient prétendu avoir vu la Vierge il y a environ trois semaines, avaient également déclaré quelle devait apparaître hier au crépuscule.

En juillet

En juillet dernier, six fillettes avaient prétendu avoir vu la Vierge Marie. Ce sont Danièle Vincent, 11 ans, Louise Grisé, 12 ans, Line Grisé, neuf ans, et les trois filles de M. Léo Saint-Jean: Manon, 13 ans, Lucie, 10 ans, et France, sept ans.

Un certain nombre d'"apparitions" ont été rapportées depuis juillet. La dernière en liste a été rapportée par trois fillettes il y a environ trois semaines. Celles-ci ont déclaré que la Vierge Marie leur avait annoncé quelle apparaîtrait à nouveau hier au crépuscule.

Ni la Vierge Marie, ni aucun autre signe céleste n'avait été aperçu à 9h. p.m. hier soir, mais la foule demeurait sur les lieux, a déclaré un policier.

Ce dernier a déclaré qu'environ 5,000 personnes, dont certaines venant d'endroits aussi éloignés que la Californie, attendaient cet événement.

Temps pluvieux

Le temps, qui était maussade et pluvieux, n'a pas découragé les quelque 5,000 personnes présentes, a dit le policier.

Selon certains rapports, les hôtels de la région environnante avaient été loués des semaines à l'avance et environ une douzaine d'autobus avaient été nolisés par les pèlerins de Montréal.

"Apparitions"

La police a aussi déclaré qu'au moins 20 personnes avaient déclaré avoir vu la Vierge Marie au cours des trois dernières semaines.

Saint-Bruno, qui est située en banlieue de Montréal, possède une population de 14,000 habitants.

## Manufacturiers et syndicats désirent l'aide du gouvernement pour l'industrie du textile

OTTAWA, (PC) — L'abbé Gérard Dion a présenté lundi au premier ministre Pierre Elliott Trudeau un mémoire pour demander l'aide du gouvernement à l'industrie textile, devant la concurrence croissante des pays à main-d'oeuvre moins chère.

L'abbé Dion, professeur à la

faculté des sciences sociales de l'Université Laval, a soumis ce mémoire au nom de l'Institut canadien des Textiles, des Travailleurs unis du Textile d'Amérique, du Syndicat des travailleurs du textile d'Amérique et de la Confédération des Syndicats nationaux.

Selon le mémoire, les impor-

tations de textiles prennent de la demande du marché canadien en 1967, comparativement à 32 pour cent en 1954. Les importations venues de pays à salaires modiques ne comptent que pour cinq pour cent du marché d'importation en 1954, mais pour 43 pour cent en 1967.

Les manufacturiers et les syn-

dicats, ajoutait le document, désirent que le gouvernement fixe une limite globale sur les importations de ces pays au lieu d'établir des portions individuelles.

La limite globale devrait "équivaloir à la quantité qui peut être absorbée sans nuire à l'économie canadienne".

## Cardinal proposé comme candidat dans Bagot

Par André Bellemare

QUEBEC, (PC) — Le député du comté de Frontenac à l'Assemblée législative du Québec, M. Fernand Grenier, proposera une résolution, lors du prochain caucus de l'Union nationale, le 16 octobre courant, visant à présenter le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy



Grenier se cherche un second.

Cardinal, devant l'électorat du comté de Bagot siège vacant par suite du décès de son représentant et premier ministre, M. Daniel Johnson, le 26 septembre dernier.

### Election

La résolution de M. Grenier demandera la tenue d'une élection partielle dans ce comté avec l'assentiment de l'organisation UN de Bagot dans le plus bref délai possible afin de tenter de donner un siège à M. Cardinal à l'Assemblée législative.

Rejoint à son domicile, à Lac-Mégantic, le jeune député, lui-même un instituteur a indiqué que le comté de Bagot est un de "prestige et aussi à la taille du ministre de l'Éducation".

Cette nouvelle suit d'un jour l'adoption d'une résolution, émanant du congrès du parti libéral du Québec cette fois, dans laquelle on réclame la démission temporaire mais immédiate de M. Cardinal au poste de responsable du ministère de l'Éducation et son remplacement par un élu du peuple.

### Congrès

Les libéraux, qui forment le parti de l'opposition à l'Assemblée législative, réunis en congrès en fin de semaine à Montréal sont d'avis que l'éducation est

un domaine trop important pour en laisser la responsabilité à un homme qui ne peut rendre de comptes devant la chambre.

### Pas de siège

M. Grenier est confiant de trouver un collègue pour appuyer sa proposition, surtout parmi la jeune députation du parti.

M. Cardinal a été nommé ministre de l'Éducation en novembre 1967 par feu le premier ministre Daniel Johnson et il n'a jamais détenu de siège à l'Assemblée législative.

On sait déjà qu'un sondage préliminaire, effectué dans le fief de l'ancien premier ministre québécois, auprès des militants et organisateurs du parti, indique que la présence de M. Cardinal dans Bagot serait la bienvenue.

### Dans deux mois

Si la proposition du député de Frontenac est acceptée par le caucus, le 16 octobre, les observateurs croient généralement que le scrutin serait tenu endéans de deux mois.

D'autre part, une telle initiative venant de la jeune génération du parti, pourrait rencontrer une certaine opposition chez les plus vieux membres du caucus en particulier chez ceux qui nou-

risser des ambitions à la chefferie du parti.

De l'avis de quelques-uns, M. Cardinal se trouverait assis entre deux chaises. D'un côté, il ne serait pas très bien accepté par les jeunes députés parce qu'il ne siège pas encore à la chambre basse. Il n'a donc pas encore fait ses preuves.



Cardinal "assis entre deux chaises".

### AUJOURD'HUI DANS

## LA TRIBUNE

Retour du Biafra  
 Les deux députés fédéraux font rapport de leur voyage au Biafra. page 7

Pour Noël  
 La Terre des Hommes ouvrira ses portes durant la période des Fêtes. page 10

pages

Annonces classées ... 17-18-19

Comiques ... 17-18

Décès et funérailles ... 19

Editorial ... 6

Féminine ... 8

Finance ... 11

Horoscope ... 19

Mots croisés ... 18

Mat perdu ... 16

Politique fédérale ... 7

Radio, TV et arts ... 9

Sherbrooke et région ... 2-3-5

Sports ... 13-14-15-16

Pour vos rénovations... consultez

## GÉRARD FORTIN

Revêtements de maisons en aluminium.  
Façades de magasins.  
Portes - Fenêtres - Auvents - Vitres thermes.

81-Romain, c/é Frontenac, 486-2429  
Theftford Mines, c/é Mégantic, 338-0303  
Sherbrooke, c/é Sherbrooke, 543-2809

GRAND SPECIAL...  
REVETEMENT ALUMINIUM  
(\$80. la toise, posé)

# Jules Thibault propose de réduire à La Régionale préfère que les employés 12 les 105 municipalités de la région ne communiquent pas avec le ministère

COATICOOK — Les 105 municipalités de la région de l'Est devraient être regroupées en 12 municipalités. C'est ce que propose M. Jules Thibault, président de l'Action civique de Coaticook, dans un document qu'il a présenté aux membres de cet organisme ainsi qu'à quelques représentants des municipalités de la région lors d'une réunion tenue à Coaticook.

M. Thibault est d'avis qu'il faut regrouper les municipalités de la région autour des principaux centres actuels. Ces centres seraient Coaticook, Magog, Sherbrooke, Cookshire, East Angus, Lac-Mégantic, Ashbestos, Richmond

et Windsor. M. Thibault suggère aussi de constituer des centres au niveau des régions de Stanstead, Lac Massawippi et Lac Aymer.

Il précise que ce regroupement tient compte des facteurs sociologiques comme de la mentalité et des habitudes de gens.

Dans le cadre de ce regroupement municipal au niveau des Cantons de l'Est, M. Thibault recommande la formation d'un gouvernement intermédiaire qui représenterait la municipalité régionale, soit l'ensemble des 12 municipalités regroupées pour former une entité.

Ce gouvernement régional aurait comme responsabilités de s'occuper des problèmes inter-municipaux comme la voirie, l'urbanisme, l'application et la signature des conventions collectives de travail, le recyclage des officiers municipaux, l'évaluation, l'assistance technique aux municipalités dans le besoin, le développement municipal et industriel.

Le président de l'Action civique de Coaticook ajoute qu'on devrait aussi mettre sur pied un centre de mécanographie régional au service des municipalités.

Quant aux différentes municipalités appelées à être regroupées, elles pourraient être représentées au conseil local par un comité.

M. Thibault, souligne dans son document de 29 pages, que les structures actuelles ne répondent plus aux besoins et qu'elles doivent être modifiées sensiblement.

Il dit qu'il faut décentraliser les services gouvernementaux et réorganiser les municipalités en insistant sur la participation des citoyens. "C'est dans un contexte de socialisation plus intense que doivent s'orienter nos municipalités", écrit M. Thibault.

Il affirme que "c'est par une meilleure répartition des tâches et des revenus que les institutions de l'échelon local deviendront de véritables dispensateurs de services."

SHERBROOKE, (Y.R.) — Les commissaires de la régionale de l'Estrie n'ont pas prisé que certains employés de la régionale, autres que les directeurs de services, communiquent parfois directement avec différents services du ministère de l'Education, notamment avec la direction générale de l'équipement.

Le cas avait été souligné aux commissaires par le comité de gestion, ou le problème avait été apporté par M. Luc Lamoureux, ingénieur, directeur du service de l'équipement.

Sérieuses difficultés

Le comité de gestion a souligné que cette situation, malgré la bonne volonté de ceux qui la créent peut conduire à de sérieuses difficultés et à des mécontentements avec le ministère.

Le rapport du comité de gestion souligne que cette situation se présente aussi avec d'autres divisions du ministère ou d'autres organismes extérieurs à la Commission, comme certains conseils municipaux, compagnies de transport et autres.

M. Gustave Lafontaine, secrétaire-administrateur de la régionale, a été chargé de préparer une directive, qui rappellera les dangers d'une telle pratique et établira clairement que tous les employés de la régionale doivent suivre la ligne d'autorité pour communiquer avec l'extérieur.

Ce sont des lettres de Soeur Lucie Morissette, directrice du campus St-Michel de Sherbrooke, adressées au ministère de l'Education, au conseil de ville de Sherbrooke et à la compagnie Transcar, qui ont motivé cette prise de position des commissaires.

### Pour soulager la diarrhée

Bon nombre de gens espèrent que les crises soudaines de diarrhée passeront d'elles-mêmes. Aussi ne font-ils rien pour y remédier. D'autres préfèrent prendre, dès le début, un remède digne de confiance, à action rapide, comme l'Extrait de fraises des champs de Dr Fowler. Ce remède doux soulage rapidement les nausées, les crampes et la gêne chez les enfants et les adultes.

En cas de crises soudaines, chez vous, en voyage ou en vacances, avez toujours de l'Extrait de fraises des champs de Dr Fowler sous la main.

### "Rippe" de Bois

maintenant en sacs de papier.

S'adresser :  
**Beaudry Lumber Inc.**  
1500, rue Pacifique  
569-5161

Demandez Gérard Beaulieu

# SILHOUETTE AMINCIE!

RESULTATS GARANTIS AU

## CENTRE D'ESTHÉTIQUE CORPORELLE

QUEL QUE SOIT VOTRE AGE

qui met à votre disposition ses luxueuses installations

# 35¢

la leçon

pour un cours conçu spécialement pour vous.

**GRATIS** sans frais supplémentaires

- Bain de vapeur
- Massage mécanique
- Lampes salaires
- Leçon individuelle

**GARANTIE** si nous n'arrivons pas aux résultats suivants en seulement 60 jours.

**SURPOIDS:** Perdre 15 lb, 2 pouces des hanches et de la taille et 1 pouce des chevilles.

**SOUS-POIDS:** Ajouter 2 pouces au buste. Améliorer le maintien et proportionner les mensurations du corps.

1358 OUEST, RUE KING  
SHERBROOKE  
**569-9655**

STUDIOS DE SANTÉ  
**Silhouette**



M. Jules Thibault

Le président de l'Action civique de Coaticook...

Quant aux différentes municipalités appelées à être regroupées, elles pourraient être représentées au conseil local par un comité.

M. Thibault, souligne dans son document de 29 pages, que les structures actuelles ne répondent plus aux besoins et qu'elles doivent être modifiées sensiblement.

Il dit qu'il faut décentraliser les services gouvernementaux et réorganiser les municipalités en insistant sur la participation des citoyens. "C'est dans un contexte de socialisation plus intense que doivent s'orienter nos municipalités", écrit M. Thibault.

Il affirme que "c'est par une meilleure répartition des tâches et des revenus que les institutions de l'échelon local deviendront de véritables dispensateurs de services."

### Sherbrookois à la présidence des clubs Progrès du Canada

SHERBROOKE — Un citoyen de Sherbrooke vient d'être élu président de tous les clubs Progrès du Canada. Il s'agit de M. Roland Lortie, âgé de 49 ans. C'est la première fois qu'un Sherbrookois accède à la présidence d'un club de service qui a des ramifications dans tout le pays.

M. Lortie a été élu président national lors du congrès annuel de l'organisme tenu en fin de semaine à Niagara Falls.

Avant d'accéder à la présidence des clubs Progrès du Canada, M. Lortie a été respectivement troisième, second et premier vice-président au cours des trois dernières années.

Les clubs Progrès du Canada, qui comme tous les autres clubs de service ont pour mission de faire la charité, se sont également donnés comme but d'aider à l'unité nationale au Canada.

M. Lortie fait partie du club Progrès de Sherbrooke depuis 11 ans.

Toujours les plus nouvelles coupes

### HABITS EN TISSU VENITIEN \$39.95

importé d'Angleterre

Collection de :

- TRICOTS pour dames
- Vestons sport et pantalons à prix incomparables.

**Mme R. LAFLEUR**  
12013 170, rue Terrill, Sherbrooke.

Produits pharmaceutiques et prescriptions  
Cueillette de prescriptions à domicile  
Livraison par toute la ville  
Cosmétiques anti-allergiques de marque "Allercrem" ou "Du Barry"  
Parfums et produits de beauté

**ROY**  
L'APOTHECAIRE  
209 King Ouest 569-5561 Sherbrooke  
Prop. Philippe Roy, B.A., B.Ph., L.Ph.

**GÉRARD Laforest**

LES SPECIALISTES PAR EXCELLENCE  
Toujours à date dans les

**COUVRE-PLANCHERS**  
Tapis — Préfabrics — Tuiles  
524, King Est — 562-4751

# MADAME, n'oubliez pas...

**VENDREDI, LE 11 OCTOBRE**  
de 2h. p.m. à 10h. p.m.

chez **J. A. LEBEL & FILS**  
155, RUE CHILD — COATICOOK

**LA PRÉSENTATION DES LESSIVEUSES - SECHEUSES et les nouvelles LAVEUSES de VAISSELLE**

# MAYTAG '69

avec Roland Bédard (Onésime)  
(Onésime) sera sur les lieux à l'occasion de cette présentation des fameux appareils Maytag '69.

**J. A. LEBEL & FILS**  
155, RUE CHILD — COATICOOK  
**849-2754**

Le ROI des chausseurs

**Patrice Roy**

EN EXCLUSIVITE,  
LES CHAUSSURES SIGNEES :

*Jacques Lenoir*

**PARIS**

Pour la jeune dame élégante, plus de 800 modèles de chaussures toutes assorties, de jolis sacs à main.

PROFITEZ DE VOTRE CARTE **credico**

là où l'élégance féminine est complétée...

**PATRICE ROY**  
SUR LA PLAZA KING-WELLINGTON

VOUS TROUVEREZ PLUS FACILEMENT LE LOGEMENT OU LA MAISON QUE VOUS RECHERCHÉZ DANS LES ANNONCES CLASSÉES DE LA TRIBUNE

NOUVELLES

LA TRIBUNE

569-9184

DE SHERBROOKE

Les meilleurs TÉLÉVISEURS...

Du Mont

vous les offre! Renseignez-vous... vous verrez

SHERBROOKE, MARDI, 8 OCTOBRE 1968

3

# Finances: maire et échevins se vident le coeur

**Par René Roseberry**  
SHERBROOKE — Les membres du conseil municipal de Sherbrooke se sont vidés le coeur hier quand à leurs inquiétudes sur les finances de la ville.

Les divergences de vues entre le maire et quelques échevins, dont M. Marcel Savard, sur l'état des finances municipales ont en effet suscité hier soir une discussion de plus d'une heure à l'assemblée régulière du conseil.

Les esprits se sont même échauffés quelque peu. C'est alors qu'on s'y attendait le moins et que la réunion traitait à sa fin que la discussion a éclaté. Il était question de la redistribution des commissions municipales lors de l'échevin Antonio Pinard a affirmé que le budget municipal manquait de réalisme au niveau des travaux publics, commission dont il occupe la présidence.

Il n'en fallait pas plus pour ouvrir le débat qui couvait depuis quelques semaines à la suite des déclarations qui ont été faites sur l'état des finances de la ville.

On se souvient que le maire Armand Nadeau s'était montré très optimiste alors que les échevins Marcel Savard, Antonio Pinard et Romeo Quintal ont affirmé qu'il fallait être réaliste et constater que Sherbrooke est dans une mauvaise passe financière.

**Conclusions**  
De toute la discussion il ressort que la redistribution des commissions se fera au cours d'une assemblée ultérieure.

Le maire a par ailleurs été chargé de se rendre à Québec s'informer auprès de la commission des affaires municipales afin de savoir si le refinancement des déficits accumulés à Sherbrooke serait accepté par le gouvernement.

Le maire Armand Nadeau et l'échevin Marcel Savard s'opposent à ce sujet. Le premier envisage le refinancement comme une solution aux difficultés financières présentes. Le second n'est pas du même avis.

À ce sujet, l'échevin Antonio Pinard a demandé que des experts soient consultés afin qu'il puisse se faire un opinion personnelle devant les divergences de vues du maire et de l'échevin Savard.

**Des taxes ?**  
Devant les commentaires de ses collègues à l'effet que les revenus de la ville ne suffisent plus aux besoins des contribuables, le maire Armand Nadeau est quelque peu sorti de ses gonds.

Il a dit qu'il faudrait alors augmenter les taxes ou réduire les services. M. Nadeau a cependant affirmé que le contribuable ne peut absorber une nouvelle augmentation de taxes à Sherbrooke et qu'il ne saurait être question de réduire les services.

Et il a alors lancé à l'intention des échevins en élevant la voix: "Faites-en des propositions, vous autres".

Il a ajouté qu'en comparativement aux principales villes du Québec, Sherbrooke jouit d'une situation financière enviable.

À ce moment, M. Savard a précisé que le prochain déficit de la ville, soit en 1969, atteindra probablement \$1 million.

Le président de la commission d'administration générale est revenu à la charge pour demander que le maire se rende auprès de la commission des affaires municipales s'informer si Sherbrooke serait autorisée à refinancer ses déficits accumulés.

**Évaluation**  
De son côté, il compte présenter prochainement un rapport au conseil sur la possibilité de refaire le rôle d'évaluation à Sherbrooke afin de faire disparaître certaines disproportions et de le rendre plus réaliste.

Au maire qui faisait remarquer que le rôle d'évaluation n'a pas été haussé à Sherbrooke justement à cause de la crainte du conseil que la commission scolaire n'ajuste pas son taux de taxation en conséquence et profite de cette situation pour retirer encore plus de la poche du contribuable, M. Savard a rétorqué qu'il entend élucider également cette question.

Les membres du conseil ont par la suite parlé de la préparation du prochain budget, se montrant d'accord dans l'ensemble sur le fait que Sherbrooke traverse une période difficile et qu'il est nécessaire d'adopter une politique d'austérité.

L'échevin Savard a dit que le prochain budget municipal devra être suivi de très près par tous les membres du conseil et qu'il faudra respecter les dépenses prévues afin d'éviter un autre déficit très élevé.

"L'austérité doit aussi être respectée par les fonctionnaires", a dit M. Quintal.

De son côté, l'échevin Hilare Béliveau a prétendu que la

ville perd une somme de \$250,000 par année en faisant pointer les employés municipaux au garage municipal plutôt que de prendre leur temps sur l'ouvrage même. À son avis, les contremaîtres devraient s'occuper de prendre le temps des employés municipaux. Il a dit qu'en les faisant pointer au garage municipal, la ville perd ainsi une heure de travail par jour par employé.

Me Nadeau a rétorqué que cette question a déjà été étudiée mais qu'elle s'est révélée difficile d'application. Il a dit que dans l'ensemble les employés de la ville font du bon travail.

Le maire a ajouté que les hommes qui siègent à la table du conseil font tous de la politique et qu'ils sont "sujets à subir l'influence de leur entourage".

Enfin, M. Savard a suggéré

la formation d'un "conseil du trésor" qui remplacerait la commission d'administration générale qu'il préside. Il n'y a pas eu de décision à ce sujet.

M. Amédée Roy a aussi suggéré de réduire à trois le nombre des membres des commissions municipales (cinq actuellement). Il a dit que la représentation actuelle force certains échevins à siéger plusieurs fois par semaines alors qu'à trois membres par commission, il serait plus facile de se réunir.

Lors de l'assemblée d'hier, les échevins Amédée Roy, réélu dans le centre, et Gérard Déziel, élu dans l'est, ont été assésés.

Quant à M. Marc Bureau, élu dans le sud, il a été assésé vendredi dernier. Il est présentement en voyage de vacances. Il n'était donc pas à la réunion d'hier.

## OPINIONS sur le vif

### Les rues sont-elles assez propres ?

SHERBROOKE (Y.R.) — Que pense M. "Tout-le-Monde" de la propreté des rues de Sherbrooke.

La question lui a été posée lors d'une enquête dans la rue.

M. Bernard Matte, de Sherbrooke, a souligné qu'il n'a pas à se plaindre... que Sherbrooke est aussi propre que les autres villes.

dans d'autres secteurs, à 25%. Il voit de la place pour certaines améliorations.

M. Edmond Lavoie, de Sherbrooke, voit que les rues de la ville sont nettoyées comme d'habitude.

"Il règne une propreté raisonnable dans les rues de Sherbrooke", dit-il. Il a ajouté qu'il fut un temps où Sherbrooke était moins propre.



M. Matte a ajouté que le centre de la ville est également assez propre. "Sherbrooke n'a rien à envier aux autres villes", conclut-il.

Dans l'ensemble, M. Gilles Bergeron, de Sherbrooke, n'a pas à se plaindre de la propreté des rues de la ville de Sherbrooke.

"Dans certains secteurs, dit-il, la propreté est de 75% et

M. Georges Dionne, de Sherbrooke, demeure dans le quartier Nord et il est bien satisfait de la propreté des rues dans ce quartier.

Il n'a pas à se plaindre non plus de la propreté des rues en général.

"Montréal aurait beaucoup à apprendre de Sherbrooke du côté de la propreté des rues", dit-il.

**Carnet King Wellington**  
Redigé en collaboration

Les organisateurs du bingo tenu hier soir dans le cadre de la Foire d'hiver ont organisé un tour spécial dont les profits ont été versés à la campagne de charité du diocèse de Sherbrooke... il s'agit d'une initiative de MM. Carlo Fabi et J.-E. Prud'homme...

Dans le cadre des "conférences universitaires" de l'Université de Sherbrooke, le professeur Mariano Zamorano, titulaire de géographie à l'Université nationale de Cuyo (Argentine) et ancien recteur de cette institution donnera une conférence sur le "réseau urbain en Amérique du Sud", le 9 octobre, à l'auditorium de la Faculté d'administration, à 20h30...

La campagne de bien-être du diocèse de Sherbrooke a ramassé \$9,987 selon les chiffres disponibles hier en fin d'après-midi... cette somme comprend toutes les sections, mais il est bien entendu que les rapports des sollicitations dans les paroisses ne sont pas encore compilés puisque la collecte n'a débuté que dimanche...

Le secrétaire de la province, Me Yves Gabias, qui devait être conférencier hier soir devant les membres du club Richelieu, s'est d'ommandé... il s'agit du huit national causé par le décès du premier ministre Johnson, deuil qui se poursuit jusqu'à jeudi et pendant lequel aucun ministre ne doit faire d'apparition publique...

M. Marc Leclerc, président des Laiteries Leclerc Inc., et président du Conseil canadien des produits laitiers, donnera une conférence devant les membres du Club Rotary de Sherbrooke, aujourd'hui... il parlera de l'industrie laitière au Canada...

**Nous prions nos annonceurs de noter...**

que nos bureaux et ateliers seront FERMES LUNDI, 14 OCTOBRE JOUR DE L'ACTION DE GRACES.

et que, par conséquent, nous devons faire les changements dans les dates-limites pour la réception des annonces commerciales devant être publiées mardi et mercredi les 15 et 16 octobre. (Nous ne publions pas lundi, 14 octobre).

**DATE de PUBLICATION DATE LITTE**

Mardi, 15 octobre Jeudi, 10 octobre

Mercredi, 16 octobre Vendredi, 11 octobre

N.B. — Ces dates-limites sont avancées d'une journée si une épreuve est demandée.

**LA TRIBUNE**  
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

ANNONCES COMMERCIALES: 569-9201



Mme Stanislas Joyal a déjà gagné une automobile dans un tirage. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

## Deux Sherbrookoises ont une chance sur les \$100,000 du maire Jean Drapeau

SHERBROOKE (Y.R.) — Deux Sherbrookoises conservent beaucoup d'espoir de gagner les \$100,000, qui seront tirés au sort, dimanche, en marge de la contribution volontaire à la taxe de la ville de Montréal.

Ces deux personnes possèdent une chance sur 151 de gagner \$100,000 à la loterie de Montréal, mais elles sont assurées d'ores et déjà de gagner un prix de \$100.

**Mme Stanislas Joyal**  
Mme Stanislas Joyal, du 1030 rue Fairmount, appartement 3, a déjà été favorisée par la chance et elle conserve beaucoup d'espoir en sa veine.

En effet, il y a cinq ans, le jour de l'anniversaire de son mari, elle a gagné une automobile à l'Exposition de Sherbrooke.

Le tirage à la loterie de Montréal se fera le dimanche 13 octobre, jour de l'anniver-



Mme Oscar Boutin n'a jamais gagné de gros prix, mais plusieurs petits prix. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

saire de naissance de Mme Joyal.

"Nous avons été chanceux une fois un jour d'anniversaire, pourqu'on pas deux fois?", de dire Mme Joyal.

Pour cette Sherbrookoise, mère de deux enfants, il s'agit d'une première participation au tirage des prix offerts à ceux qui contribuent à la taxe volontaire. M. Joyal, un employé de la construction, se trouvait à son domicile lors de la visite du journaliste et du photographe, ne travaillant pas à cause de la pluie. Les deux fillettes du couple sont âgées de 3 ans et 8 mois et demie.

C'est une gagnante du dernier tirage, demeurant sur le Boul. Bourque, qui a averti Mme Joyal de sa chance. Elle a ensuite entendu son nom à la radio, ce qui a confirmé, parce qu'elle croyait d'abord à une blague de la part de ses amis.

"Ca fait une drôle de réaction", de dire Mme Joyal, qui a reçu la confirmation officielle pendant l'entrevue avec La Tribune.

Elle est confiante de gagner et elle caresse plusieurs projets, dont celui d'acheter une maison. "Je vais toutois attendre d'avoir gagné avant de penser à réaliser mes projets", dit-elle.

Mariée depuis 5 ans, Mme Joyal demeure à Sherbrooke depuis une douzaine d'années.

**Mme Oscar Boutin**  
Mme Oscar Boutin, du 930 Boul. McManamy, à Sherbrooke, en est également à sa première participation à la taxe volontaire de Montréal.

Elle se considère assez chanceuse car elle a gagné des prix de présence à deux reprises dans des soirées, au cours des derniers temps, même si elle n'a jamais gagné un gros prix.

"Je suis optimiste, dit-elle, car mon est sorti sur des milliers et des milliers de billets et mes chances de gagner le gros prix sont maintenant plus fortes, car il s'agit d'une chance sur 151".

Elle reste anxieuse, tant que le tirage ne se fera pas.

Mme Boutin caresse des projets, depuis que son nom a été tiré au sort, mais elle se refuse à révéler ses projets, tant qu'elle ne sera pas sûre de son prix. Elle essaye d'ailleurs de ne pas trop penser à ses projets.

Une dame, qu'elle ne connaît pas l'a avertie que son nom se trouvait dans la liste des 151 gagnants. Elle a ensuite reçu confirmation par la radio.

Elle garde une drôle de sensation à participer à ce jeu à cause du suspense qu'il procure.

Son mari est à l'emploi du Pacifique Canadien depuis 36 ans, où il s'occupe de l'entretien des locomotives. Le couple compte deux enfants.

## L'Université remettra 364 diplômes samedi le 12

SHERBROOKE — L'Université de Sherbrooke décernera 363 diplômes à sa collation des grades d'automne, samedi le 12 octobre.

Sur ce nombre, 253 recevront un diplôme de la Faculté des sciences de l'éducation. La Faculté des arts remettra 76 diplômes, l'administration 6, le droit 1, les sciences 8, les sciences appliquées 7 et la théologie 12.

L'Université de Sherbrooke décernera par ailleurs quatre doctorats d'honneur à cette collation des grades.

Les récipiendaires seront S. E. Mgr Georges Cabana, ancien archevêque du diocèse de Sherbrooke et ancien chancelier de l'Université de Sherbrooke, M. Donald Fraser, vice-président de l'Imperial Oil, M. Jean-François Gignac, président de SIDBEC, et M. Maurice Piquard, conservateur en chef des bibliothèques de l'Université de Paris.

## Un mouvement qui souhaite la fin du conflit à la Domtar

SHERBROOKE — Le comité exécutif du Mouvement des travailleurs chrétiens de la région de Sherbrooke a souhaité hier que les grévistes de la Domtar et les représentants de la compagnie arrivent à une entente qui permettra prochainement un retour au travail "dans des conditions justes, équitables et sereines".

Le comité exécutif, dont le responsable est M. Paul Boisvert, de Bishopton, affirme que le vote du dialogue dans le conflit qui se poursuit depuis presque trois mois à East Angus et Windsor est la seule valable.

Il a précisé que cette mesure demandée cependant la col-

## Travaux de \$700,000

SHERBROOKE — Les membres du conseil municipal de Sherbrooke ont adopté à leur assemblée régulière d'hier soir un règlement décrétant des travaux d'aqueduc et d'égouts de l'ordre de \$700,000.

Un emprunt a été autorisé à cet effet par l'émission d'obligations.

Le règlement prévoit des travaux de l'ordre de \$270,000 environ pour la construction d'un deuxième réservoir dans le quartier est.

Ce réservoir permettra d'alimenter en eau potable les résidents futurs du quartier sud de même que ceux d'Assol Nord.

Le conseil municipal de Sherbrooke s'est en effet entendu avec cette municipalité pour lui fournir son eau potable dans un avenir rapproché.

Une somme de \$100,000 est affectée pour la construction de l'égout collecteur sur la rue Deschallons dans le quartier sud. Les travaux sont déjà en cours.

Le coût des travaux est estimé à \$646,200. On ajoute une somme de \$63,800 pour les frais d'émission. Ce qui portera l'emprunt à \$710,000.

Le maire a cependant précisé hier que l'émission d'obligations à cet effet ne se fera pas avant quelques années.

## Savard ne croit pas au refinancement des déficits

SHERBROOKE (R.R.) — L'échevin Savard, président de la commission d'administration générale de Sherbrooke, s'est prononcé hier contre le refinancement des déficits accumulés proposé par le maire Armand Nadeau.

M. Savard était le conférencier invité à la réunion hebdomadaire des membres du club Progrès de Sherbrooke, hier midi.

Il a dit qu'au départ le ministère des Affaires municipales n'acceptera pas le refinancement des déficits accumulés de la ville de Sherbrooke.

L'échevin du quartier centre soutient que cette mesure ne constitue pas une solution véritable aux problèmes d'ordre péculaire de la ville de Sherbrooke.

Il a expliqué que pour refinancer un déficit de \$1 million, il en coûtera \$2 millions en capital et intérêts.

Le budget

Après avoir brossé un tableau des finances municipales, M. Savard a dit qu'il est nécessaire de comprimer les dépenses municipales afin de traverser la période difficile que les municipalités du Québec connaissent actuellement.

Il a précisé que cette mesure demandée cependant la col-

prendre ses responsabilités lors de la préparation du prochain budget.

Interrogé à ce sujet, M. Savard a dit qu'en autant qu'il est concerné, le budget municipal pour l'année 1969 ne devrait pas prévoir un déficit trop élevé.

Il a dit que la ville, dans la situation actuelle, ne peut se permettre d'enregistrer un autre déficit aussi élevé que par les années passées.

En 1966, le déficit s'est élevé à \$345,150. En 1967, il a grimpé à \$772,656 et celui de 1968 se situera entre \$800,000 et \$1 million.

M. Savard a ajouté qu'il appartiendra au conseil de

## Chronique judiciaire

### Le juge refuse d'acquitter un accusé sous le prétexte qu'il avait déjà été jugé

SHERBROOKE — L'hon. juge Evender Veilleux de la Cour du banc de la Reine a refusé hier de mettre fin à un procès à la requête d'un individu, qui a soumis une procédure inusitée dans le district.

Il s'agissait d'un plaidoyer spécial à l'effet que l'accusé devrait être considéré comme ayant été légalement acquitté.

L'hon. juge Veilleux a indiqué que le prévenu ne peut alléguer autrefois acquit.

Cette procédure avait été soulevée en l'absence des jurés au procès de Clément Leclerc, âgé de 33 ans et demeurant à Lac-Mégantic.

L'inculpé répond à des accusations de recel de cinq automobiles d'une valeur de \$10,800 et de dommages.

La couronne est représentée au procès par un procureur spécial, Me Claude Guérin, tandis que Me Dewey Zaor assume la défense.

Au début de l'audition d'hier, Me Zaor a invoqué que: Leclerc a été antérieurement accusé d'infractions semblables.

Son client a commencé à subir son procès aux Assises, le 8 avril 1968.

Leclerc a couru le risque d'être déclaré coupable.

Le procès de son client s'est terminé à la demande le la couronne afin d'en appeler du rejet d'une objection, qui devait être maintenue.

On se rappellera que cette objection avait trait à la révélation par un policier de l'emplacement exact des numéros de séries confidentiels sur les châssis d'automobiles.

Et Leclerc devrait être considéré comme ayant été acquitté à la suite de la libération des jurés.

Me Guérin a soutenu que la défense a consenti à l'ajournement du procès.

Il a émis l'opinion qu'il aurait fallu que Leclerc soit acquitté pour plaider autrefois acquit.

L'hon. juge Veilleux a décidé que la cause devait être entendue.

Après la formation du jury, la couronne a fait entendre six témoins.

M. Guy Mercier et Leopold Bougie ont produit comme exhibits 48 photos montrant la propriété de Leclerc Auto Parts, à Lac-Mégantic, ainsi que des pièces d'auto.

Quatre autres personnes ont déposé qu'elles s'étaient faites voler leur voiture en 1967.

Il s'agit de M. Gédéon Mabeu, de Rouyn, M. Bruno Panissia, de Montréal, Me Helen Panalaks, de Pointe-Gatineau, et M. Leo-H. St-Cyr, de Pointe-Claire.

Ces personnes ont identifié des pièces, découvertes à Lac-Mégantic, comme ayant fait partie de leur voiture.

Elles ont fourni plusieurs détails à l'appui de l'identification.

Le procès a ensuite été ajourné à ce matin.

### Le présumé "lireur à la corde" libéré sous caution en attendant son procès

SHERBROOKE — Roland Bissonnette, âgé de 39 ans, et demeurant à Chartierville, a été libéré hier en attendant son procès avec un cautionnement ordinaire.

Il s'agit de l'individu inculpé d'avoir installé une trappe constituée par une arme à feu chargée et d'avoir chassé le chevreuil en temps prohibé.

On se rappellera qu'un adolescent a été grièvement blessé en tombant présument dans cette trappe.

Le cautionnement, qui était originellement de \$1,000 en argent ou \$2,000 sur propriété, a été réduit à \$500 ou \$950 parce que la couronne n'est pas en mesure de procéder avant un mois dans cette affaire.

**LOUEZ UN CHAUFFE-EAU A L'HUILE**

- Frais de location minimes
- Eau chaude en tout temps
- Récupération continue
- Le modèle BA 30 produit 100 gallons à l'heure
- 3 fois plus vite que le gaz
- 7 fois plus vite que l'électrique
- Economisez \$30.00 ou plus par année
- Entretien gratuit

**SEULEMENT \$3.57** mois par

**Pétroles Lion Fuels Inc.**  
Tél.: 569-2563  
184, Wellington Sud, Sherbrooke, P. Q.

**Allatt...**

C'EST NON SEULEMENT BON... C'EST MEILLEUR!

Les brioches Allatt sont renommées dans toute la région comme étant les meilleures, les plus délicieuses, les plus savoureuses.

Elles sont préparées par les experts de chez Allatt suivant des normes établies par de nombreuses années d'expérience.

N'hésitez pas à les commander dès maintenant. Signalez:

**562-2744**

Autres nouvelles de Sherbrooke (page 19)

# VOICI

# Les nouvelles

## CHEVROLET OLDSMOBILE CHEVELLE

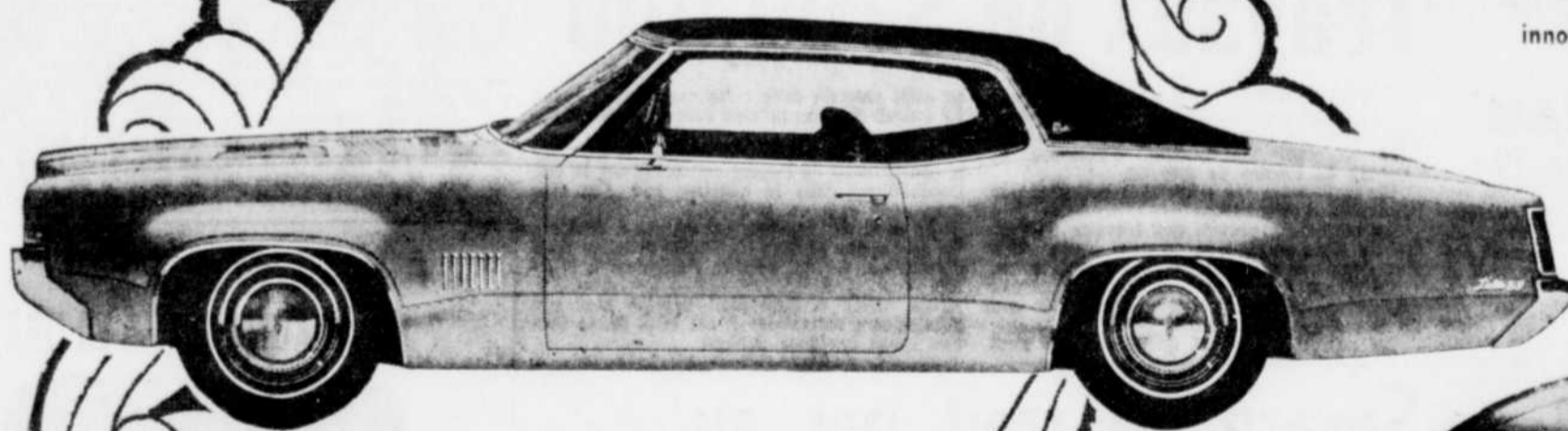


# 69

CHEVROLET  
*"Caprice"*



OLDSMOBILE DELTA 88 ROYALE



### LES BELLES DE LA ROUTE...

Ces splendides voitures 1969 sont dotées des toutes dernières innovations et vous offrent les lignes les plus élégantes de l'industrie de l'automobile.

LE COUPE SPORT  
CHEVELLE



**Voyez-les chez votre concessionnaire**

2700 ouest, rue King  
Sherbrooke

*Brouillard Automobile* L.T.E.E.

**569-9941**

Le conseil des arts remet une subvention de \$63,200 au professeur Dienes, de l'Université

SHERBROOKE — Le Conseil des arts du Canada a octroyé une subvention de \$63,200 au professeur Zoltan Dienes, du département de mathématiques de la Faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke.

Congrès provincial de l'Association des techniciens en protection contre les incendies au début de l'année 1969 à Sherbrooke

SHERBROOKE — L'Association des techniciens en protection contre les incendies (Québec) tiendra son prochain colloque à Sherbrooke au début de 1969.

Un sursis pour le vol de 1,200 cèdres

SHERBROOKE — Léo Lassier, âgé de 51 ans et demeurant à St-Amable, a bénéficié hier d'un sursis de sentence mais a dû fournir un cautionnement de \$100 pour assurer de garder la paix pendant un an.

Problèmes financiers: les commissaires de la régionale d'accord avec ceux d'Asbestos

SHERBROOKE, (Y.R.) — Les commissaires de la régionale de l'Estrie ont accordé leur entier appui à la Commission scolaire d'Asbestos, qui a proposé une solution aux problèmes financiers des commissions scolaires.

Semaine des loisirs au Centre de Lac-Mégantic

LAC-MEGANTIC, (GD) — La Commission féminine du Centre Mir Bonin renouvellera cette année une initiative lancée l'an dernier et couronnée d'un brillant succès.

Coaticook en bref...

COATICOOK, (RR) — Afin d'intéresser plus de personnes et de faire connaître la Bibliothèque de Coaticook, les responsables offrent à tous la possibilité de se procurer des volumes même s'ils ne sont pas abonnés.

Il y aura clinique de puériculture aujourd'hui au sous-sol de l'église St-Jean. Les mamans sont priées d'y conduire leurs enfants pour y recevoir les injections contre la coqueluche, diphtérie, tétanos etc.

Les responsables du souper de Ste-Suzanne de Stanhope ont été débordés dimanche soir. La popularité au souper de Stanhope était déjà grande, mais cette année, toutes les réservations ont été dépassées alors que 1200 personnes s'y sont rendues.

En quelques lignes

LAC-MEGANTIC, (GD) — La fin de semaine a été calme sur les routes de la région... Les accidents de la circulation ont été peu nombreux et sans gravité.

On entreprendra sous peu la construction d'une maison de retraite pour personnes âgées à Lambton... L'édifice pourra recevoir 40 vieillards.

Des dirigeants régionaux croient en l'union pour faire face à la situation des Cantons de l'Est, révèle une enquête de La TRIBUNE

"Union nécessaire et urgente"

SHERBROOKE. — Une enquête de La Tribune menée auprès de divers maires de la région et les dirigeants de certains mouvements, démontre que, de plus en plus, les dirigeants sont conscients et unanimes de la nécessité et de l'urgence de s'unir pour faire face à la situation économique et industrielle des Cantons de l'Est.

"Le CERCE est le mouvement tout désigné comme coordonnateur"

ASBESTOS, (Spéciale) — Selon M. J.-M. Beauchesne, maire d'Asbestos, le CERCE est l'organisme tout désigné pour servir comme comité de coordination des mouvements déjà en place.

Le maire d'Asbestos a souligné que le CERCE devrait prendre la tête du mouvement pour concorder les efforts de tous les mouvements qui existent actuellement dans un même sens.

Statistique

M. Beauchesne a poursuivi en disant que le problème qui se pose actuellement nait du fait que les Cantons de l'Est n'ont pas progressé depuis une dizaine d'années.

Une solution régionale s'impose aux problèmes (Maurice Théroux)

MAGOG, (Spéciale) — M. Maurice Théroux, maire de la ville de Magog, a déclaré au cours d'une conversation téléphonique, qu'une solution régionale s'impose aux problèmes économiques des Cantons de l'Est.

M. Théroux a fait remarquer que dans le passé les municipalités ont travaillé isolément, utilisant des moyens négligeables et créant souvent une compétition entre les localités.

Soulignant qu'il est encore trop tôt pour se prononcer sur l'opportunité de créer un "gouvernement régional", M. Théroux a souligné cependant que le regroupement régional permettrait probablement d'obtenir de meilleurs résultats.

Répondant à savoir si, à son avis, il appartenait à l'Association des cités et villes de mettre en branle cet organisme de regroupement, M. Théroux a déclaré: "Peu importe qui mettra en branle ce mouvement d'unification, s'il s'avère possible de le réaliser, je suis d'avis que l'on doit tenter de le créer".

La régionale Centre-sud des Chambres de commerce accepterait une réunion au sommet

ASBESTOS, (Spéciale) — M. Julien Proulx, d'Asbestos, premier vice-président de la régionale Centre-sud des Chambres de commerce, mouvement qui a un rayon d'activités de Richmond à Bécancour, a déclaré au cours d'un entretien téléphonique que la régionale accepterait certainement d'assister à une réunion au sommet si elle était convoquée par M. Dorilas Gagnon et qu'elle seconderait M. Gagnon dans ses efforts pour unir les mouvements.

Selon M. Proulx, cette réalisation serait un moyen "pour cesser de tirer chacun de notre côté". M. Proulx a souligné: "parmi les secteurs de notre économie qui ne sont pas développés: le tourisme".

Il a fait remarquer que nous avons une des plus belles régions du Québec, mais qu'elle n'est pas exploitée. Selon M. Proulx, personne ne s'en est occupé comme cela se passe actuellement dans le domaine industriel.

A son avis, si dans ces villes il y a une grève ou la fermeture d'une usine, tout l'économie en souffre.

M. Proulx a aussi souligné la fermeture d'une usine à Bedford et à St-Jean, deux villes qui sont situées aux limites des Cantons de l'Est.

Depuis quelques semaines, il semble s'accomplir une prise de conscience de plus en plus profonde. Avec les derniers événements, les dirigeants des principales villes de la région semblent vouloir se donner la main et se servir des organismes en place pour parer à la situation.

Ce mouvement de centralisation des énergies n'est pas encore réalisé, il ne s'agit que d'une amorce, d'une prise de conscience. Cependant, il est possible, si M. Réal Caouette tient parole, que le problème des Cantons de l'Est débordant aujourd'hui les frontières car selon ses déclarations, il exigerait aujourd'hui, à Ottawa, un débat d'urgence sur la situation économique des Cantons de l'Est.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Par ailleurs toutefois, les déclarations antérieures des députés libéraux de la région ne semblent pas indiquer que M. Caouette obtienne ce débat et que ces mêmes députés de la région voteront même contre la motion de M. Caouette.

Le président de la Chambre de Richmond croit "l'idée" bonne

RICHMOND — M. Claude Brouillette, président de la Chambre de commerce de Richmond, a déclaré au cours d'un entretien téléphonique que le regroupement des associations tel que préconisé par M. Dorilas Gagnon, président de l'Association des cités et villes, est une bonne idée.

M. Brouillette a souligné qu'une telle initiative permettrait de trouver des solutions à nos problèmes et faire pression auprès du gouvernement pour que les Cantons de l'Est soient proclamés "zone désignée".

Selon M. Brouillette, cette initiative sera difficile, mais réalisable.

"C'est en se regroupant que l'on pourra obtenir quelque chose", de dire en terminant M. Brouillette.

"Le temps est passé de tirer de chaque côté de la couverture" (Roger Trudeau)

RICHMOND — "Le temps est passé de tirer de chaque côté de la couverture". Tels ont été les commentaires de M. Roger Trudeau, maire de Richmond, concernant la déclaration de M. Dorilas Gagnon, président de l'Association des cités et villes.

M. Trudeau a commenté la suggestion de M. Gagnon en disant qu'il faudra cependant définir ce que sera cette région. Est-ce que ce serait les Cantons de l'Est, toute la rive sud ou tout l'est de la province?

M. Trudeau a fait remarquer qu'en somme il n'y a que la grève de Domtar, la fermeture de la Penman et de la mine Nicolet-Asbestos qui créent des problèmes. Par ailleurs, la situation économique d'Asbestos, Drummondville et Richmond est bonne alors qu'à Sherbrooke elle ne semble pas si vilaine.

M. Trudeau a terminé en disant que l'on se plaint que les jeunes quittent nos régions, mais qu'il est normal qu'ils se cherchent une bonne "job" à Montréal, après s'être instruits.

Un gouvernement régional: "L'idée est certainement bonne" (Maltais)

EAST ANGUS — "L'idée est certainement bonne. Plus il y a de gens, plus l'idée est approfondie".

Tels ont été les commentaires du maire d'East Angus, M. Hervé Maltais, concernant la création d'un "gouvernement régional".

Le maire d'East Angus, soulignant qu'il n'appartient pas seulement à quelques hommes de solutionner les problèmes, a poursuivi en soulignant qu'il se demande si chaque mouvement ne devrait pas s'efforcer de "sortir" des idées et de les présenter ensuite aux conseils municipaux ou à l'Association des cités et villes.

M. Maltais a précisé qu'il appuie l'idée de M. Dorilas Gagnon, président de l'Association des cités et villes, à l'effet de convoquer une rencontre au sommet. Comme on le sait, tous les mouvements et tous les conseils municipaux seraient invités à cette rencontre.

Commentant les déclarations émanant de Québec et Ottawa, M. Maltais a déclaré: "Puisque tous semblent vouloir se pencher sur les problèmes des Cantons de l'Est, ces commentaires nous sont favorables. Tous admettent qu'il y a une certaine défaillance, qu'il y a quelque chose qui nous manque".

M. Brier a déclaré que l'absence du regroupement des municipalités antérieurement est un des facteurs qui a contribué à créer la situation économique des Cantons de l'Est, actuelle.

M. Brier a aussi déploré le fait que les municipalités rurales ne se soient jamais occupées de l'aspect industriel.

M. Brier a aussi déploré le fait que les municipalités rurales ne se soient jamais occupées de l'aspect industriel.

M. Brier a aussi déploré le fait que les municipalités rurales ne se soient jamais occupées de l'aspect industriel.

M. Brier a aussi déploré le fait que les municipalités rurales ne se soient jamais occupées de l'aspect industriel.



M. Dorilas Gagnon, maire de Bromptonville et président de l'Association des cités et villes du district de St-François.



M. Claude Brouillette, président de la Chambre de Commerce de Richmond.



M. Roger Trudeau, maire de Richmond.



M. Hervé Maltais, maire d'East Angus.



M. J.-M. Beauchesne, maire d'Asbestos.



M. Maurice Théroux, maire de Magog.



M. Julien Proulx, premier vice-président de la régionale Centre-sud des Chambres de commerce.



Lors du banquet du Club des Contremaîtres de l'usine Penmans de Coaticook, on a remis à M. William Armstrong une montre souvenir à l'occasion de sa promotion à l'usine de Brandford Ontario. Dans l'ordre habituel, M. Marc Lettre, officier du personnel, M. Réal Tremblay, directeur de l'usine, M. William Armstrong, Mme Armstrong, et M. Réo Leclerc, contrôleur de production à l'usine de Coaticook.

Le club des contremaîtres de la Penmans souligne le départ du gérant de Coaticook

COATICOOK, (RR) — Le club des contremaîtres de l'usine Penman's de Coaticook a tenu à souligner d'une façon tangible le départ de M. William Armstrong, récemment promu gérant de l'usine de Brandford, Ontario.

Lors d'un banquet qui réunissait tous les contremaîtres et les employés de bureau de l'usine, on a remis à M. Armstrong une montre souvenir et une gerbe de fleurs à son épouse.

M. Armstrong habitait depuis 11 ans à Coaticook où il a cumulé les fonctions d'assistant-gérant pendant quelques années pour ensuite être promu gérant.

M. Armstrong, visiblement ému a remercié chaleureusement les employés, les a félicités pour le travail accompli alors qu'il était gérant.

# Editorial

## Suis-je le gardien de mon frère?

Quand on y pense, l'affaire du Biafra, c'est un peu l'affaire de tout le monde. Encore que "charité bien ordonnée commence par soi-même". Il y a tout de même des nuances à faire. Si le Canada se vante d'être un pays riche et d'avoir les moyens de donner à droite et à gauche, il serait peut-être temps qu'au point de vue humanitaire, on s'occupe d'un peuple qui est sur le point de disparaître de la carte du monde!

Nous comprenons parfaitement la situation du Canada qui s'est trouvé un moment en face d'une situation physiquement contrariante quant à envoyer des secours au Biafra, justement parce que ces secours ne s'y rendaient pas. Or, deux députés qui n'appartiennent pas au parti libéral — ce qui n'a aucune espèce d'importance — MM. Andrew Brewin, néo-démocrate et David MacDonald, progressiste conservateur, contestent vigoureusement les conclusions du rapport des observateurs du Canada, de la Suède et de la Grande-Bretagne, sur la situation qui règne et recommandent au gouvernement canadien de prendre, aux Nations Unies, les moyens de mettre fin le plus tôt possible aux hostilités, au génocide qui se produit là-bas, un programme massif de secours aux victimes de la guerre.

Nous regrettons les images monstrueuses que nous fait voir la télévision sur cette guerre. On aurait pensé que nous avions assez des troubles de chez nous, de nos misères aussi, sans avoir à fixer nos yeux sur des images aussi pénibles et démoralisantes. Mais il faut bien se faire une raison et nous rendre compte qu'ailleurs, les choses peuvent être pires que chez nous.

D'après les deux députés qui sont allés sur les lieux et qui rapportent leurs impressions — impressions qui restent ce qu'elles sont jusqu'à preuve du contraire — il est plus que temps que notre pays soumette toute la question aux Nations Unies. Il y a plus; si, pour toutes sortes de raisons, les Nations Unies ne faisaient rien, le Canada est toujours en mesure de poursuivre les tentatives de faire parvenir des provisions en victuailles ou en médicaments aux victimes de tueries du Biafra.

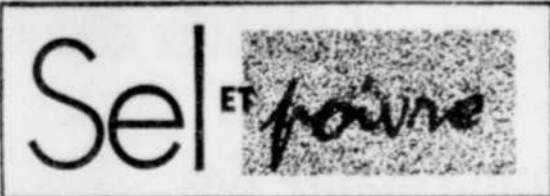
Cet holocauste nous reporte tout naturellement aux fournaises des camps de concentration de l'ère d'Adolph Hitler, sauf bien que ce n'est pas une guerre mondiale. Pour le cas où le gouvernement canadien se serait attardé au rapport des observateurs invités par le gouvernement de Lagos, nous l'invitions à examiner de très près le rapport de MM. André Brewin et David MacDonald qui eux, n'ont pas été guidés par des militaires mais basent leurs considérations sur des personnes qui vivent au Biafra depuis longtemps et qui connaissent la situation qui existe. Ces deux députés ajoutent que leur rapport ne vaut pas tant à cause de ce qu'ils ont vu comme à cause des témoignages qu'ils ont recueillis sur les lieux mêmes.

C'est là une franchise sur laquelle le gouvernement peut toujours enquêter s'il le veut, en sonder la véracité. Mais nous revenons aux images qui font foi de tout et ce ne sont pas des images truquées, que nous sachions.

Nous connaissons bien peu de choses dans le domaine de la diplomatie, du protocole, des relations entre nations. Nous savons une chose: c'est qu'un peuple est sur le point d'être exterminé! Le sang a déjà assez coulé, cette guerre a déjà fait assez de victimes innocentes qu'il serait temps que des pays qui se vantent d'être riches fassent quelque chose!

En 1968, le temps est loin où un homme pouvait dire: "Suis-je le gardien de mon frère?"  
Oui... encore!

Louis-C. O'NEIL



—Comment aimez-vous les séries mondiales du baseball?  
—Pas mal! Je n'ai vu qu'une partie jusqu'ici, celle de dimanche et j'ai eu de la misère à la voir!  
—Vous êtes mieux partagé que les Tigers de Detroit; ils ne l'ont pas vue du tout!  
—Oui, ils ont eu de la misère! Avec la température qu'il y avait à Detroit, ça ressemblait à une course à relais... Toi, t'as aimé ça?  
—Oui, mais ça ne bat pas l'ancien temps. Vous rappelez-vous les exploits de Gionfrido et de Lavaletto au champ et de Schoendienst. C'était extraordinaire! Et Ford et Larsen; et de Carl Hubbell... Ah, Seigneur! Je pourrais vous en nommer vingt.  
—A ce compte-là, tu pourrais parler de Babe Ruth?  
—Ah, Babe Ruth! Le gars qui avait été élevé dans un "Patro" par un jésuite...  
—Je pense que son record de 60 coups de circuit dans une saison n'a jamais été battu?  
—Pas que je sache. Vous souvenez-vous quand il avait expédié la balle en arrière des estrades du champ centre?  
—Je me souviens de l'exploit, mais pas de l'année.  
—La balle avait fini son voyage dans la voiture d'un laitier sur une rue en arrière des estrades du champ centre.  
—Je me souviens de cela, oui.  
—Ce jour-là, le laitier n'a pas eu de misère à garder la balle comme souvenir; il était seul dans sa voiture...  
—Il a dû dire: "Que l'âbe emporte Babe Ruth, je garde la boule..."

FERDINAND



# Bloc-Notes

## La semaine du feu

La présente semaine a été consacrée à la prévention des incendies. Chaque année, les autorités municipales et du Service des incendies, aussi bien que les autorités du gouvernement et les journaux, viennent fidèlement rappeler à la population les dangers qu'offrent les moindres négligences dans ce domaine. Il va sans dire que c'est à la vie des citoyens que l'on songe d'abord en rappelant les faits de l'élément destructeur.

On a publié la semaine dernière des bilans sur les pertes de vies par le feu et des dommages à la propriété au Canada et dans la province. On ne rappellera jamais trop et assez souvent les risques qui sont pris aujourd'hui surtout dans les habitations, quand il s'agit de contacts avec le feu, avec tout ce qui

peut l'allumer. C'est dans les foyers que les pertes de vies s'avèrent le plus nombreuses. Bien entendu, le foyer, même avec le meilleur système de protection qu'une municipalité peut posséder, n'est pas aussi bien protégé que les usines, par exemple, ou les édifices publics.

Il faut bien ajouter par ailleurs que si l'on pouvait déduire du total le nombre de pertes de vie attribuées à des imprudences, on le trouverait encore trop élevé. Il faudrait bien se mettre dans la tête que la semaine du feu n'a pas été consacrée à la prévention du feu parce qu'il restait "une semaine à consacrer à quelque chose". On l'a instituée pour rappeler au moins une fois par année à la population que les morts par le feu et les dommages par les flammes

pourraient être beaucoup moins élevés avec un peu plus de prudence.

Sherbrooke et la région n'ont pas été épargnées sous le rapport des pertes par le feu. Sans doute, notre ville a toujours occupé un rang enviable parmi les municipalités, grandes et petites. Mais il y a plus important que d'occuper un bon rang dans ce domaine et c'est de réduire encore davantage, par la prudence et les précautions, les tragédies et les pertes à la propriété.

Aux portes de l'hiver, on fera bien de lire cette semaine et de lui donner une bonne place à la maison, toute la littérature préparée sur le sujet, on fera bien de lire tous les conseils, toutes les exhortations des experts sur ce sujet.  
L.C. O'N.

# l'opinion

## des LECTEURS

### Lettre ouverte à l'échevin Bibeau d'East Angus

Monsieur Bibeau,

Voudriez-vous nous permettre de vous rappeler que l'on n'augmente pas son prestige en diminuant celui de son prochain, en l'occurrence, notre député et ministre des Terres et Forêts, M. Claude Gosselin. Vous vous posez des questions? C'est très bien et cela démontre l'intérêt que vous portez à votre ville et à vos concitoyens, mais, était-il bien nécessaire de le faire avec autant d'éclat et ce, au vu et au su de la population de toute la région et de toute la province.

Vous reprochez à M. Gosselin de n'avoir pas fait "plus" pour East Angus que pour les autres villes et villages de son comté. A ceci, il a déjà répondu lui-même et ce, très clairement dans le journal "La Tribune" de samedi, le 14 septembre 1968. En lisant cet énoncé des octrois accordés, nous nous apercevons que M. le ministre continue d'être juste, équitable et impartial. Qualités qu'il possédait et qu'il a Dieu merci! conservées. Chacun a donc reçu ce qui lui revenait de droit. De plus, ce reproche que vous lui faites, nous considérons que c'est le plus bel hommage que vous puissiez lui rendre. Voilà bien la preuve qu'il "n'est pas un patronneux" et que même au risque de déplaire à quelques-uns, son honnêteté prime toujours. Bravo! M. le ministre et merci Monsieur Bibeau pour ce témoignage.

En ce qui concerne son "petit édifice", nous comprenons que vous parlez de la Station Forestière d'East Angus. Cette réalisation à l'actif de M. Gosselin, nous, citoyens d'East Angus, en sommes très fiers. Enfin, quelque chose de beau à voir. Le site de la Station Forestière a été très bien pensé, l'architecture du "petit édifice" en fait un joyau dans un écrin de verdure avec ses beaux parterres, ses beaux arbres, son étang et ses belles fleurs. C'est un bien beau paysage qui s'offre à la vue des personnes arrivant à East Angus venant de Sherbrooke par la route 1, et aussi, pour les résidents de cette même ville. Nous avons enfin un endroit que nous pouvons faire visiter avec fierté; avouez que cela manquait chez nous. Il ne faudrait pas oublier la spacieuse salle de conférence qui y est mise à notre disposition. Vous trouvez que ce n'est pas grand-chose, nous, nous croyons que c'est beaucoup.

Dans la construction de "La Sapière", maison de retraite pour personnes âgées et, dont les travaux avancent à grands pas, il a aussi fait sa large part. Il ne faudrait pas l'oublier cela non plus.

Autre chose, dès qu'il en a eu la possibilité, n'est-il pas occupé de faire finir les travaux entrepris dans les rues de notre cité? Par exemple, sur la rue Bernier, pour ne citer que celle-là, c'était un véritable chaos. Il y avait déjà trois fois qu'on recommençait les travaux, y refaisant toujours les mêmes erreurs. C'était très désagréable et décourageant pour les gens qui y vivent et, quelles dépenses inutiles pour les contribuables. Aussitôt que notre dévoué député a pris la chose en main, dans le temps de le dire, tout était terminé et nous avions enfin une rue où il fait bon vivre. Dans le même ordre d'idée, n'avons-nous pas jusqu'au plus petit bout de rue, pavé, grâce à l'aide qu'il nous a obtenue?

Quant aux \$16,000.00 dollars qui dorment présentement en banque! Ne serait-ce pas la balance des argentés octroyés pour la réfection d'un certain bout de rue de la rive sud? Travail suspendu à la suite d'un changement d'administration? Informez-vous en ce sens et, vous trouverez probablement la réponse que vous cherchez. Comme vous pouvez le constater, nous aussi, nous nous posons des questions. Mais, nous cherchons les réponses et ne discréditons personne.

En ce qui a trait à la grève qui sévit actuellement ici, M. le député fait honnêtement tout ce qu'il peut et nous lui en sommes des plus reconnaissants. Bien qu'il soit ministre des Terres et Forêts, il ne faut pas croire que cette lourde responsabilité qu'il a, lui donne le pouvoir de faire des miracles. Voyons tout ce qu'il fait pour nous aider et, remercions-le au lieu de l'écraser par des remarques déshabituées. Nous savons qu'il continue de nous aider mais encore, faudrait-il nous aider nous-mêmes.

En terminant, nous vous prions de croire à notre sincérité lorsque nous disons admirer tous ceux qui, comme vous, acceptent des responsabilités qu'elles soient, parce qu'au moment même où vous les acceptez, vous vous exposez aux critiques et aux blâmes, car, c'est un fait connu, on ne peut pas plaire à tout le monde. Nous sommes convaincus que chacun de nos hommes publics met tout son cœur et toute son ardeur pour faire son gros possible, du mieux qu'il le peut et au meilleur de sa connaissance.

Veuillez croire, Monsieur, à l'expression de nos sentiments distingués.  
Bien à vous,

AMIS DE LA VERITE.

### Pat Burns et C.K.G.M.

M. le rédacteur, Vous trouverez ci-dessous, copie de lettre envoyée aux principaux commanditaires de la station radiophonique C.K.G.M. Messieurs, Depuis plusieurs années, la station radiophonique C.K.G.M. diffuse les propos offensants de M. Pat Burns. Ce monsieur méprise publiquement la province de Québec, la langue française et nos institutions. Lors de sa dernière conférence de presse, notre regrettable premier ministre, M. Daniel Johnson, a exprimé l'opinion de la majorité de ses compatriotes, au sujet de M. Pat Burns. Je pense qu'il est de mon devoir de me priver des services et produits de votre maison, annoncée au poste C.K.G.M. Aussi longtemps que votre maison aidera le fiel francophone distillé par ce poste, vous resterez indignes de mon encouragement. Bien à vous,

J. QUINTAL, C. P. 3, Duvernay, Ville de Laval, P. Q. N.B. — J'invite tous mes concitoyens à se joindre à mon boycottage des principaux commanditaires de ce poste, qui utilisent notre argent pour nous insulter. Je serai heureux de fournir sur demande la liste des principaux commanditaires de ce poste. Toute la population du Québec doit s'unir pour débarrasser les airs radiophoniques de cet individu.

# l'opinion

## DES JOURNAUX DE LANGUE ANGLAISE

Sélection d'éditoriaux publiés par des journaux canadiens-anglais et traduits par la Presse Canadienne.

### Le Patriot, Charlottetown

La bonne volonté grandissante des Canadiens d'expression anglaise vis-à-vis de leurs compatriotes de langue française crée un climat favorable au bilinguisme préconisé par le rapport de la Commission BB, mais le désir des Canadiens anglophones d'apprendre le français est extrêmement frustré par des considérations techniques.

Les professeurs de français compétents sont difficiles à recruter, constatent les anglophones bien disposés, aussi bien dans la vie privée que dans les écoles. Et là où il y a des professeurs de français, il y a la plupart du temps une regrettable pénurie d'instruments de travail.

Mais les préjugés restent le blocage psychologique le plus grave, malgré le changement d'attitude évident vis-à-vis des francophones. Qu'il s'agisse de préjugés purs et simples ou de la crainte d'être ridicules en commettant des erreurs, il existe une résistance au fait d'apprendre le français, résistance qui commence à la maison et s'étend aux écoles, aux églises, aux organisations sociales, aux milieux des affaires et au monde de la politique à tous les niveaux.

Le premier obstacle à surmonter est l'idée qui veut que le français soit une langue étrangère. C'est en fait une langue bien canadienne, bien que ce fait soit difficile à reconnaître étant donné que la plupart des manuels et des équipements audio-visuels destinés à l'enseignement traitent de personnes, de scènes et de situations imaginaires qui se situent en France, plutôt qu'au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Ontario ou dans les centres francophones et académiques de l'île du Prince-Edouard.

Si les livres, films et disques traitaient de la vie courante dans les centres canadiens-français, il serait beaucoup plus attrayant pour les Canadiens d'apprendre le français, et le rapprochement entre les deux groupes linguistiques se ferait d'autant plus rapidement... — Le 24 septembre.

### Le Cape Breton, Post, Sydney

Le Parlement s'est inquiété pendant un certain temps du fait qu'il n'ait pas été fait mention, dans le discours du trône, de la reine d'Angleterre. Étant donné que les expressions "mon gouvernement" et "mon peuple" sont utilisées fréquemment, et étant donné, en théorie, que les mois employés le sont par la reine, nous croyons qu'il n'était pas

### nécessaire de faire autrement mention de la souveraine.

Un membre du Parlement a émis l'opinion que M. Trudeau devrait envoyer un amendement à la reine, lui affirmant que sa loyauté, la loyauté de son parti et la loyauté de tout le pays était tellement immense qu'elle se perdait dans l'aveuglement du dévouement. Cette idée est tellement bouffonne que nous devons, par charité, prendre pour acquis que ce membre du Parlement voulait plaisanter.

Il est tout-à-fait raisonnable d'assumer que la majorité des Canadiens est attachée à l'institution de la monarchie, mais l'expression verbale de l'"aveuglement du dévouement" ne peut que nuire à cet attachement.

Le système monarchique est rationnel, pratique et agréable. Rien ne peut lui nuire davantage, rien ne peut mieux favoriser ses détracteurs que de vouloir que ce système sorte des limites de la raison et soit idolâtré avec une emphase à la guimauve.

Il existe, évidemment, des Canadiens qui préféreraient une forme républicaine de gouvernement. Bien qu'ils soient dans l'erreur, nous respectons leurs arguments, mais nous croyons que le fait d'entreprendre un débat sérieux sur ce sujet ne ferait que créer des dissensions considérables et, en égard à certains des adversaires, nuire à la monarchie... — Le 25 septembre.

### Le Gleaner, Fredericton

Le premier ministre Trudeau n'a pas été long à mettre à exécution l'engagement qu'il avait pris pendant la campagne électorale et qui consistait à réviser la Loi sur les octrois au développement industriel, afin d'inclure dans les régions désignées les centres en voie de développement de Fredericton, Saint-Jean, Dartmouth et Halifax. Comme première mesure, il a donné instruction au Conseil de développement de l'Atlantique de fournir les fonds susceptibles de mettre ces régions sur un pied d'égalité avec les régions désignées. Le résultat de cette décision équivaut à faire entrer ces régions en voie de développement dans le système de l'Agence de développement par régions. Mais ce n'était pas tout à fait la même chose, puisqu'il restait certains incertitudes administratives. Et puisque le premier ministre avait l'intention de faire profiter les régions en voie de développement des bénéfices inhérents à l'Agence de développement par régions,

il était évidemment préférable de réviser la loi, afin de faire entrer officiellement dans le système les régions en voie de développement.

Cela a été fait, et la promesse a été remplie.

Le résultat devrait être très profitable à cette région. Des octrois directement prélevés sur les fonds publics peuvent être faits par des industriels qui désirent établir de nouvelles manufactures ou agrandir celles qui existent déjà, couvrant jusqu'à un tiers des premiers \$250,000 de capital investi, et des \$750,000 suivants et un cinquième de tout capital dépassant \$1,000,000, jusqu'à la limite fixée à \$5,000,000.

Cela constitue une victoire importante pour ceux qui ont lutté pour l'inclusion de cette région depuis des années... — Le 26 septembre.

### Le Telegraph-Journal, Saint-Jean, N.B.

Les jeunes quittent les provinces de l'Atlantique parce que les revenus et les emplois sont moins bons ici.

Les revenus et les emplois sont moins bons parce que la production est moins élevée ici.

La production est moins élevée parce que telle que de jeunes très brillants et très progressifs quittent les provinces de l'Atlantique pour obtenir des revenus plus élevés et des emplois plus intéressants. Même si elle ne le fait pas exactement dans ces termes, c'est à peu près cette situation que décrit la seconde revue annuelle du Conseil économique des Provinces de l'Atlantique. Cela est exprimé implicitement par les faits et les statistiques rassemblés.

Le Conseil économique des provinces de l'Atlantique estime, au cours de la période 1961-1966, 106,000 personnes ont quitté cette région, dont 60 pour cent de jeunes adultes de 15 à 29 ans. Et cela est un résultat net, atteint après avoir soustrait le nombre de personnes qui se sont établies dans la région au cours de la même période.

S'il n'y avait pas eu cette émigration, déclare le Conseil, l'effectif ouvrier et la productivité auraient été plus élevés, ce qui aurait donné un meilleur rendement et des ressources plus grandes pour combler l'écart dans les revenus. Il est ironique de constater que si les jeunes n'étaient pas partis, leur présence aurait contribué à créer ici même le genre d'ouvertures qu'ils sont allés chercher ailleurs... — Le 25 septembre.

# Trois journalistes analysent Trudeau, homme de demain

Par R. J. ANDERSON de la Presse Canadienne

Une biographie

On peut dire de Pierre Elliott Trudeau que jamais auparavant on a autant écrit en si peu de temps sur un premier ministre canadien. Et il en reste encore à venir.

Rares sont ceux qui tentent d'évaluer les vertus de l'homme, passé d'une certaine obscurité au plus haut poste de la vie politique canadienne, en le présentant objectivement.

Par ses admirateurs, il est révéré comme l'espoir du Canada. Pour ses opposants, il est, selon les mots de l'ancien secrétaire d'Etat Judy LaMarsh, "that bastard Trudeau". L'une des meilleures analyses de l'homme jusqu'à maintenant est Trudeau, A Man for Tomorrow — Trudeau, homme de demain — par trois journalistes torontois qui ont devancé la course de plusieurs autres auteurs en train d'écrire sur le nouveau premier ministre. Leur livre a été tiré d'abord à 30,000 exemplaires.

Il s'agit de Douglas Stuebing, qui se présente comme libéral; John Marshall, socialiste; et Gary Oakes, jeune non-conformiste, tous trois du Telegram de Toronto. Ils présentent un compte rendu précis et candide de la vie et de l'époque d'un premier ministre différent de tous les premiers ministres précédents au Canada.

Le livre présente Trudeau comme "la plus étonnante personnalité du pays."

Un plan bien monté?

Les auteurs supposent qu'une agence de publicité a travaillé à "vendre le produit au consommateur" des élections.

"Comment expliquer autrement ce qui s'est produit, demandent-ils. Un homme que peu de Canadiens connaissaient six mois auparavant, sauf comme un original qui portait des sandales et une lavallière aux Communes, devint soudain leader libéral et premier ministre... ?

"Le gourou politique nommé Pierre Elliott Trudeau apporta un nouveau style excitant à la politique canadienne et rien ne saurait plus être comme avant." — Maintenant que M. Trudeau a son gouvernement majoritaire et doit faire ses preuves devant le Parlement et le pays, que prévoit pour demain?

Stuebing, Marshall et Oakes écrivent:

"Nous attendons beaucoup de Pierre Elliott Trudeau, et pourtant, lui qui a eu raison sur tant de points, disait peut-être juste encore une fois lorsqu'il commentait la tendance du peuple à 'dévorer' ses héros." — Trudeau, A Man for Tomorrow, par Douglas Stuebing, John Marshall et Gary Oakes; \$1.95, Clarke, Irwin, Editeurs.

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1968) L.T.E.E., 221, rue Dufferin, Sherbrooke, Québec, P. Q.  
Autorisé comme envoi de deuxième classe par le ministre des Postes, Ottawa  
ABONNEMENT: au Canada par la poste, sauf droits réservés par camélex: un an: \$15.00; 6 mois: \$9.00; 3 mois: \$4.75; 1 mois: \$1.75.  
Aux États-Unis avec Supplément Perspectives: Un an: \$25.00; 6 mois: \$14.00; 3 mois: \$8.00; 1 mois: \$3.00  
Autres pays, outre mer, etc.: Un an: \$38.00.

La Tribune est affiliée à la Presse Canadienne, membre de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audiot Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique.  
YVON DUBE, président et directeur général.  
JACQUES-G. FRANCOEUR, vice-président et éditeur.

### Pas de remaniement au printemps

OTTAWA (PC)—Un porte-parole du bureau du premier ministre Trudeau a déclaré lundi qu'il n'y avait aucune raison de croire à un remaniement ministériel au printemps.

Solliciteur général George McNeil, âgé de 60 ans et le ministre des Travaux publics, Arthur Laing, 60 ans, soient remplacés par du sang plus jeune. M. Laing a qualifié la nouvelle de "spéculation irresponsable" en ajoutant: "Si George McNeil et moi-même ne sommes plus bons, pourquoi le premier ministre attendrait-il jusqu'au printemps alors qu'il pourrait le faire maintenant?" M. McNeil a déclaré que cette nouvelle était "irresponsable" et basée sur des spéculations.

### Une rencontre de Trudeau avec de Gaulle: "VRAISEMBLABLE"

Par GERARD ALARIE  
OTTAWA (PC) — Les milieux autorisés du gouvernement canadien évitent d'exagérer la signification que peut avoir l'entretien qu'ont eu à Québec il y a une semaine le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, et le premier ministre français, M. Maurice Couve de Murville, se bornant à souligner qu'il a été "cordial et utile". Ces mêmes milieux mentionnent que rien de dramatique ne peut être prévu comme résultant immédiat de la réunion entre les deux chefs de gouvernement que réunissent les obsèques du premier ministre Daniel Johnson.

Souhait  
Les milieux fédéraux ne formulaient pourtant à cet égard que des souhaits et des espoirs, tenant compte du caractère d'improvisation des échanges entre M. Trudeau et son homologue français, et du fait que si pour le Canada M. Trudeau est chef de gouvernement, pour la France, le premier ministre Couve de Murville réside du général de Gaulle, président de la République.

Palier différent  
Le gouverneur général du Canada est à un palier de gouvernement bien différent de celui qu'occupe en France le président de la République.

Rencontre  
L'éventualité d'une rencontre Trudeau-De Gaulle devient cependant plus vraisemblable, ajoutent-ils.

En réponse à une question à ce sujet au cours d'une brève conférence de presse à Québec, M. Couve de Murville, soulignant qu'il n'en avait pas parlé avec le premier ministre canadien, a déclaré que c'est à M. Trudeau qu'il fallait la poser. Ces considérations étaient faites dans des conversations avec des personnes proches du premier ministre canadien pendant que, vu d'Ottawa, l'entretien Trudeau-Couve de Murville apparaissait toujours comme pouvant constituer le prélude à des rapports moins tendus à l'avenir entre le gouvernement français et le gouvernement fédéral canadien.

### Debré rappelle le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes

NATIONS UNIES. (PC) — Le ministre français des Affaires étrangères, M. Michel Debré, a déclaré lundi dans un discours qu'il a prononcé devant l'Assemblée générale des Nations unies, que le retrait de Tchécoslovaquie des troupes du pacte de Varsovie est un préalable indispensable à la détente entre l'Est et l'Ouest.

Le chef de la diplomatie française a énoncé les principes dont "l'oubli ou la méconnaissance est à l'origine des drames qui ensanglantent l'humanité: le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, le respect de la loi internationale, l'aide que les pays industriels doivent aux pays en voie de développement et l'objectif du désarmement, étant bien entendu qu'il s'agit d'un désarmement sincère".

Il n'est point, dit-il, de perspectives concevables pour l'humanité, et d'abord en Europe, en dehors d'une détente entre



Michel Debré

les nations européennes de l'ouest et de l'est, "et il n'est point de détente qui puisse s'accommoder de troupes d'occupation en Tchécoslovaquie stationnant par contrainte".

### Vietnam

Abordant la question du Vietnam, M. Debré a déclaré que c'est par l'application des accords de Genève de 1954 que doivent être recherchés les bases d'un règlement durable. "La raison nous permet d'espérer de la part d'une des plus grandes puissances de notre époque l'arrêt des bombardements qui ravagent le Vietnam Nord". Une telle initiative, estime-t-il, précéderait tout au moins une extension du conflit.

### Biafra

Pour ce qui est du Biafra, M. Debré estime que seule une solution conforme aux principes d'autodétermination peut régler "le douloureux problème". Il est nécessaire d'y envoyer vivres et médicaments mais, ajouta-t-il, "il serait plus nécessaire et plus utile encore que s'arrête l'envoi d'armes qui prolongent le combat".

**UN COCHON**  
  
Nous en avons un  
**POUR VOUS**  
dans la rubrique 20  
de nos annonces classées.



DE RETOUR DU BIAFRA — Le premier ministre Trudeau s'entretient avec MM. Andrew Brewin, NPD, et David MacDonald, conservateur, les deux députés qui se sont rendus au Biafra. Ces derniers ont fait un rapport de leurs observations. (Téléphoto PC)

### "QUEBEC AURAIT DU SE JOINDRE A L'AGENCE FEDERALE-PROVINCIALE"

(Wagner)  
MONTREAL (PC)—M. Claude Wagner, ancien ministre de la Justice du Québec, a qualifié d'"irresponsable" l'attitude du Québec, qui a refusé de se joindre au système canadien d'intelligence criminelle, une agence fédérale - provinciale de lutte contre le crime établie l'an dernier.

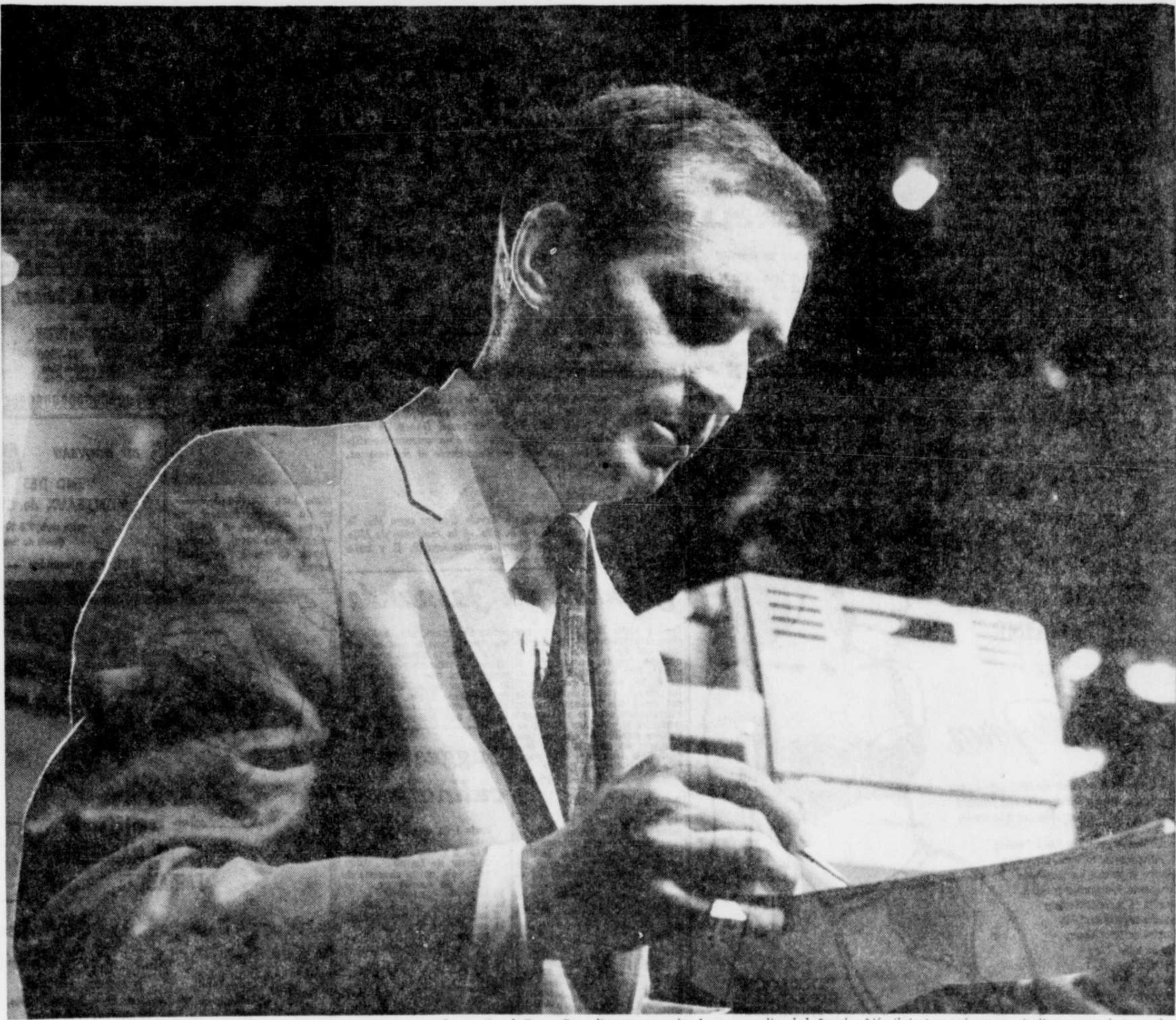
L'ancien ministre du cabinet Lozage a dit que l'attitude du Québec envers cette agence était "typique" du sentiment de la province concernant toute aide fédérale en général. "Le ministère de la Justice de la province se traîne les pieds dans la guerre contre le crime et refuse systématiquement toute aide qui vient d'Ottawa", a-t-il dit dans une interview.

### "La troupe fédérale se rend coupable de génocide au Biafra"

Par BENOIT HOULE  
OTTAWA (PC) — Un comité parlementaire se mettra à la tâche dès aujourd'hui pour étudier la situation qui prévaut actuellement au Nigeria et au Biafra et fera rapport à la Chambre dans le plus bref délai possible. Une entente à cette fin a été conclue hier aux Communes à la suggestion du chef de l'opposition, M. Robert Stanfield, qui a présenté une motion d'urgence en faveur de la création d'un comité des Affaires extérieures et de la Défense. La motion a été adoptée avec le consentement unanime de la Chambre sans qu'il soit besoin de respecter le délai prévu de 48 heures d'avis.

Rapport  
La motion de M. Stanfield demande que le comité se réunisse dès aujourd'hui, à 11 heures, et étudie le rapport d'un groupe d'observateurs, dont le Canada faisait partie, sur la conduite de la troupe fédérale dans la poursuite du conflit nigérien de même que le rapport contradictoire de deux députés, MM. Andrew Brewin NPD — Greenwood, et David MacDonald PC-Egmont, disant que le Nigeria se rend coupable de génocide au Biafra.

**LA SURDITÉ NERVEUSE PEUT ÊTRE AIDÉE.**  
  
La surdité nerveuse, souvent la cause d'un trouble de l'ouïe peut être aidée, bien qu'il n'y ait aucune guérison chirurgicale ou médicale. S'il vous arrive de dire: "J'entends mais je ne comprends pas..." nous vous suggérons d'écrire aujourd'hui afin de recevoir gratuitement ce merveilleux livre vous démontrant comment Beltone peut vous venir en aide. Postez ce coupon aujourd'hui sans aucune obligation.  
**Beltone**  
Electronics of Canada, Ltd.  
Dept. 2946  
3637 est. Boul. Métropolitain  
Montréal 38, P.Q.  
Envoyez-moi GRATUITEMENT ce merveilleux livre: "Comment la vie deviendra splendide... lorsque vous entendrez de nouveau."  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Comté \_\_\_\_\_



La carrière de Roger Gosselin est un succès. Avec une police de la London Life, il s'est assuré que sa retraite sera aussi un succès.

### "A chacun son métier et quand il s'agit d'assurance, je m'en remets au représentant de la London Life!"

Roger Gosselin

ROGER GOSSÉLIN a commencé sa carrière d'annonceur à Sorel, au poste CJSO, puis est venu à Montréal quelques années plus tard. Nous le voyons maintenant tous les soirs de la semaine aux nouvelles de CFTM-TV.  
Roger raconte qu'il a fait ses débuts sur les ondes à l'âge de 15 ans, non pas comme annonceur mais bien comme chanteur! C'était une émission d'amateurs, et avec une seule chanson, il a commencé et abandonné sa carrière de chanteur.  
"Ça n'a pas été un grand succès!" raconte-t-il en grimaçant un peu.  
"Je ne suis pas non plus un expert en assurance et c'est pour ça que je consulte le représentant de la London Life."  
"Mon ami Lucien à la London Life a fait une étude

complète de mon cas. Il m'a préparé un programme d'assurance qui coïncide avec mes ambitions et mes responsabilités."  
"Je considère l'assurance comme un moyen d'épargne forcée. Et c'est un investissement avantageux!"  
En effet, la police JUBILÉ vie-entière de \$50.000 de Roger Gosselin est un excellent placement.  
Voyez plutôt, Roger a souscrit sa police à l'âge de 29 ans. Les primes mensuelles sont de \$70.53; à 65 ans, Roger aura donc payé \$30.468.96 en primes. Mais, s'il laisse les dividendes s'accumuler, il aura à sa disposition, à 65 ans, la somme de \$65.700, soit plus du double de ce qu'il aura versé.  
Naturellement, tout le monde ne peut acheter, ni même n'a besoin d'une police de \$50.000. Le représentant de la London Life étudiera aussi votre cas et

vous présentera un programme d'assurance qui correspond exactement à vos besoins et à vos possibilités.  
"La London Life est une compagnie entièrement canadienne qui investit au Québec. Pour moi, c'est important."  
Le Québec est en grande expansion économique et la London Life y contribue substantiellement dans de nombreux domaines.  
Pour savoir si vous pouvez aussi doubler votre argent, adressez-vous à la London Life—vous recevrez pleine mesure... et davantage!  
\* Cette somme est composée de \$27.000 (valeur de rachat garantie), plus les dividendes accumulés (calculés au taux actuel). Ces dividendes ne sont pas garantis, mais depuis de nombreuses années, les montants alloués à cette fin par la London Life sont parmi les plus généreux de toute l'Amérique du Nord.

# la vie féminine

## COUTUME D'ADOPTION LEGALISEE DANS LE NORD

Par ELINOR READING

CORAL HARBOR, T.-N.-O. (PC) — Il existe deux sortes de loi dans les Territoires du Nord-Ouest: l'une faite à Ottawa, l'autre transmise dans l'Arctique depuis des temps immémoriaux.

Au tribunal itinérant qui dirige le juge William Morrow dans les territoires, les deux lois fonctionnent de concert pour tenter d'enregistrer les adoptions selon la coutume esquimaude.

Au cours d'une tournée des localités le long des rives Nord et Ouest de la baie d'Hudson, la Cour s'est occupée de plusieurs adoptions acceptables techniquement selon la loi canadienne, mais demeurées officieuses localement.

En quatre jours passés à Coral Harbor, Rankin Inlet, Eskimo Point et Baker Lake, la Cour a préparé 92 documents d'adoption. La coutume esquimaude n'exige ni documents signés, ni travailleurs sociaux pour ratifier un acte d'adoption. Si les parents s'entendent de part et d'autre, le bébé est simplement "donné" à sa nouvelle famille, sans cérémonie, aussi tôt que possible après sa naissance.

Une décision prise en 1961 par le juge John Sissons, premier juge de la Cour des Territoires du Nord-Ouest, valide ces adoptions, mais un document légal est utile aux numéros d'assurance sociale et d'allocation familiale, innovations que les Esquimaux savent apprécier autant que les traîneaux mécaniques.

### Cour improvisée

Son tribunal improvisé, habituellement installé dans une école ou une salle de récréation, est indiqué par un drapeau et se remplit de gazouillements de bébés. La procédure s'arrête parfois lorsque le juge demande à l'audience quand tel homme revendra de la chasse.

Grâce à un interprète, le juge s'assure que les parents de part et d'autre sont satisfaits de l'adoption, et fait signer à chacun une formule de consentement. Il arrive souvent que lorsque la femme se penche pour signer le document, un enfant regarde ce qui se passe par-dessus l'épaule de sa mère. Dans l'ample capeline de la femme, l'enfant vit jusqu'à l'âge de deux ans ou plus.

Si un autre bébé vient trop tôt, il est probable que quel qu'un l'adopte. Des générations de rude vie nomade ont enseigné à l'Esquimaux qu'un enfant appartient aux parents qui peuvent lui consacrer le plus d'attention et lui assurer la meilleure chance de survie.

On donne fréquemment comme raisons d'adoption que les parents naturels de l'enfant avaient d'autres enfants trop jeunes, qu'il était un jumeau, ou tout simplement que les parents adoptifs le désiraient et en avaient fait la demande avant sa naissance.

"Les autres gens n'avaient pas d'enfants, a déclaré à la Cour un couple de Coral Harbor. Nous ne pouvions dire non: ce sont des parents."

A Rankin Inlet, des parents firent savoir qu'ils avaient donné leur bébé en adoption à l'âge d'un an, parce qu'au retour de sa mère naturelle d'un sanatorium, "le bébé ne voulait plus quitter la femme qui en avait pris soin."

### Leçon esquimaude

"Les Esquimaux nous ont appris que le bien-être de l'enfant

est leur première et plus importante considération", dit l'anthropologue R.G. Williamson, membre du Conseil territorial du Nord-Ouest et professeur à l'Université de la Saskatchewan.

"Pour l'Esquimaux, amour signifie compassion, plus qu'affection, selon M. Williamson. Si vous ne pouvez prendre soin de l'enfant, vous ne pouvez l'aimer" selon eux.

Le juge Morrow débuta une audience en ces termes: "Messieurs et messieurs de Coral Harbor. Je suis heureux d'être ici. Je comprends qu'il y a quelques adoptions que vous désirez voir légaliser. Nous procéderons même si certains maris sont à la chasse. Si les maris sont rentrés en soirée, nous serons encore ici pour les voir."

"Si vous avez d'autres questions, ne vous gênez pas et posez-les moi."

Il demanda à un père adoptif pourquoi il voulait l'enfant. "Il dit qu'il a un enfant déjà grand et qu'il en veut un autre", répondit l'interprète. "Tout le monde est-il heureux qu'il en soit ainsi?" demanda le juge.

Et tout le monde de serrer des mains à la ronde.



**COUR ITINERANTE** — Un petit Esquimaux regarde par-dessus l'épaule de sa mère durant une audience à Coral Harbor, dans les Territoires du Nord-Ouest. Avant 1961, les adoptions esquimaudes n'étaient pas ratifiées légalement, mais aujourd'hui, une Cour itinérante dirigée par le juge William Morrow visite les localités esquimaudes et revise les adoptions. Cette Cour improvisée se tient habituellement dans une école ou une salle de récréation. (Photo PC)

## Fin des audiences de la commission sur le statut féminin

OTTAWA, (PC) — La commission d'enquête sur le statut de la femme doit maintenant préparer son rapport, après avoir passé une semaine à tenir des audiences à Ottawa, surtout pour entendre des critiques contre les politiques de travail et les prisons de femmes au Canada.

La présidente de la commission, Mme Anne Francis, a déclaré vendredi que son équipe remettrait sans doute son rapport au gouvernement au cours de l'année prochaine. D'ici là, les cinq femmes et deux hommes de la commission devront s'entendre pour formuler leurs recommandations, par suite des audiences commencées le 15 avril à Victoria.

Les audiences d'Ottawa ont apporté des critiques sévères du bureau féminin du ministère fédéral du Travail, responsable de l'administration de la loi sur la parité de salaires.

**Bureau féminin**  
Le Congrès du Travail du Canada et le Syndicat canadien de la Fonction publique ont déclaré à la commission que le bureau féminin était mal outillé pour son rôle délicat de surveillant de la loi.

Le président du S.C.F.P., M. Stan Little, s'est fait l'écho de Mme Jock Findlay, ex-direc-trice du bureau, qui s'est plainte de n'avoir joué qu'un rôle de figurant au bureau féminin du ministère du Travail.

Mme Findlay a démissionné en février, laissant le bureau sans direction. Depuis, le bureau n'emploie qu'une sténographe et un commis de bureau. Le sous-ministre du Travail, M. George Haythorne, a promis la semaine dernière la désignation prochaine d'une nouvelle directrice et une augmentation du personnel du bureau.

Le président du CTC, M. Donald MacDonald, se déclarait insatisfait de cette mesure, a demandé la création d'une commission de l'emploi équitable, formée d'enquêteurs, pour contrôler l'application de la loi.

Le mouvement syndical a également procédé à son auto-critique par l'intermédiaire de M. Little qui a souligné que le CTC n'avait jamais eu plus d'une femme parmi son conseil exécutif de 30 membres.

## MME JEAN MARCHAND: UNE FEMME DE CARRIÈRE

Par SUSAN BECKER

OTTAWA (PC) — Mme Jean Marchand, épouse du ministre des Terres et Forêts et du Développement rural, est une petite femme aux cheveux noirs qui s'anime facilement à la conversation.

Rencontrée au cours d'une courte visite dans la capitale pour l'ouverture du Parlement, Georgette Marchand portait une jolie robe noire et un manteau à l'avenant accompagné d'un foulard orange et noir.

"Je ne viens à Ottawa qu'en

des occasions spéciales", dit-elle. La raison en est qu'elle est femme de carrière en même temps qu'épouse d'homme politique.

Mme Marchand travaille depuis 15 ans à l'université Laval où elle est secrétaire administrative en charge des études paramédicales, qui touchent la formation des techniciens en radiologie, des physiothérapeutes et spécialistes en ergothérapie. Quelque 200 personnes y étudient actuellement.

"Je m'occupe des inscriptions, du budget et de la discipline des étudiants et je siège à plusieurs comités."

En soirée, elle passe une bonne partie de son temps "à faire ses devoirs."

Mme Marchand, âgée de 49 ans, est née et a été élevée à Québec.

### Retour au travail

"Dès mon jeune âge et longtemps avant que mon mari fasse de la politique, je m'y intéressais. Je lisais beaucoup de journaux."

Après ses études, Mme Marchand travailla comme secrétaire à la commission des prix et du commerce de temps de guerre. Elle rencontra son mari en 1942 à un cercle de tennis et ils s'épousèrent quatre ans plus tard.

Lorsque sa fille Marie-Eve commença l'école à six ans, je me retrouvai seule et je décidai de retourner travailler. À l'époque, mon mari alla étudier durant six mois à l'école des sciences économiques de Lon-

dres et je pensai qu'il serait bon de passer le temps en travaillant.

"Je m'y plus tant que je continuai. Mon mari n'était pas sûr d'aimer cette idée au début, mais maintenant ça va."

"Il se rend compte à quel point je me sentirais seule. Lorsqu'il est à Ottawa, il va tra-

vailer à huit heures du matin et revient à 11 heures le soir, de sorte que ce serait la même chose si je déménageais dans la capitale.

"Avant d'entrer en politique, il voyageait beaucoup comme président de la Confédération des syndicats nationaux. Cela ne changea donc pas grand-chose

lorsqu'il fut élu au Parlement."

Mais lorsqu'il devient ministre, rappelle Mme Marchand, tout le monde a dit qu'une femme de ministre ne devrait pas travailler. Je ne suis pas snob du tout et j'ai décidé de continuer."

Mme Marchand est aussi fière d'être grand-mère. Sa fille, Madame Jules Fontaine, de Victoria, en Colombie britannique, a un bébé de cinq mois, Emmanuel.

"J'ai des employeurs très compréhensifs et je ne néglige jamais mon travail, mais si j'ai à m'absenter, ils comprennent."

Mme Marchand est aussi fière d'être grand-mère. Sa fille, Madame Jules Fontaine, de Victoria, en Colombie britannique, a un bébé de cinq mois, Emmanuel.

## Tour d'horizon

### Bridge Duplicata

Les gagnants lors des dernières séances du bridge Duplicata ont été les Dr G. Germain et M. Bérubé (mardi soir), Mmes Viviane et Hélène Beaulieu (jeudi après-midi). Cette semaine, les sessions se tiendront le mardi 8 octobre et le jeudi 10 octobre, à 7 h. 30 p.m., au New Sherbrooke.

### Auxiliaires de l'hôpital d'Youville

L'Assemblée mensuelle des Dames auxiliaires de l'hôpital d'Youville aura lieu le mardi 8 octobre courant, à 8 h. p.m., au bureau médical. Toutes les dames sont invitées qu'elles soient membres ou non.

### Association coopérative féminine

L'Association coopérative féminine tiendra sa première assemblée de la saison le jeudi 10 octobre courant, à 8 h. p.m., au Siège de la S.S.I.B., 525 nord, boulevard Queen. A cette occasion, Mlle Gabrielle Auger, courtière en valeurs mobilières, prononcera une causerie sur l'économie et les bourses. Une discussion suivra.

### Cercle Codère

L'Assemblée mensuelle du Cercle Codère aura lieu le jeudi 10 octobre courant, à 8 h. p.m., à la résidence de Mlle Lucienne Laine, 410, rue Vimy, appartement 2. Il y aura présentation du programme de l'année.

## Courrier de Fernande

Q—Ma jeune fille de 19 ans s'est amarrée d'un spécialiste qui l'a traitée pendant quelque temps, mais qui est marié. Elle ne faisait que parler de lui, répétait tout ce qu'il lui disait, etc. Après qu'elle eut cessé ses traitements, elle s'arrangeait pour le voir quand même et je vois bien qu'elle ne l'a pas oublié car elle ne veut pas voir de garçons et a souvent l'air songeuse. Que pourrais-je lui dire ou faire ?

MAMAN EN PEINE

R—Votre fille a subi le magnétisme professionnel de l'homme qui l'a traitée et est trop jeune et trop inexpérimentée, sans doute trop impressionnable aussi, pour rester indifférente aux charmes de celui qui s'est penché sur ses malaises ou s'est simplement arrêté à écouter ses confidences. Vous auriez dû choisir un praticien

## Suggestions culinaires

### Tarte à la courge Pêlerin

Pâte à tarte, en utilisant 1 tasse de farine 2 pots (4½ onces chacun) de purée de courge ½ tasse de cassonade ¼ cuillère à café de sel 1 cuillère à café de cannelle ¼ cuillère à café de gingembre ¼ cuillère à café de noix de muscade 2 oeufs ½ tasse de lait ½ tasse (boîte de 6 onces) de lait concentré

Chauffez le four à 400° F. Garnissez de pâte un moule à tarte de 9". Mélangez bien la courge et les cinq ingrédients suivants. Battez les oeufs, ajoutez le lait et le lait concentré et incorporez le tout au mélange. Versez dans le moule à tarte garni. Faites cuire au four à 400° F pendant 10 minutes. Réduisez la température à 350° F; remettez au four pendant 35 minutes ou jusqu'à ce que la crème soit prise. Garnissez avec de la crème fouettée et des noix pacanes hachées.

Pour une tarte de 9".

**BOEUF de CHOIX**  
Engraisé dans notre porc d'engraissement Vieilli à votre choix. Paquets étiquetés et congelés prêts pour le congélateur domestique.

872-3772

MARTINHOIM  
Form Reg'd.  
R. R. 1, Burr, Qué.  
13477

### Pour vous, madame...

**ANNONCES CLASSEES**  
EXCLUSIVEMENT  
D'INTERET FEMININ

CLINIQUE D'ELECTROLYSE  
POILS SUPERFLUS ENLEVES DE FINITIVEMENT chez Madame Fernand Robitaille, électrologue diplômée. 412, St-Jean Baptiste, Sherbrooke. Tél. 567-5004. 180-38

CONFECTIONS DE DRAPERIES, etc.  
PRIX modique, travail garanti. Cinq ans d'expérience pour magasin de décoration. — 567-7771. Mlle Thérèse Audet. 180-28

CLINIQUE D'ELECTROLYSE  
Pierre-L. Boucher, électrologue diplômé. Enlèvement permanent des poils superflus. — 379, Vimy Nord, 565-0312. 180-38

ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS



Mme Jean Marchand, épouse du ministre fédéral des Terres et Forêts et du Développement rural, travaille depuis 15 ans à l'université Laval. (Téléphoto PC)

## Accessoire en vogue: le bandeau indien

PARIS (PA) — Les couturiers sortent leur collection deux fois par année, mais parallèlement à la haute couture, chaque deux ou trois mois on voit apparaître des nouveaux "trucs" qui feront fureur, trois petits tours et disparaîtront. C'est toujours et c'est le bandeau encerclant le front.

Yves Saint-Laurent en a fait porter à quelques-uns de ses mannequins pour accompagner la mode style "petit Indien", mais maintenant on en croise à chaque coin de rue, surtout autour des campus universitaires. Le bandeau peut être en soie, en coton, en crochet, en perles, en dentelles ou en cuir ou en daim. Le bandeau donne le genre "hippy" aux jeunes filles de bonne famille qui aiment bien flirter avec le snobisme. A Saint-Tropez, l'été dernier, Brigitte Bardot a adopté le bandeau; la majorité des filles françaises ont suivi.

re "hippy" aux jeunes filles de bonne famille qui aiment bien flirter avec le snobisme. A Saint-Tropez, l'été dernier, Brigitte Bardot a adopté le bandeau; la majorité des filles françaises ont suivi.

SUPERBES  
RIDEAUX

**TERGAL**

BRODE  
108" de largeur  
7.95 ° 9.95 VERGE

POURQUOI PAYER PLUS ?

**Au Bon Marché**  
43 rue King St. Ouest West  
45 ouest, rue King

**Dr René A. Bureau,**  
d.c.  
CHIROPATICIEN  
Tél. : 567-7306  
115 est, rue King  
Sherbrooke, Qué.  
13425

DU NOUVEAU

**Philippe GAUMOND**  
FOURREURS

VEND DES  
MANTEAUX de CUIR

vaste choix, 7 à 20 ans. Qualité supérieure  
Garnis de fourrure sur demande.

365, rue Alexandre — Sherbrooke — 562-6898  
13350

**LANCÔME**

LES  
FAMEUX  
COSMETIQUES

**LANCÔME**  
PARIS

sont maintenant disponibles à Sherbrooke.

La Galerie des Cosmétiques

au deuxième plancher de la pharmacie Jean-Paul Savard, coin King et Wellington.  
Tél. : 569-3675

AU 59, ALEXANDRE VOUS TROUVEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX EN FAIT DE FOURRURES

569-1256

**GERARD Perreault**

"THE LOOK"  
SOUTIEN-GORGE ET GAINÉ par Exquise Form

Une gamme complète de modèles coordonnés quant à la couleur, qui donnent aux femmes l'impression d'être parfaitement à la mode.

Le soutien-gorge "The Look" relève confortablement le buste, sépare en douceur et permet les décolletés plongeants. Un soutien-gorge à bonnets ¾ formidablement féminin en jolie dentelle blanche sur fond blanc, bleu ou mauve. Une merveille pour \$7!

Voilà une des raisons pour lesquelles vous devriez exiger Exquise Form ou...rien!

"THE LOOK" (P3178)  
Bonnets A32-36, bonnets B et C 32-38

"THE LOOK" GAINÉ-CULOTTE ORDINAIRE  
Tulle de Lycra ultra-léger pour un maintien parfait et un confort idéal. La ravissante dentelle blanche du panneau en forme de médaillon, sur le devant, est assortie à la dentelle du soutien-gorge. Parfaite pour porter avec une jupe courte.  
P. M. G. E-G Blanc, bleu, mais

Gainé-culotte ordinaire  
Modèle M864 \$7.50  
Gainé-culotte sans jambes  
Modèle M860 \$7.50

Disponible dès cette semaine chez Nault un assortiment complet de vêtements de base pour l'automne '68.

VOYEZ LES NOUVEAUX MODELES AUJOURD'HUI MEME  
**chez NAULT**

**Gala de coiffure ET DE MAQUILLAGE FANTAISISTE**

Salle Cavalier  
HOTEL WELLINGTON  
8 OCTOBRE, à 8 h. 30 p.m.

PRIX DE PRESENCE  
JAQUETTE DE FOURRURE  
D'UNE VALEUR \$250.00

**Marc Bourret et Guylaine Belhumeur**  
CHLT et CHLT-TV

seront sur les lieux.  
La cérémonie se déroulera dans une ambiance féérique d'éclairage, de musique et de fleurs.

Le nombre de billets est limité et ils sont en vente dans les salons de coiffure participants dont les noms suivent:

Salon Carmen 499, Centre — 563-1515	Salon de coiffure La Galerie des Perruques 567-0611
Salon Centre d'Achots King Ouest — 569-6100	Le Perruquier de Sherbrooke Inc. 567-7320
Centre de la Coiffure Masculine Enr. Place Belvédère — 567-8156	Salon Majella 98, King Ouest — 562-0842
Salon Charlotte 28, Wellington Sud — 562-8495	Salon Mireille 815, Galt Ouest — 562-3980
Salon Claudette 556, Galt Ouest — 562-3377	Salon Mylene 440, Jacques Cartier N. — 567-0318
Salon des Artistes 19, King Est — 562-8053	Salon Nicole 396, Bowen Sud — 562-7671
Salon Espagnol 421, King Est — 562-2132	Salon Opale 383, Short — 567-0644
Salon Favory 245, Alexandre — 569-4727	Salon Place Belvédère Enr. Place Belvédère — 567-1377
Salon Félix 400, King Est — 562-7718	Place Belvédère
Haute Coiffure Rustique 77, King Est — 567-0611	Salon Pierre Enr. 97, King Ouest — 562-9321
Hermance Bibou 304, Marquette — 567-4929	Universi Coiffure 2015, Galt Ouest — 567-4145
Salon Jannot 19, 7e Avenue Sud — 569-7351	Salon Shirley 128, Frontenac — 562-9101
Salon Joanne 219, King Ouest — 567-4190	Salon Vogue 24, Wood — 567-4507

Voyez les plus récents modèles de coiffure pratiques et fantaisistes de la saison. Une soirée à ne pas manquer.

Organisation et maquillage fantaisie par l'Institut Rodrigue Simard Inc.

Les arrangements floraux sont fournis par la maison Les Serres Janelle, chemin Montréal, Deauville 864-4174.

# LA TRIBUNE

# RADIO-TELEVISION-ARTS

## CE SOIR ET DEMAIN A LA TELEVISION

A la Galerie d'Art

**MARDI**

**SOIRÉE**

7.30- La vie qui nat  
8 Marshall Dillon  
9 The Abbott and Costello m.  
10 The 5.30 report  
11 Tour à tour  
12 World of sports  
13 Eye witness news  
14 Julia  
15 Troisième édition  
16 Tuesday six o'clock movie  
17 Télé-mémo  
18 The Pierre Berling Show  
19 Téléjournal  
20 La météo  
21 Édition sportive  
22 Pulse  
23 24 heures  
24 News  
25 Hourglass  
26 Avec André Goy  
27 Pulse  
28 Assombr'had  
29 News  
30 Truth or consequences  
31 Cinéma 7  
32 Dernière heure  
33 The flying saucer  
34 Télé-mémo se poursuit  
35 Cinéma du mardi  
36 L'après  
37 The Jerry Lewis show  
38 Mobile  
39 The mod squad  
40 Les champions  
41 The Red Skelton hour  
42 The Red Skelton hour  
43 Il takes a thief  
44 Cré Basile  
45 Bewitched  
46 Rue des pignons  
47 Tuesday night movie  
48 Quentin Durgens, MP  
49 Bonanza  
50 The Phillip Diller show  
51 Mel et Valère  
52 The Doris Day show  
53 N.Y.P.D.  
54 News pour un  
55 60 minutes  
56 Newsmagazine  
57 That's life  
58 Claude Blanchard  
59 The Avengers  
60 Caméra 48  
61 Twenty million questions  
62 Toute la ville en parle  
63 Dernière heure et météo  
64 Téléjournal  
65 C-3-2 News  
66 Cinéma  
67 C-3-2 Club  
68 The late show  
69 The Joy Bishop show  
70 One of a kind  
71 Pajama playhouse  
72 The tonight show  
73 Dernière édition  
74 Téléjournal

**MERCREDI**

**MATIN**

7.30- News  
8 Les levo-10  
9 News  
10 Les plus boussimmes  
11 Fatin and home  
12 Métro-matin  
13 Capit' - Raoul  
14 Première édition  
15 Bachelor father  
16 Sentilles de l'air  
17 King Kong  
18-19 36-24-36  
20 Newsroom 12  
21 The Merv Griffin show  
22 News of women  
23 Québec school telecasts  
24 Cœurs-couines  
25 Morning movie  
26 That's life  
27 University of the air  
28 L'inspecteur Lécuyer  
29 Country corner  
30 Québec school telecasts  
31 Romper room  
32 Le roman de la science  
33 The Lucy show  
34 Swan judgment  
35 Voie de femmes  
36 Music Tom  
37 En mouvement  
38 The Beverly Hillsbillies  
39 Concentration  
40 Friendly giant  
41 The Dick Cavett show  
42 Soins de beauté  
43 Ed Allen time  
44 Monsieur Surprise prés.  
45 L'école du bonheur  
46 La souris verte  
47 Personnalité  
48 Andy of Mayberry  
49 Mr. Dressup  
50 Voie de femmes  
51 Bewitched  
52 Cinéma  
53 Dessins animés  
54 The Dick Van Dyke show  
55 The Hollywood squares  
56 Les lycées naufragés  
57 Kismet amour  
58 Marriage confidential

## Trois peintres estriens exposent

SHERBROOKE, (RB) — Le Centre artistique de l'Université de Sherbrooke, qui présente à sa Galerie les œuvres de trois peintres des Cantons de l'Est, a fait preuve d'une excellente initiative, car on n'insistera jamais assez sur la nécessité de mieux faire connaître chez nous les peintres québécois.

Les peintres des Cantons de l'Est, en particulier, sont souvent de grands méconnus du public, même s'ils sont titulaires de prix qui attestent de leur talent et de la place qu'ils devraient pouvoir occuper dans les rangs de la peinture canadienne en général.

L'exposition actuelle, qui se poursuivra jusqu'au 27 octobre, nous révèle donc trois talents sûrs.

Les peintres exposants sont Graham Cantieni, de North Hatley, Pierre Lecomte, de

Magog, et Denyse Gérin-Tétreault, de Knowlton.

Le premier, Graham Cantieni, qui est Australien d'origine, expose ainsi ses œuvres pour la première fois. Ses toiles abstraites révèlent un tempérament fougueux; on pourrait dire qu'elles sont autant d'explosions cosmiques. Les couleurs sont violentes, exorcissantes, à la fois sereines et inquiètes aussi.

Pierre Lecomte, pour sa part, est un peintre au talent fort original. Il faut voir ses collages, qui précèdent d'un travail minutieux. Quant à ses toiles, également abstraites, on les dirait aériennes. C'est comme si, en effet, Pierre Lecomte voyait les choses de l'espace, c'est-à-dire du dessus. Il y a donc, à travers ses toiles, une illusion de profondeur qui, jointe à l'harmonie des couleurs, est un ravissement pour les yeux.

Quant à Denyse Gérin-Tétreault, son mode d'expression est différemment particulier. En effet, la plupart de ses exhibits sont en fait des constructions sur bois. Cette jeune femme, qui est au demeurant très jolie, fait ainsi preuve d'un esprit de recherche qui donnent des résultats fort intéressants, et fort personnels par surcroît. Ses quelques peintures, d'autre part, sont avant tout fantaisistes.

Voilà donc une exposition qui, par sa variété et sa qualité, devrait pouvoir intéresser un vaste public. De façon générale, les toiles exposées sont resplendissantes de santé. Elles sont la marque d'un travail exécuté avec soin et avec goût, dans l'amour de la création et la volonté du dépassement de soi.



M. Claude Lefleur (à l'extrême droite), directeur du Centre artistique de l'Université, souhaitant la bienvenue à deux des trois peintres exposants à la Galerie d'art, soit Pierre Lecomte, de Magog, et Denyse Gérin-Tétreault, de Knowlton. N'apparaît pas sur la photo Graham Cantieni, qui n'était pas encore arrivé au moment où la photographie fut prise. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

## Les Festivals de musique du Québec en seront bientôt à leur 11e saison

— Le onzième Festival de Musique de la Province de Québec aura lieu du 6 mars au 11 mai 1969 dans 14 villes différentes. Les concurrents des concours doivent faire parvenir leur inscription avant le 2 décembre 1968 au Secrétariat de Montréal.

A cet effet on peut se procurer le Prospectus '69 énumérant tous les détails de participation, les nouveaux règlements, le répertoire exigé et les nouvelles catégories. Des concours sont ouverts aux Instruments à Cordes (violin, violoncelle et alto), Chant Solo (section Concert, 20 ans et moins et 18 ans et moins), aux Chorales (senior, intermédiaire, junior, élémentaire), aux Fanfares et Orchestres, aux Petits Ensembles, aux Instruments à Vent (section Concert, 18 ans et moins, 16 ans et moins, 14 ans et moins, 12 ans et moins, 10 ans et moins), Guitare, Flûte à Bec, Piano (Section Concert jusqu'à 7 ans et moins).

Dans la section d'Instruments à Vent, les concurrents doivent présenter un minimum de 2 pièces solo et un maximum de 4 pièces tout en se conformant au programme imposé par les Festivals dans le domaine des études et des exercices techniques qui remplacent pour cette section les épreuves de lecture à vue pour les autres instruments.

Dans la section Piano, les concurrents doivent présenter un minimum de 3 pièces à l'intérieur d'une limite de temps de 70 minutes et subir une épreuve de lecture à vue. Pour tous les âges dans la section Concert, la classe Bach est obligatoire et de 7 ans à 14 ans, en plus du Bach, la classe sonate est obligatoire.

Les concurrents ne peuvent pas s'inscrire en se servant de mêmes pièces présentées les années précédentes aux Festivals de Musique du Québec. Les récipiendaires d'une 1ère place au niveau régional ou provincial doivent se présenter dans une section d'âge plus avancée.

Les bourses au montant de \$30.000.00 seront décernées selon les moyennes et le classement obtenus par le concurrent lors des finales régionales ou provinciales.

On peut se procurer gratuitement des exemplaires du Prospectus '69 ainsi que des formulaires d'inscription aux Festivals de Musique du Québec, 1968, 908, rue Dorchester, suite 2 — Montréal 931-1770. Toutes les inscriptions doivent parvenir au Secrétariat au plus tard le 2 décembre 1968.

## Le Canada couronne ses meilleurs films

TORONTO, (PC) — L'industrie canadienne du cinéma a été récompensée ses meilleures productions en attribuant les nouveaux prix Elroy.

"A Place To Stand" de Christopher Chapman a été élue comme étant le film de l'année, ce qui n'a provoqué aucune surprise parmi les 500 personnes qui assistaient vendredi soir à la remise des prix, à Toronto. En effet, "A Place To Stand" avait remporté un succès international lors de sa présentation au pavillon de l'Ontario durant l'Expo 67 à Montréal. Ce film avait également obtenu un Oscar dans la catégorie documentaire.

Commandité par le ministère ontarien du Commerce, ce documentaire a été réalisé en utilisant une technique perfectionnée de l'écran multiple.

Le prix de la meilleure mise en scène a été attribué à Don Owen pour son film "The Erie Game", également classé gagnant dans la catégorie long métrage.

Isabel

"Isabel", long métrage de Paul Almond, qui a été réalisé sur la côte de Gaspé au Québec, a remporté quatre prix Elroy, nom du dessinateur torontois Sorel Elroy.

Genevieve Bujold, vedette du film, gagne le prix d'interprétation féminine, et son partenaire, Gerard Parker, celui du meilleur acteur. Ce film obtient

aussi les prix du meilleur scénario et de la meilleure photographie-couleur.

Documentaires

Dans la catégorie des documentaires, le film de Robert Forget intitulé "Avec tambours et trompettes", se classe premier comme production de moins de 30 minutes.

Plus de 50 cinéastes de films avaient été visionnés par le jury composé de Gerald Pratley, Joan Fox, Brian Desmond-Hurst, Anne-Claire Poirier, David Raskin et Michel Sanoulet.

<b>PREMIER</b>	<b>CINEMAREX</b>
2 films en couleurs — 14 ans	18 ANS — 3 FILMS
"KRIMINAL sème la terreur"	"ONIBABA"
"LE MASSACRE" d'Hudson River	"LES MAITRESSES DU DR DEKYL"
C'est un festival de l'horreur et de la terreur.	"OPERATION REQUIN BLANC" en couleurs

CINEMA CAPITOL PRESENTE

Immédiatement après Montréal et en grande première à Sherbrooke

2 super-films inimitables — Réservé aux adultes 18 ans

D'une franchise et d'une audace saisissantes!

**LES PLAYGIRLS**

Le flagrant exposé de la vie intime des filles de loi!

Au même programme:

**"LA CHASSE AUX FILLES"**

Hantée par la crainte de la pauvreté, elle devient la proie du monde de la nuit et du "Strip-Tease"!

CINEMA CAPITOL. Pour renseignements : 568-8730

**CINÉMA AGEUS PRESENTE**

LE CINÉMA DU MERCREDI

9 octobre à 20h.30

Cinéma québécois "La Corde au Cou", de Pierre Patry. Grande Salle de l'Université. Admission : \$1.00

AGEUS Nouvelle administration 567-8949

**CHLT - RADIO - FM**

102.7

**MARDI 8 OCTOBRE**

9.00-LE CHOIX DU MAESTRO  
Mozart, Nocturne pour orchestre, Orchestre symphonique de Londres, dir. Peter Maag.  
Mozart, Sérénade Nocturne — Orchestre symphonique de Londres, dir. Peter Maag.  
Mozart, Sonate no. 3 — Glenn Gould, pianiste.  
C.F.E. Band, Sonate en sol maj. — Marie-Claire Jamet, harpiste.

5h.30 (canal 2): La Vie qui bat, sciences naturelles.  
6h.45 (canal 2): Aujourd'hui actualités.  
7h.30 (canal 12): The Jerry Lewis Show, comédie.  
8 heures (canal 6): The Red Skelton Hour, comédie.  
9 heures (aux 2 et 7): Walt Disney Présente.

Le programme de Flûte à Bec est laissé au choix des concurrents.

Parmi les nouveaux règlements de participation, signalons que les concurrents habitant l'extérieur de la province de Québec et voulant concourir aux Festivals de Musique du Québec devront cette année s'inscrire à Montréal, à moins d'habiter dans un rayon de 40 milles des villes Hull, Ottawa. Dans ce cas, ces concurrents peuvent concourir au Festival de Hull.

Les concurrents ne doivent pas dépasser la limite d'âge au premier (1er) janvier 1969. Les éliminatoires seront jugés par un juge seul, de même que les épreuves de lecture à vue.

Dans la section Piano, les concurrents doivent présenter un minimum de 3 pièces à l'intérieur d'une limite de temps de 70 minutes et subir une épreuve de lecture à vue.

La section Guitare. Dans cette section les concurrents doivent présenter le programme imposé ainsi qu'une pièce de leur choix.

La section Instruments à Cordes est ouverte aux violons, violoncelles et alti de 7 ans jusqu'à la section Concert; lesquels doivent présenter un choix de pièces sous forme de récital dans le cadre d'une limite de temps maximum de 60 minutes, ainsi qu'un examen de lecture à vue selon les âges.

La Section Chant Solo demande également que les pièces soient présentées sous forme de récital. Maximum de temps de 60 minutes, âge minimum de 16 ans et maximum de 31 ans.

Les Chorales doivent présenter un minimum de 3 pièces et un maximum de 6 pièces sous forme de récital à l'intérieur d'une limite de temps allant jusqu'à 40 minutes.

Les Fanfares et Orchestres doivent choisir 3 pièces imposées par le comité de Musique des Festivals de Musique du Québec.

La Section des Petits Ensembles est ouverte aux ensembles de piano ainsi qu'à toute combinaison d'instruments se consacrant au répertoire de musique de chambre. Le nombre de membres de ces Petits Ensembles peut atteindre 30.

Pour placer une **ANNONCE CLASSEE** DANS **LA TRIBUNE** TELEPHONEZ **569-9501**

**LE MANOIR DE L'ESTRIE**

vous invite

**MARDI: concours d'amateurs** avec Violette Labrecque.

magnifiques prix de pureté

tous les soirs: danse avec orchestre.

**au CLUB RADISSON**

LE POPULAIRE ORCHESTRE GILLES BESNER

LES ROCK N. S.

avec la charmante Huguette, chanteuse

**MANOIR de L'ESTRIE**

1299, Denault — Sherbrooke — 569-5518

**AGEUS et LE FESTIVAL DES ARTS '68**

PRESENTENT

**MARDI, 8 OCTOBRE, 20h. 30**  
JAZZTEQUE avec Lee Gagnon, Pierre Leduc  
ANTRE II. Admission : \$1.00

**MERCREDI, 9 OCTOBRE, 20h. 30**  
Cinéma québécois "La Corde au Cou", de Pierre Patry  
Grande Salle de l'Université. Admission : \$1.00

**VENDREDI, 11 OCTOBRE, 20h. 30**  
GERMANO ROCHA, chansonnier portugais  
ANTRE II. Admission : \$1.00

**SAMEDI, 12 OCTOBRE, 20h. 30**  
LES ALEXANDRINS  
ANTRE II. Admission : \$1.00

**DIMANCHE, 13 OCTOBRE, 20h. 30**  
CINEMA MUET: Film de Charlie Chaplin  
Grande Salle de l'Université. Admission : \$1.00

**LUNDI, 14 OCTOBRE, 20h. 30**  
POEMES ET CHANSONS DE LA RESISTANCE  
avec Pauline Julien, Georges Dor, Raymond Lévesque  
et 20 autres.  
Grande Salle de l'Université \$3.00 — \$2.25 — \$1.50

Billets en vente à l'Université seulement.

**CINÉMA DE PARIS A L'AFFICHE**

l'œuvre maîtresse Catherine Deneuve

**BUNUEL BELLE DE JOUR**

Egalement à l'affiche

'L'AGENT GORDON SE DECHAINE'

RESERVE AUX ADULTES 18 ANS

CINEMASCOPE et COULEURS

**DERNIER JOUR**

L'EAU APHRODISIAQUE REND LES FEMMES PLUS DESIRABLES ET LES HOMMES PLUS VIRILS

**LA Fontaine de l'amour**

COULEURS

2e FILM: L'ENFER SUR LA PLAGE

Horaires: 12.45-3.50-6.55 Dern. compl. 8.30 — 18 ans et plus

**GRANADA** 53 WELLINGTON N. 562-2940

**"VIVE LES JEUNES"**

**SAMEDI 12 OCTOBRE**

GRANDE SALLE UNIVERSITE

**ENSEMBLE VOCAL KATTALIN**

— 40 VOIX —

ALEXANDRE ZELKINE

BILLETTS: \$1.50 — \$2.00 — \$2.50

CHEZ: J. BACHAND, 29 ouest, KING

PAR POSTE: MANDAT PLUS ENVELOPPE RETOUR AFFRANCHIE

**GRAND PRIX du FESTIVAL du QUEBEC**

## Terre des Hommes ferme le 14 octobre pour ouvrir pendant le temps des Fêtes

MONTREAL (PC) — Terre des Hommes ferme le 14 octobre, mais il ne s'agit que d'un enr'acte', a dit lundi le maire Jean Drapeau qui a annoncé qu'à la période des fêtes, la Terre des Hommes sera entièrement accessible au public et sera décorée pour la circonstance.

## FAITES PLAISIR À QUELQU'UN



La livraison quotidienne de LA TRIBUNE

c'est comme une "lettre de la Maison" tous les jours.

- A quel'un de vraiment spécial, qui est éloigné de la maison, un abonnement à LA TRIBUNE prouvera votre amitié et votre sollicitude.
- Chaque jour LA TRIBUNE apportera les nouvelles les plus attendues, celles du patelin, de la région, ainsi que de nombreuses chroniques intéressantes.
- C'est le cadeau idéal pour le fils ou la fille qui poursuit ses études au loin, pour un être cher en service commandé, un parent, un ami qui déménage à l'étranger.
- Vous serez assuré de faire un cadeau qui plaira toute l'année en donnant un abonnement à LA TRIBUNE.

Directeur du Tirage, La Tribune, Sherbrooke, P. Qué.

Veuillez s.v.p. expédier un abonnement à La Tribune pour une période d'un an ou six mois à l'adresse ci-dessous. Chèque ou mandat de poste inclus.

Livraison par la poste sans droits deverts (par camélot)	Livraison par camélot
<input type="checkbox"/> 6 mois \$9.00	<input type="checkbox"/> 6 mois \$15.60
<input type="checkbox"/> Un an \$15.00	<input type="checkbox"/> Un an \$31.20

Etats Unis (par la poste) Autres pays, outre-mer, etc.

<input type="checkbox"/> 6 mois \$14.00	<input type="checkbox"/> Un an \$30.00
<input type="checkbox"/> Un an \$25.00	

A être expédié à :

Nom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Offert en cadeau par :

Nom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

## Pourquoi les Obligations d'Épargne du Canada sont une bonne affaire pour tout le monde



### ... y compris vous!

Ces obligations vous aident à réaliser vos ambitions, vos projets, quand vous le désirez. De plus, elles vous permettent de participer activement et d'une façon personnelle au développement de votre pays. Il n'y a pas de moyen plus simple, plus sûr, plus rentable de faire fructifier vos économies que d'acheter des Obligations d'Épargne du Canada.

- **À votre portée!** Toute personne (adulte ou enfant), toute compagnie ou association peut en acheter de \$50 à \$50,000, au comptant ou par versements, au travail, de toute banque, caisse populaire, société de fiducie, ou de tout courtier agréé.
- **Argent instantané!** Vous pouvez les encaisser en tout temps, à toute banque au Canada, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt.

- **Croissance formidable!** Le rendement moyen à l'échéance est de 6.75% l'an! Il y a quatorze coupons d'intérêt annuel. Le premier paie 5.75% d'intérêt, le second 6.50%, les trois suivants 6.75%, et les neuf derniers 7.00%. Vous pouvez toucher votre intérêt chaque année. Mais si vous conservez tous vos coupons, vous recevez de l'intérêt sur l'intérêt. C'est ainsi qu'à l'échéance une obligation de \$100 vous rapportera \$250.

Peu de placements sont aussi rentables. Aucun n'est aussi sûr! C'est vraiment une bonne affaire pour tout le monde!

**Achetez les vôtres dès maintenant!**



Arthur Pinsonneault

## Une mauvaise identification

MONTREAL (PC) — La Sûreté provinciale du Québec a déclaré lundi avoir commis une erreur d'identification dans une liste publiée la semaine dernière des 10 hommes les plus recherchés au Québec.

L'inspecteur Fernand de Mifon, chargé des enquêtes criminelles, a déclaré qu'une photographie erronée a été publiée relativement à Arthur, André Pinsonneault, qui a purgé une sentence d'emprisonnement et qui travaille actuellement. C'était une erreur d'identification et nous sommes responsables", a déclaré l'inspecteur.

L'inspecteur de Mifon a dit que la photographie publiée la semaine dernière était celle d'un autre individu du nom d'Arthur Pinsonneault, qui a purgé une sentence d'emprisonnement et qui travaille actuellement. C'était une erreur d'identification et nous sommes responsables", a déclaré l'inspecteur.

## fil des nouvelles... au fil des nouvelles

### 14 actes de piraterie de l'air depuis 1968

LA HAVANE (AFP) — On confirme à La Havane qu'un avion de la compagnie mexicaine Aeromaya a atterri sur le rocher de la capitale après avoir été détourné de sa route. Selon les indications recueillies officiellement — les autorités cubaines gardant le silence sur cette affaire — 14 passagers se trouvaient à bord de l'appareil lorsqu'il s'est posé sur l'aéroport de La Havane.

C'est le 14ème avion détourné sur Cuba depuis le début de l'année. L'avion, un bi-moteur, avait quitté Mexico dimanche matin avec 44 passagers dont la plupart étaient des touristes qui se proposaient de visiter la région archéologique du Yucatan: 25 d'entre eux étaient descendus dans l'île Mujeres au cours d'une première escale.

### Des "reliques" datant de 4,400 ans!

PORT-AU-CHOIX, T.-N. (PC) — Une cinquantaine de tombes détériorées à Port-au-Choix ont été retrouvées par des archéologues de la ville de 4,180 à 4,400 ans. C'est au cours d'un creusement entrepris pour une piscine mu-

### Un jeune garçon "au coeur de pierre"...

SAINT-JEAN N.-B. (PC) — Un garçon de 17 ans de St-Jean a été condamné à travailler gratuitement jusqu'à la fin de novembre pour une compagnie pour rembourser le prix d'une vitrine brisée et de trois lampes endommagées.

### "Noirs pas intéressés aux Indiens"

MINNEAPOLIS (PA) — "Les Noirs ne s'intéressent pas à l'histoire des Indiens. Elle a ajouté que les Indiens ne veulent pas avoir de lien avec les droits et les revendications des Noirs".

### "Humanæ Vitæ"

Selon Mile Kahn-Tineta Horn, les Noirs ne se sont jamais in-

## Mgr Roy chargé de faire rapport au pape

GITE DU VATICAN (AFP) — Le cardinal Maurice Roy, président du Conseil des laïcs, a été chargé de rendre compte au pape des remarques faites au cours de discussions détaillées sur l'encyclique humaine vitæ pendant la quatrième session plénière du conseil, annoncée lundi, un communiqué publié aux termes des travaux de la session.

Le texte complet des rapports établis sur les différentes interprétations de l'encyclique dans le monde sera remis au pape, précise le communiqué, qui souligne ensuite que les discussions se sont déroulées entre personnes pleinement conscientes "du devoir et de la responsabilité qu'a le pape de parler avec autorité des principes relatifs à la doctrine de la vie familiale".

Le conseil a décidé de créer une commission chargée d'étudier les problèmes de la vie familiale. Elle devra promouvoir l'étude de l'encyclique, encourager les discussions, recueillir des informations sur les répercussions de ce document et encourager les recherches scientifiques souhaitées par Paul VI, en vue de déterminer plus rigoureusement les cycles féminins.

Au cours d'une interview, il a déclaré que beaucoup de catholiques font "face à un grave problème de conscience" relativement au contrôle des naissances, mais il a dit que la conscience d'un individu ne doit pas "présumer que l'Eglise est dans l'erreur".

## Mgr Roy chargé de faire rapport au pape

## Les catholiques invités à demander conseil aux prêtres

TORONTO (PC) — Les catholiques ont appris, qu'ils ne peuvent "honnêtement et sincèrement" accepter l'encyclique du pape Paul VI sur le contrôle des naissances, ils doivent demander les conseils de leurs prêtres.

Mgrs Thomas Fulton et M. P. Lacey ont fait ces commentaires, du haut de la chaire, à neuf messes à la cathédrale St. Michael.

Mgr Fulton a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

Mgr Lacey a déclaré qu'il doit y avoir un esprit de compréhension parmi les catholiques, sur ce problème; dans des cas spécifiques, il y a possibilité de problèmes relatifs à l'adhésion à cette encyclique. Si les catholiques sont convaincus qu'ils peuvent pratiquer le contrôle des naissances et demeurer quand même dans les normes de l'enseignement de l'Eglise, ils doivent demander à être guidés par les prêtres.

## Danseuse trouvée morte: une balle dans la tête

MONTREAL (PC) — Une jeune danseuse de 19 ans, Monique Hébert, a été trouvée morte, la tête transpercée d'une balle de revolver de calibre 25, vers 23 h 15, dimanche matin, dans son logement.

Cette morte violente, survenue dans des circonstances assez ténébreuses, est la neuvième à Québec en moins de huit jours. Jusqu'à ces présumés meurtres ont été commis dans la région métropolitaine.

Mlle Hébert qui, selon des sources dignes de foi, a déjà été dans le "Petit Bar" cabaret étranger, semblait être une jeune fille de la métropole.

Les sergents-détectives Julien Giguère et René Leblanc, de la section des enquêtes criminelles, ont été chargés de l'enquête au sujet de cette mort violente. On n'a pas encore réussi à déterminer s'il s'agit d'un suicide ou d'un meurtre, mais les policiers, qui ont interrogé plusieurs personnes depuis hier matin, détient un témoin important. Il s'agit d'un homme de 36 ans qui, se disant l'ami de la victime, s'est livré de lui-même aux enquêteurs, accompagné de son avocat.

L'arme qui a été utilisée, soit par la victime, soit par le meurtrier, a été trouvée à côté du corps par les policiers. L'autopsie, qui devait être pratiquée aujourd'hui sur le corps de la jeune fille, devrait permettre aux enquêteurs d'en faire le savoir plus long sur cette affaire.

## "Juges et policiers devraient collaborer"

(le juge Trahan)

MONTBELLLO (PC) — Juristes et policiers ne devraient pas tenter de se blâmer mutuellement sur la situation du crime, mais plutôt collaborer entre eux pour le mater le plus efficacement.

Elu président de la Conférence des juges du Québec, au terme de leur congrès tenu au Club de la Seigneurie de Montbello, c'est ce qu'a déclaré le juge Jacques Trahan, en fin de semaine.

Faisant une allusion évidente à un débat public survenu ces dernières semaines et qui ne pourrait se "renouveler" s'il durait, le juge montbellois souligne que tous ceux qui s'occupent d'administrer la justice ne devraient pas s'appliquer à chercher un bouc émissaire à dénoncer.

"Car, dit-il, pendant que nous nous blâmons les uns les autres, c'est le crime lui-même qui en profite et qui continue de progresser."

"Pourquoi, dans nos palais de justice, ne pas travailler plutôt tous ensemble pour rendre une justice plus accessible, plus humaine et plus juste?"

Le juge Trahan a été élu président de la Conférence pour succéder au juge Marc Fortin de Québec, qui avait lui-même parlé dans le même sens, en s'élevant notamment contre les attaques injustifiées lancées récemment en certains milieux, contre ceux qui ont la double tâche d'assurer la paix et la tranquillité des citoyens angoissés.

## CARRIÈRES PROFESSIONNELLES ET OFFRES D'EMPLOIS

### LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

### DU PERSONNEL

**AGENT DE LA GESTION FINANCIÈRE** — Traitement initial jusqu'à \$11,280 selon la compétence. Divers ministères. Postes à Québec et à Montréal.

— Travail de comptabilité ou de vérification.

— Licence ou maîtrise en sciences commerciales; ou baccalauréat en commerce et au moins 2 années d'expérience professionnelle; ou membre d'une association reconnue de comptables professionnels.

— Concours 68P-2103. S'inscrire immédiatement.

**TRAVAILLEUR SOCIAL** — Traitement initial \$10,770 selon la compétence. Ministère de la Justice et ministère de la Famille et du bien-être social. Postes à Québec et à Montréal.

— Service social auprès des individus et des groupes pour les aider à résoudre leurs problèmes de méadaptation sociale.

— Etre membre de la Corporation des travailleurs sociaux professionnels du Québec.

— Concours 68P-2126. S'inscrire immédiatement.

**PREPOSE AU SERVICE DES RECLAMATIONS** au ministère de la Justice — Traitement initial de \$6,970 à \$8,970 selon la compétence. Postes à Québec.

— Recueillir toutes les informations pertinentes à la responsabilité civile, publique et matérielle lorsque des véhicules du Gouvernement sont impliqués dans des accidents d'automobiles. Enquêter dans les cas d'accidents de travail, de fraudes, de feux et de vols qui surviennent dans les ministères. De plus, s'occuper des recouvrements et des déboursés, s'il y a lieu, dans les genres d'accidents ci-haut mentionnés.

— 11e année d'études et 12 années d'expérience dont un certain nombre dans un travail directement relié à ce genre d'activité.

— Concours 68SJ-5492. S'inscrire avant le 18 octobre 1968.

**AGENT VERIFICATEUR** de la Commission du Salaire Minimum — Traitement initial de \$4,500 à \$5,900 selon la compétence. Postes à Montréal, Québec, Alma, Hull et Matane.

— Travaux de vérification et d'inspection auprès des employeurs et des salariés pour constater si toutes les dispositions légales et réglementaires quant au salaire minimum et aux normes de travail sont correctement appliquées.

— 11e année d'études et 6 années d'expérience de travail dont 2 jugées directement pertinentes. Une scolarité plus avancée peut compenser pour une partie de l'expérience.

— Concours 68SM-5410. S'inscrire avant le 11 octobre 1968.

On peut consulter des avis de concours plus complets dans tous les bureaux du Gouvernement du Québec.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement à la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "demande d'emploi" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission :

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4 1454, rue de la Montagne, Montréal 25 et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études sont considérées. Prière d'indiquer la fonction qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'une fonction, il est essentiel de soumettre une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

## Westinghouse COMPTABLE

Notre compagnie recherche un gradué bilingue, ou un étudiant à sa dernière année d'étude dans une association comptable reconnue (C.A., RIA, CGA).

La position inclut une période de formation au siège social à Hamilton, Ont. Ultérieurement le candidat choisi sera appelé à exercer une position de surveillant au sein du département du contrôleur dans une usine du Québec.

Notre compagnie offre un salaire initial intéressant de même que les avantages sociaux usuels. Toute application sera tenue strictement confidentielle.

Faire parvenir votre curriculum vitae à: CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY LIMITED BOITE POSTALE 510 HAMILTON, ONT. DEPARTEMENT DU PERSONNEL DE CADRES W3-25

BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto Stock Exchange listings with columns for company names, share prices, and volume.

Les innovations économiques



M. GERARD BELANGER

Arthur Crawford, Président de Art Crawford Transport Inc., annonce la nomination de Ger...

Nouvelles compagnies

A Ascot Nord, pour faire le commerce des produits alimentaires, épicerie, viandes, volailles et vires d'élevage...

La première banque canadienne à avoir un bureau en Italie

Le premier bureau d'aucune banque à charte canadienne en Italie sera établi bientôt par la Banque de Montréal...



M. LAURENT (LARRY) LEVESQUE

L'inauguration du bureau dans des locaux situés au cœur même du district des affaires de Milan doit avoir lieu à la mi-novembre.

NOMINATION MARATHON REALTY



S. E. EAGLES

Le président de Marathon Realty Co. Ltd., M. H. M. Pickard annonce la nomination de M. S. E. Eagles au poste de vice-président pour l'est du Canada.

B-A Oil signale des résultats satisfaisants

TORONTO — Dans un message aux actionnaires, Monsieur Charles Hay, président de la British American Oil, déclare que les bénéfices nets de la Compagnie pour le troisième trimestre seront annuellement supérieurs aux chiffres de 1967...

Bestiaux

MONTREAL, (PC) — Les prix de presque toutes les catégories de bestiaux étaient stables, lundi, comparés à ceux de la semaine dernière sur les marchés montréalais.

Nomination chez Ingersoll-Rand



ROLAND R. LEONARD

M. John Knox, directeur général de la section des Mines et Construction à la compagnie Condon Ingersoll-Rand Limited, annonce la nomination de M. Roland R. Léonard au poste de directeur des ventes section Mines et Construction.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal Stock Exchange listings with columns for company names, share prices, and volume.

Fruits et légumes

MONTREAL, (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Denrées

MONTREAL, (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Comment réaliser 2 1/2 fois votre Capital en 14 ans.

Advertisement for investment services, including a tree diagram and text about capital growth and interest rates.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian Stock Exchange listings with columns for company names, share prices, and volume.

Rapports financiers

Molson Breweries Ltd., pour le trimestre terminé le 30 juin 1968: \$1,025,000, soit l'équivalent de 99 cents l'action...

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

SÉRIE 1968/69 peut valoir \$250. en 14 ans. Intérêt annuel payé: 5.75% — la première année, 6.50% — la seconde année, 6.75% — les trois années suivantes, 7.00% — les derniers neuf années.

FONDS MUTUELS

Table of Mutual Funds listings with columns for fund names, share prices, and volume.

VENTES TOTALES

Industries 280,700 Mines et pétrole 846,400

NESBITT THOMSON, VALEURS LIMITEE

ALGABAY EDMONTON FRIDERICHTON HALIFAX HAMILTON KITCHENER LONDON, ONT. MONCTON OTTAWA PETERBOROUGH QUEBEC REGINA SAINT JOHN SYDNEY VANCOUVER VICTORIA WINNIPEG

### Où est le "capitaine"...



**UN YACHT ET UN PASSEPORT** — Qu'est-il advenu de William Willis, le marin solitaire de 75 ans, qui a quitté Montauk, N.Y., en mai dernier, à bord d'un yacht de 11 pieds de longueur? On a trouvé son embarcation, son passeport, son journal et quelques lettres. (Téléphoto PA)

### "Des loyers trop cher pour les moyens des locataires"

(Sanderson)

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Bien que les Canadiens habitent généralement les meilleurs logements au monde, la plupart doivent payer pour se loger plus qu'ils n'ont les moyens de le faire. C'est ce que déclarait lundi M. Ronald E. Sanderson, président de la Commission canadienne de l'immobilier. M. Sanderson a précisé, à l'occasion de la conférence inaugurale de la Commission, que les loyers dans les villes de Niagara Falls et de Toronto sont particulièrement élevés. Il a déclaré que les loyers dans ces villes sont de 20 à 30 pour cent plus élevés que dans les autres villes du Canada. M. Sanderson a également déclaré que les loyers dans les villes de Montréal et de Québec sont également élevés. Il a déclaré que les loyers dans ces villes sont de 10 à 15 pour cent plus élevés que dans les autres villes du Canada.

### Un billet portant le mot hold-up vaut \$1,500 "au porteur"

QUEBEC (PC) — Exhibant un billet portant l'inscription anglaise "Hold-up", un individu qui portait des verres soleil et un chapeau rabattu s'est fait remettre une somme de \$1,500, hier après-midi, à la succursale de la Banque Canadienne Nationale, rue St-Jean, à Québec.

Selon un porte-parole de la Sûreté municipale, tous s'est passé si rapidement que d'autres clients et la plupart des onze employés n'ont même pas réalisé ce qui se déroulait. Le coup accompli, le bandit solitaire tourna les talons et disparut vers la rue St-Eustache. L'intrus avait pénétré prestement dans le bureau de la banque et s'était dirigé vers le guichet où la caissière, Mme Réjean Poulin, était en service. L'audacieux cambrioleur braqua alors son arme en direction de l'employée et lui a réclamé l'argent du tiroir-caisse en lui montrant le billet dont il était porteur. Les détectives F. Dollard et R. Langlois de la Sûreté de Québec, ont pris charge de l'enquête.

### Epidémie de vols

QUEBEC (PC) — En fin de semaine, la vieille capitale a été le théâtre d'une série de vols de bijoux, d'argent et d'objets divers. Les voleurs qui ont enlevé la main agile, ont commis leurs méfaits dans des maisons privées et dans trois écoles, vols dont la valeur globale frise les \$10,000.



**PREPARATIFS** — Les trois astronautes, Walter Schirra, Walter Cunningham et Don Eisele, discutent de leur prochaine envolée spatiale. A l'arrière-plan, un appareil servant à simuler certaines étapes de leur vol. (Téléphoto PA)

### LA CABINE APOLLO-7 REUSSIRA-T-ELLE A TENIR LE COUP PENDANT 11 JOURS?

CAP KENNEDY, Floride (AFP) — Les trois astronautes Apollo-7 ont subi lundi après-midi un examen médical de plusieurs heures; son issue ne fait virtuellement aucun doute. Le Dr Charles Berry, chef des services de bio-astronautique de la NASA et ses confrères prononcèrent très vraisemblablement Walter Schirra, Walter Cunningham et Donn Eisele en parfaite forme physique. Les pilotes ne reverront plus le Dr Berry que vendredi matin. Il s'agira d'une pure formalité médicale de cinq minutes à peine, une heure avant que l'équipage prenne le chemin de la Tour-34 où l'envoi reste toujours prévu pour 15H00 GMT.

Depuis plusieurs semaines, ce coup d'envoi du programme du projet "Hommes sur la Lune" est fixé au 11 octobre. Nul ne se souvient ici que la date d'un lancement humain américain ait été aussi longtemps exemptée de tout à-journaux. Le compte à rebours préliminaire qui a commencé comme prévu dimanche après-midi se poursuit sans histoire. Il porte principalement sur l'appareillage électronique de la fusée porteuse Saturne-1B et de la capsule du rocket dont l'approvisionnement en exogène et en hydrogène liquides ne commencera que quelques heures avant le lancement, de bonne heure vendredi.

**Surprise** — Là aussi, une surprise semble devoir être écarlée. Quatorze lancements à vide de la fusée Saturne-1 et de sa soeur jumelle, le légèrement plus puissante Saturne-1B ont été autant de réussites totales. Lors de ce compte à rebours, près de 150 tonnes de kérosène ont été déversées dans les réservoirs du rocket dont l'approvisionnement en exogène et en hydrogène liquides ne commencera que quelques heures avant le lancement, de bonne heure vendredi.

**Durée** — Le vol orbital de l'équipe Schirra durera près de 11 jours. Il s'agira surtout d'une vérification poussée aussi loin que possible de la cabine Apollo, celle à bord de laquelle la NASA espère lancer ses pilotes à la conquête de la lune avant la fin de 1969.

**Rendez-vous** — Mis sur orbite 10 minutes 25 secondes après leur lancement, les trois premiers apolloites graviront d'abord autour de la terre entre un péri-gée de 123 milles marins et un apogée de 153 milles marins. Le premier jour du vol sera entièrement consacré à des vérifications d'appareillages portant surtout sur le guidage et le contrôle de la capsule. Mais le lendemain sera tenté un seul exercice de rendez-vous avec le dernier étage Saturne-1B de la fusée porteuse: il se trouvera alors à une centaine de milles à l'arrière d'Apollo. Les astronautes se rapprocheront de leur cible en réduisant leur apogée, et ils poursuivront l'étape inerte jusqu'à ce qu'ils parviennent à quelques pieds seulement du gros véhicule cylindrique, samedi vers 17 heures heure du Cap.

### Recherches pour mettre la main sur deux évadés

THETFORD MINES, (JS) — Une spectaculaire évadition est survenue en fin de semaine à l'heure du souper, à la prison de St-Joseph de Beauce. Les policiers poursuivent leurs recherches.

Il s'agit en effet de l'évasion de deux des trois présumés coupables d'un hold-up à une institution bancaire, située au Centre d'achats de Theftford Mines. Louis Gauthier et Jacques Cyr ont quitté leur cellule vers 5 heures dimanche après-midi, après avoir dévissé le cadre de la fenêtre avec des outils de fortune qu'ils s'étaient fabriqués. Leur cellule était située au premier plancher et la fenêtre était à environ 3 pieds du sol. La Sûreté provinciale de St-Joseph de Beauce n'a pas communiqué d'autres détails concernant cette évadition.

**LA TRIBUNE**  
NUMEROS DE TELEPHONE  
569-9201  
ANNONCES CLASSEES  
569-9501  
Annonces commerciales,  
service de tirage et  
autres services.  
REDACTION  
569-9184



**faites marcher vos doigts dans les PAGES JAUNES**

**NOTRE GRANDE VENTE D'AUTOMNE SE CONTINUE**

Avec de nouveaux spéciaux à chaque jour.

**VENTE DE MATELAS**

— Chez Gilles Boisvert Meubles, où votre satisfaction est garantie.

**SPECIAUX A NE PAS MANQUER**

**MATELAS A RESSORTS**  
54", 48", 39". Rég. \$21.95  
\$29.95, pour seulement

Ensembles **SPECIAL**  
**MATELAS**  
piqué, très ferme,  
avec SOMMIER  
et pattes.  
Rég. \$79.97. **\$49.95**

Oui, c'est bien ça, seulement \$49.95.

**LIT CONTINENTAL**

Très luxueux de 36" ou 39" avec matelas piqué, dessus épais; sommier-boîte de première qualité; pattes; tête de lit en vinyle rembourré, 20 boutons. Rég. \$109.95. **SPECIAL \$69.95**

Spéciaux sur tous nos meubles et accessoires électriques. Venez visiter notre magasin et vous serez convaincus que vous ne pouvez acheter à meilleur prix ailleurs. Pourquoi? Parce que Gilles Boisvert est avec ses frères, propriétaires d'une manufacture de meubles et qu'en plus, possédant quatre magasins dans la province, ils ont un énorme écart de près de 2 millions de dollars, ce qui leur donne droit à un escompte formidable dont vous clients pouvez bénéficier.

**MISE DE COTE — LIVRAISON GRATUITE — 36 MOIS POUR PAYER**

**Gilles Boisvert**

Meubles et accessoires électriques

303, King Ouest (Voisin du bureau de poste)  
Sherbrooke — Tél.: 567-4743; si occupé: 563-4743

### Des élèves font la grève faute de matériel?

LEVIS (PC) — Quelque 150 des 660 élèves de l'école secondaire Vincent-Chagnon, à Lévis, en face de Québec, ont refusé de se présenter en classe lundi et ont manifesté aux environs de cette institution pour garçons et 8e et 9e années.

Le directeur de l'école, M. Henri Doré, a déclaré dans une entrevue téléphonique que la manifestation avait été montée par deux ou trois élèves mécontents et qu'elle n'avait rien à voir avec le manque de matériel pédagogique.

**Matériel** — M. Doré a affirmé que l'école possédait maintenant tout le matériel nécessaire, expliquant que l'institution avait même attendu au 16 septembre pour ouvrir ses portes afin d'avoir à sa disposition l'équipement scolaire suffisant au moment de l'ouverture.

**Parents** — Il a fait savoir qu'il comptait sur les parents à cette fin et qu'une lettre était envoyée aux parents des enfants absents lundi, afin de leur expliquer le non-sens de cette action et leur demandant de s'assurer de la présence de leurs enfants à l'école.

M. Doré a refusé de voir dans la manifestation un geste de sympathie envers les quelques centaines d'élèves de la commission scolaire régionale de Tilly, qui avaient fait la grève à la semaine dernière, à St-Foy, pour protester contre le manque de matériel scolaire.

**ANNONCE**

**Démangeaison Rectale Vite Soulagée**

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas, et même des cas anciens, on a constaté "une amélioration étonnante", maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès résultent d'une nouvelle substance cicatrisante (la Bio-Dyne) qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La nouvelle Bio-Dyne se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

**Une chance sur**

**Vous aussi...**

**ACTIVITES AU PALAIS des Sports de Sherbrooke**

**HOCKEY CANADIEN Jr.** — VS — **LES CASTORS**

MARDI, 8 OCT. A 8h30 P.M.

Billets: — 4\$ — 2\$ — 1\$

Rouge: 1.75 — Bleu: 1.50 — Vert: 1.25

Étudiants: 50c — avec carte et photo: 75c — Enfants: 50c (en dessous de 14 ans)

Pour informations: J. M. Dupont — 569-9184



LA TRIBUNE  
569-9184



**SPORT**

**UN BON DÉPART**

pour l'achat d'une bonne auto usagée: les annonces classées de

LA TRIBUNE

Rédaction sportive: 569-9184

SHERBROOKE, MARDI, 8 OCTOBRE 1968

13

Avec un simple de deux points en 7e manche — Loliche en vedette — 6e partie demain à St-Louis

# Kaline redonne espoir aux Tigers

DETROIT (PA) — Al Kaline, qui a attendu 16 ans pour prendre part à une Série mondiale, a préservé les chances des Tigers de Detroit avec un simple de deux points dans la 7e manche hier lors d'un gain de 5-3 aux dépens des Cardinals qui

prolongé la série à six parties à St-Louis mercredi. Mickey Loliche, seul gagnant des Tigers au cours des quatre premiers matches, a réussi l'exploit encore une fois en dépit d'un bombardement dès la première manche alors que Or-

lando Cepeda a couronné une poussée de trois points avec un circuit. Ce fut d'ailleurs Loliche qui commença le retour avec un simple dans la 7e manche. Puis il a mis fin à une menace dans la dernière reprise en retirant

Roger Maris au bâton et Lou Brock au premier but après que ce dernier eut frappé trois coups sûrs. La foule de 33.834 amateurs a accordé une ovation à Kaline lorsqu'il est retourné au champ droit au début de la 8e manche

après son simple important avec les buts occupés aux dépens de Joe Hoerner alors que les Tigers tiraient de l'arrière 3-2. Norm Cash a produit un autre point avec un simple dans le même engagement. Les deux clubs voyageront aujourd'hui et s'affronteront à St-Louis mercredi alors que les Cardinals détendront une avance de 3-2 dans la série.

**Jeux brillants**  
Les Tigers, qui se devaient d'éviter l'élimination, ont réduit la marge avec deux points dans la 4e manche et en ont ajouté trois dans la 7e en envoyant Nelson Briles aux douces et bombardant Hoerner.

Loliche s'est illustré dans la dernière reprise après des simples de McCarver et Ed Spezio avec seulement un retrait. Il a retiré Maris au bâton et obligé Brock, qui avait frappé trois coups sûrs dans le match et 11 en 21 essais, à lui renvoyer la balle faiblement en tentant d'arrêter son élan pour le dernier retrait.

Le ciel ensoleillé faisait un fort contraste avec la pluie de la veille et a donné lieu à la meilleure partie de la série.

Brock a été retiré par Freehan en tentant de voler le 2e but dans la 3e manche et retiré au marbre à la suite d'un simple de Julian Javier quand le lanceur de Willie Horton l'a devancé dans la 5e reprise.

Diek McAuliffe a également brillé à la défensive en privant Brock d'un simple dans la 7e manche et Flood d'un autre dans l'engagement suivant.

**Points**

Tout s'annonçait pour une autre débâcle des Tigers dès la première manche que Brock a commencée par un double, suivi d'un simple par Flood et d'un circuit de deux points par Cepeda.

Mais Loliche s'est ressaisi admirablement en blanchissant ses rivaux pendant le balance du match tout en retirant huit Cards au bâton.

Les Tigers ont bombardé Briles dans la 4e reprise que Stanley a commencée avec un triple. Il a comoté sur le ballon sacrifice de Cash et Horton a suivi avec un autre triple. Le simple de Jim Northrup, qui a hérité le gant de Javier à la suite d'un mauvais bond, a produit un autre point.

Les Tigers ont finalement envoyé Briles aux douces quand le simple de Loliche a échappé à Ron Davis dans la droite.

McAuliffe a accueilli Hoerner avec un simple, puis Stanley a hérité d'un but sur balles préparant l'arrivée de Kaline avec les buts occupés.

Le vétéran et meilleur frappeur des Tigers dans la série, a été à la hauteur de la tâche avec un simple de deux points, puis a comoté lui-même sur le simple de Cash, qui a mis fin au séjour de Hoerner au monticule.

Entre-temps, Brock n'a pas réussi à améliorer son record de buts volés.

**Série — 5e partie:**  
St-Louis 300 000 000-3 9 0  
Detroit 600 790 308-3 9 1

Briles 0-2 Hoerner 7 Willis 7 et ban. Cir: St-L-Cepeda 2. McCarver; Loliche 2-0 et Free- (St-Louis mène 3-2).

## Grand'Mère dans la Ligue Provinciale en 1969?

GRAND'MÈRE, (JGP) — Il existe de très fortes possibilités que Grand'Mère joigne la Ligue Provinciale de baseball la saison prochaine.

C'est ce qu'on a appris, hier, à l'issue d'une rencontre entre le président et le secrétaire du circuit, Yvon Ellyson et André Charpentier, et des représentants de la Chambre de commerce, du conseil municipal et de groupes d'hommes d'affaires et sportifs de cette ville située à quelques milles au nord de Trois-Rivières.

Advenant l'adhésion de Grand'Mère, le circuit Yvon Ellyson compterait neuf équipes au lieu de sept, avec Trois-Rivières bien entendu, autre ville fortement intéressée à avoir du baseball.

Toutefois, dans le cas de Grand'Mère, dont le principal instigateur est l'échevin Jean-Marie Latontaine, son adhésion amènera la construction d'un stade.

Actuellement, la municipalité possède un complexe récréatif, avec terrain de football, piste et pelouse et de baseball, mais il manque le stade, les clôtures, l'éclairage. Tout ceci ne serait toutefois pas un obstacle majeur, car si un groupe de sportifs s'engage, le conseil municipal fera de même.

Une décision finale doit être rendue par la délégation de Grand'Mère, lors de l'assemblée de la constitution du circuit, qui aura lieu les 26 et 27 octobre dans la région de Québec.

**MOTEL ALOUETTE**

SALLE DE RECEPTIONS pour banquets, réunions d'hommes d'affaires, Showers, piscines, etc. air climatisé.

SALLE A MANGER ouverte de 7 a.m. à 8h. p.m.

LOUNGE ouvert de 10h. a.m. à 10h. a.m. - air climatisé

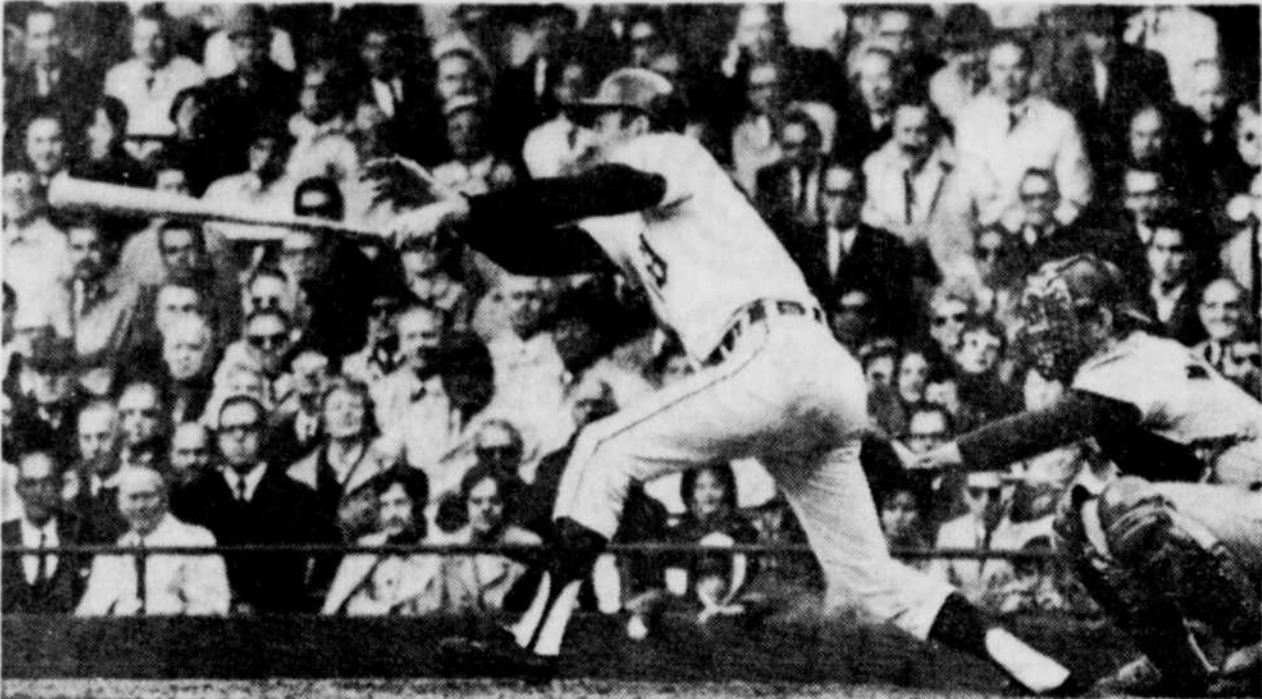
Chambres pour voyageurs

Accommodations pour 9 couples en tout temps —

Prière de réserver d'avance.

Licence complète. Visite parc de stationnement.

Boulevard Bourque—Sherbrooke 567-5266



Al Kaline s'élançait et frappe le simple qui devait permettre aux Tigers de Detroit de "revenir" dans la partie qu'ils ont remportée 5-3, hier après-midi, évitant ainsi l'é-

limination. Kaline a fait produire deux points en 7e manche alors que trois coureurs étaient sur les sentiers. (Téléphoto PA)

## Jour de surprises pour Loliche

### Red Schoendienst vante le travail de Mickey Loliche

DETROIT (PA) — Il y eut autre belle journée au marbre deux jeux, l'un controversé et l'autre non habituel, qui auraient pu expliquer la défaite des Cardinals de St-Louis hier.

Mais le gérant Red Schoendienst a préféré reconnaître la valeur du lanceur Mickey Loliche, du Detroit.

"Il s'est ressaisi après cette première manche et a fait de la belle besogne", a déclaré le gérant des Cardinals.

"Ce simple à la suite d'un mauvais bond a été le point tournant du match", a ajouté Red, faisant allusion à la 4e manche où les Tigers ont comoté deux points. Le deuxième a été produit quand un roulant de Jim Northrup a passé par-dessus la tête du deuxième but Julian Javier, permettant à Willie Horton de croiser le marbre.

Evidemment, Javier ne pouvait expliquer la trajectoire de la balle.

Brock a dit que Harvey avait prétendu qu'il n'avait pas touché le marbre.

DETROIT (PA) — Ce fut une journée de surprises pour le lanceur Mickey Loliche, du Detroit, alors qu'il a vaincu les Cardinals de St-Louis en conservant les chances des Tigers dans la Série mondiale.

Loliche, qui a fini le match avec puissance, a été bombardé de trois points dès la première manche alors que les lanceurs de relève des Tigers se sont lancés rapidement en action.

"Après avoir alloué trois points, j'ai pensé en moi-même: 'Mayo va t'envoyer aux douces si tu ne te ressaisis pas'", a déclaré Loliche dans le vestiaire des Tigers.

Loliche a été surpris de voir le gérant Mayo Smith lui faire confiance après ces trois points avec seulement un retrait.

Loliche a connu une autre surprise lorsque Smith l'a laissé frapper après un retrait dans la 7e manche alors que les Tigers tiraient de l'arrière 3-2.

"Je regardais continuellement par-dessus mon épaule pendant que j'attendais mon tour au bâton et je me suis empressé de m'avancer au marbre avant que Mayo change d'idée."

Pour sa part, Smith n'a pas voulu révéler s'il avait songé à remplacer Loliche, qui a frappé un simple au début d'un retour de trois points.

"Je vais vous laisser, journalistes, le soin de devenir ce point", a dit Smith, car vous avez dirigé mon club si souvent qu'il est temps que je vous laisse à vous-mêmes."

"Je n'étais pas aussi efficace que lors de mon retour à St-Louis et j'ai dû recourir presque entièrement à une balle rapide basse parce que ma courbe était imprécise", a conclu Loliche.

**McLain**  
Denny McLain a vu son médecin hier et a décidé qu'il pourrait lancer dans le 6e match de la Série mercredi si nécessaire.

McLain, gagnant de 31 parties pour les Tigers cette saison qui a perdu deux matches devant St-Louis dans la série, avait déclaré dimanche qu'il ne serait probablement pas capable de lancer de nouveau si les Tigers évitent l'élimination hier.

"Mon épaulement va très bien et je peux lancer s'il y a un 7e match. Au fait, j'aimerais lancer mercredi", a déclaré McLain après le match hier.

## Pas un de mes plus solides coups sûrs... mais l'un des plus merveilleux (Kaline)

DETROIT (PA) — "Ce ne fut coups sûrs... mais ce fut l'un des plus solides des plus merveilleux."

Al Kaline, qui a attendu 16 ans pour prendre part à une série mondiale, faisait allusion au simple de deux points qui a permis aux Tigers de Detroit de l'emporter 5-3 aux dépens des Cardinals de St-Louis et de conserver leurs chances dans la série.



Les deux héros du match d'hier après-midi, Mickey Loliche, à gauche et Al Kaline, tout souriants à l'issue de la victoire qui ramenait les Tigers dans la Série mondiale. (Téléphoto PA)

"Je n'ai jamais eu l'idée de ne pas triompher ici, a ajouté le vétéran de 33 ans, car nous nous devions de remporter une victoire devant nos supporters après la façon dont nous sommes revenus de l'arrière pendant toute la saison.

Kaline, qui affiche une moyenne de .381 dans sa première série, avait cogné un circuit de deux points lors du revers de 7-3 samedi.

"J'étais alors très heureux, mais il n'a pas été suffisant. Lorsque vous perdez, il n'y a pas de gloire personnelle qui tienne."

"C'est pourquoi ce simple fut si important pour moi. Je tentais de frapper un ballon dans le centre. Il m'avait lancé des balles à l'extérieur tout le temps et je craignais de frapper dans un double jeu en tentant de frapper dans la gauche."

"Je voulais seulement produire le point égalisateur, car je croyais que nous pourrions l'emporter si nous égalisions les chances."

"Je ne puis penser à un meilleur gars au marbre dans une telle situation, a déclaré le gérant Mayo Smith, car ce gars est un vrai pro, un véritable joueur d'équipe."

Incidentement, lorsque Detroit a remporté le championnat de la ligue Américaine, Kaline a dit à son gérant qu'il ne méritait pas d'évoluer dans la série parce que les jeunes avaient accompli l'exploit.

Heureusement, Smith n'a pas suivi son conseil et a décidé de placer Mickey Stanley à l'arrêt-court afin d'utiliser Kaline dans la droite, décision qui a rapporté des dividendes avec une moyenne de .381 avec huit coups sûrs en 21 essais dans la série par le vétéran.

## OUBLIEZ TOUS LES PRIX D'AUTOS USAGÉES PRÉCÉDEMMENT ANNONCÉS

Val Estrie réduit ses prix de la valeur complète d'une année de dépréciation sur son inventaire entier d'autos usagées! Epargnez dès aujourd'hui!

<p>1967 — DODGE</p> <p>Monaco, 2 portes, toit rigide vert, tout équipé.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$2795.</b></p>	<p>1967 — PONTIAC</p> <p>Parisienne, 2 portes, toit rigide, tout équipé.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$2695.</b></p>	<p>1966 — FORD</p> <p>Squire, wagonnette 6 passagers, tout équipé.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$2140.</b></p>
<p>1965 — PONTIAC</p> <p>Custom Sport, convertible rouge, tout équipé.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$1980.</b></p>	<p>1965 — CHEVROLET</p> <p>Bel Air, 4 portes, V-8, automatique, radio.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$1760.</b></p>	<p>1965 — RAMBLER</p> <p>Classic 4 portes, V-8, automatique.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$995.</b></p>
<p>1964 — CHEVELLE</p> <p>4 portes.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$980.</b></p>	<p>1964 — FORD 500 XL</p> <p>2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, sièges baquets.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$1560.</b></p>	<p>1963 — GALAXIE 500</p> <p>2 portes, toit rigide.</p> <p>SPECIAL</p> <p><b>\$895.</b></p>

PLAN D'ACHAT FORD F.M.C.C. SUR PLACE — ASSURANCE PAIEMENT, VIE, ACCIDENT, MALADIE

2615 ouest, rue King

**Val Estrie**

569-9093

# Jamais dans l'histoire, les Jeux n'ont dû affronter tant de problèmes (Ordaz)

## Plus de 1,100 inscrits aux épreuves d'athlétisme

MEXICO (AFP)—856 hommes et 257 femmes sont inscrits pour les épreuves d'athlétisme des Jeux olympiques de Mexico. Le décaathlon, épreuve-reine de l'athlétisme masculin, verra 3 concurrents au départ alors que le pentathlon féminin compte 37 participantes.

Chez les hommes, les épreuves individuelles réunissant le plus grand nombre d'engagés sont le marathon (83) et le 100 mètres-plat (82), c'est-à-dire les deux courses portant sur la distance la plus longue et la plus courte.

Viennent ensuite le 200 mètres (72), le 1.500 mètres (62), puis le 400 mètres et le 3.000 mètres (61 chacun).

Les épreuves masculines comptant le moins d'engagés sont évidemment les disciplines techniques, à savoir le marteau (23), le poids (24), la perche (27) et le javelot (29).

Chez les femmes, les épreuves de sprint sont les plus recherchées avec 48 engagées pour le 100 mètres et 47 pour le 200 mètres. Viennent ensuite le 80 mètres-haies (38), le 40 mètres (36) et le saut en longueur (3).

MEXICO (AFP)—"Jamais dans l'histoire, les Jeux olympiques n'avaient dû affronter autant de problèmes d'une telle gravité et d'une telle diversité. Jamais auparavant, tant de questions de caractère politique et totalement étrangères à leur esprit ne s'étaient mêlées à leur préparation", a notamment déclaré le président de la République mexicaine, M. Gustavo Diaz Ordaz, dans le discours qu'il a prononcé après avoir déclaré ouverte, à 11 heures locales, la 67e session du CIO.

M. Diaz Ordaz, avec à sa droite M. Avery Brundage, président du CIO, avait pris place sur une tribune dressée sur la scène du théâtre des Beaux-Arts, en plein centre de la capitale mexicaine. Le fond de la scène était recouvert d'un immense drapeau aux couleurs

olympiques avec les anneaux entrelacés, tandis que tout autour étaient disposés les drapeaux des pays participants. Aucun incident ne s'est produit au cours de cette réunion inaugurale. Présence symbolique entre chacun des soldats qui assuraient à la fois la garde d'honneur et le service d'ordre, se trouvait une hôtesse des services olympiques.

"Nous avons fourni un effort considérable, a encore déclaré le président Diaz Ordaz. Nous croyons en toute sincérité que nous nous acquitons avec honneur de l'engagement solennel pris par le peuple du Mexique envers les athlètes du monde entier et nous sommes certains que nous saurons respecter cet engagement dans sa totalité."

Et le président de la République mexicaine a conclu: "La ville de Mexico et notre patrie vivent des heures d'émotion profonde depuis que les drapeaux de presque toutes les nations du monde ont été hissés à côté des nôtres. Au nom de notre peuple et de notre gouvernement, je souhaite ardemment que les Jeux de la 19e olympiade soient une véritable fête universelle d'amitié."

## Aucun athlète canadien impliqué dans les désordres à Mexico

Par BRUCE LEVETT  
MEXICO (PC)—Le Dr Paul Hauch, de London, médecin surveillant la santé de l'équipe olympique canadienne, considère hier ses protégés en excellente condition physique, à quelques exceptions près.

Ainsi, le lutteur poids lourd Harry Geris boîta à cause de la présence d'eau dans le genou droit, mais son état s'améliora, tandis que le cycliste Yves Landry, de St-Romuald, soigna une blessure à l'épaule droite à la suite d'une chute sur une piste détrempe à l'entraînement.

Le gros problème est de surveiller la diète des athlètes qui mangent "comme des défoncés", mais perdent tout de même du poids à cause de la transpiration.

Aucun des 144 athlètes et 34 officiels de l'équipe canadienne n'a été impliqué dans les désordres survenus à Mexico.

Le village olympique est un métissage de Terre des Hommes et Disneyland avec ses bâtisses en pierre taillée et ses vendeurs de liquors doux.

Les locaux d'entraînement pour les lutteurs et les boxeurs sont luxueux et ne manquent de rien.

Al Décarie, gérant montréalais des boxeurs signale que ses protégés sont "en grande condition physique".

"Donato ne pèse que 147 livres et est fort, sans grande supériorité, car on a pu le tenir ici loin des spaghetti de sa mère."

Donato Paduano, poids moyen montréalais qui espère combattre chez les mi-moyens, est un des espoirs canadiens en vue d'une médaille.

## Avery Brundage y va de ses commentaires

MEXICO (AFP)—Avery Brundage, le président du CIO, a, dans son allocution, affirmé: "Nous n'avons aucun doute quant aux possibilités du peuple mexicain d'organiser les Jeux comme il convient, sinon l'invitaitoin présentée avec tant d'enthousiasme par l'ancien président Lopez Mateos n'aurait jamais été acceptée."

Faisant ensuite allusion aux manifestations culturelles qui vont se dérouler dans la capitale mexicaine en même temps que les Jeux olympiques, le président du CIO a indiqué: "Mexico, une ville de trois cultures distinctes et différentes, comme mais, au plus, les méthodes il a été illustré d'une manière si

dramatique sur la place qui porte ce nom de culture, a développé ces styles particuliers en architecture, en peinture, en musique, en danse et en sculpture."

Réponse aux critiques  
Dans la dernière partie de son discours, Brundage s'est attaché à répondre à certaines critiques formulées à l'égard du CIO.

"Il peut y avoir des différences d'opinions entre les comités olympiques nationaux, les fédérations internationales et le CIO, mais elles ne concernent pas le but à atteindre, qui est le succès du mouvement olympique, mais, au plus, les méthodes pour aboutir à cet objectif."

Certains athlètes connaissent toutefois un problème, car les costumes des membres de l'équipe athlétique s'avèrent plus petits que prévu.

## Claude Ruel veut maintenir la tradition victorieuse

DÉTROIT (PC)—"Je sais que je ne peux pas faire mieux que gagner le championnat et la coupe Stanley", a déclaré un Claude Ruel nerveux qui parlait de son poste d'instructeur des Canadiens de Montréal.

travailler comme il l'a fait depuis le début du camp". D'autre part, le défenseur Terry Harper ne semble pas incommodé par son opération au genou, durant la période estivale.

"Je suis dans l'organisation des Canadiens depuis l'âge de 15 ans et je veux maintenir sa tradition victorieuse", a-t-il ajouté.

La retraite de l'instructeur Toe Blake et le repêchage de la Ligue Nationale de hockey n'ont pas changé grand chose à l'alignement des Canadiens, qui sont partis de la dernière position au classement, à Noël, pour remporter une troisième coupe Stanley en quatre ans.

Ruel, qui a célébré son 30e anniversaire de naissance à l'ouverture du camp d'entraînement des Canadiens, le 12 septembre, sait que ce ne sera pas facile.

Le plus difficile sera de préparer mes joueurs, physiquement et mentalement, pour la prochaine saison".

Les travaux de rénovation au Forum ont forcé l'équipe montréalaise à tenir son camp en banlieue; elle disputera sa première partie à domicile, le 2 novembre seulement. La saison régulière commencera le 11 octobre.

Entre-temps, Ruel songe à l'avenir de l'équipe.

### Embonpoint

Ruel a révélé qu'aucun de ses joueurs ne s'était rapporté au camp avec plus de cinq livres de "mauvaise graisse". Le capitaine Jean Béliveau, qui, de l'avis de son instructeur connaîtra une autre excellente saison, pesait 211 livres, soit deux de plus qu'en septembre dernier.

Les Canadiens possèdent la meilleure combinaison jeunesse-exérience avec Vachon et Worsley devant le filet. Ce dernier, âgé de 39 ans, a conservé une moyenne de buts comptés de 1,98 en 40 matches, la saison dernière.

### Match nul entre Pivin et Durelle

Le plus jeune instructeur de la LNH disposera de trois lignes d'attaques, cinq défenseurs deux avant substitués et deux gardiens de but après avoir réduit son personnel à 18 joueurs, le 21 octobre.

Entre-temps, Ruel songe à l'avenir de l'équipe.

Les centres Henri Richard et Jacques Lemaire se font présentement la lutte pour le seul poste régulier vacant.

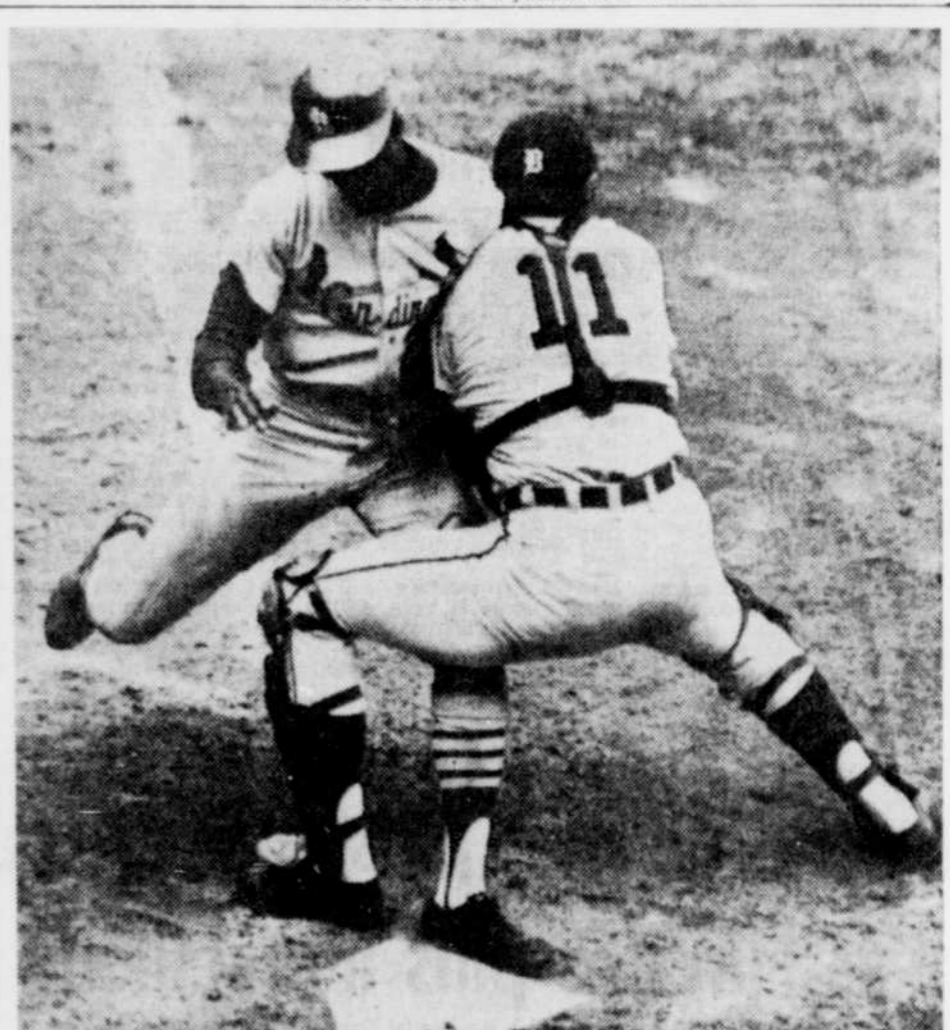
GRANBY (PC)—Le premier match de championnat de calibre professionnel tenu à Granby hier soir s'est terminé par un "verdict nul" alors que les deux antagonistes, les poids moyens Joey Durelle et Luc Pivin sont tous deux tombés hors de l'arène durant la 10e round.

Richard, âgé de 32 ans, s'était fait ravir sa position par la recrue de 23 ans, en février dernier, après avoir été handicapé par une série de blessures au genou qui ont limité sa production à neuf buts et 9 aides en 54 parties.

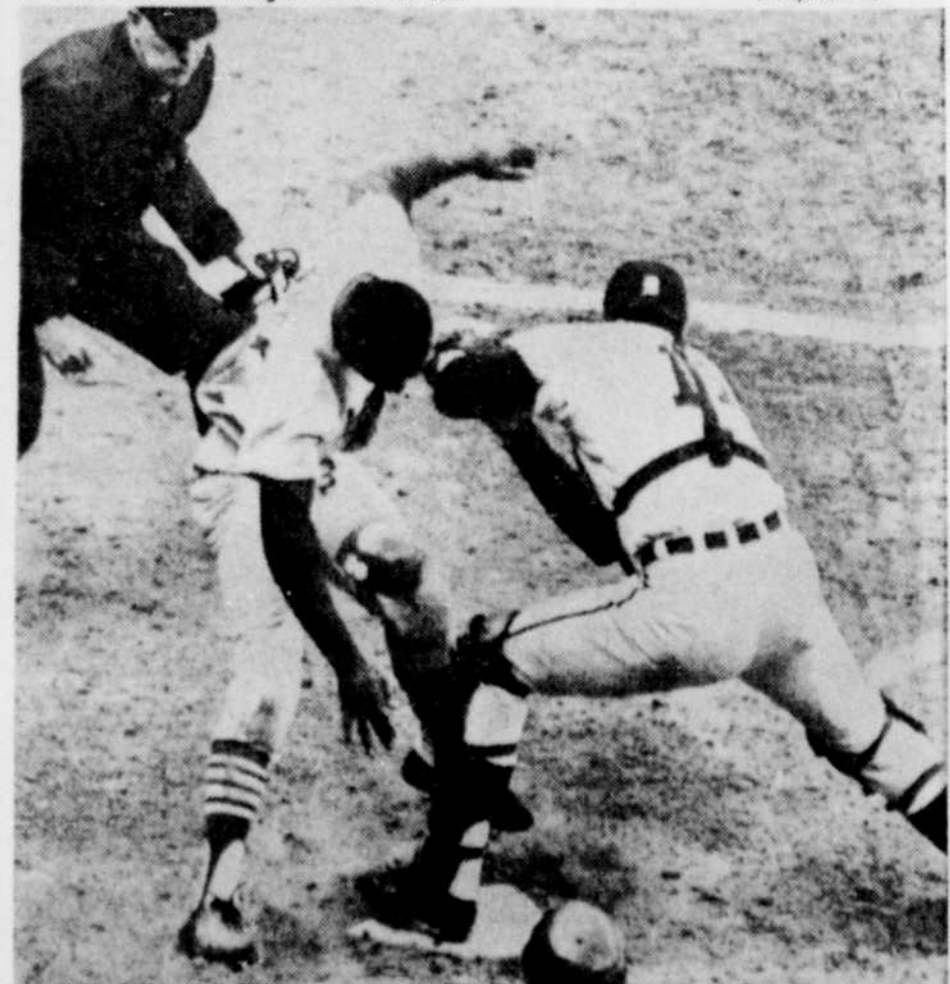
Pivin a subi de graves blessures au dos en tombant et les trois juges et l'arbitre ont décidé de mettre fin au combat qui devait normalement durer 12 rounds.

Durelle a dit qu'il était prêt à reprendre ce combat intermédiaire, a fait remarquer Ruel. Il pourrait bien être le joueur qui a effectué le retour de l'année s'il continue à patiner et à

Durelle a dit qu'il était prêt à reprendre ce combat intermédiaire, a fait remarquer Ruel. Il pourrait bien être le joueur qui a effectué le retour de l'année s'il continue à patiner et à



Le rapide Lou Brock est retiré de justesse au marbre par le receveur Bill Frechan... la balle venait du voltigeur Willie Horton. (Téléphoto PA)



Le choc a été violent au marbre et Lou Brock devait en perdre sa casquette et son équilibre. Le retrait de Brock a été un des faits saillants de cette cinquième joute de la Série mondiale. (Téléphoto PA)

**COURSES SOUS HARNAIS**  
Les mercredi, samedi soirs à 7h.45 et dimanche après-midi à 2heures.  
**TERRAIN DE L'EXPOSITION SHERBROOKE**  
ADMISSION GEN.: \$1.25  
LE MERCREDI, soirée des dames DAMES admises pour \$0c  
Entrée du Clubhouse \$1.00  
licence complète 7900

Fameux poulet doré  
**569-5144**  
Commandez en signalant:  
**Orchid House**  
225, Wellington Sud  
METS CHINOIS  
2 Egg Rolls  
Poulet Chow Mein  
Poulet à l'ananas  
Riz frit ou poulet  
LE TOUT: \$2.20  
SPECIAL 99c au comptoir  
¼ (2 mcx) 1.35  
½ (4 mcx) 1.85  
incluant patates frites et miel, solade aux choux  
SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

# La Banque de Commerce vous recommande les nouvelles obligations d'épargne du Canada.

## Pourquoi? Parce qu'elles rapportent du 6.75%!

Une seule fois dans le passé, soit au début de cette année, les obligations d'épargne du Canada ont rapporté un intérêt plus élevé. En effet, le taux d'intérêt moyen de la présente émission est de 6.75%.

Si vous n'avez pas d'argent comptant, la Banque de Commerce peut, au moyen d'un plan de versements automatiques, déduire

mensuellement un montant de votre compte en banque. De plus, nous pouvons garder vos certificats en dépôt dans un de nos coffres de sûreté.

N'attendez pas. Vous avez jusqu'au 15 novembre pour acheter ces obligations sans intérêt couru.

C'est avec enthousiasme que la Banque de

Commerce invite ses clients désireux de placer leur argent à acheter ces obligations d'épargne. En effet, ce taux élevé de 6.75% est presque sans précédent. Des coupures de \$50 à \$25,000 sont actuellement en vente dans les 1400 succursales de la Banque de Commerce.

Laissez donc la Banque de Commerce vous aider à faire de l'argent, presque sans effort.



Jean Lèvesque sous contrat avec les Castors — Dupré de retour au jeu

# Sherbrooke est l'hôte du "p'tit" Canadien au Palais des Sports

SHERBROOKE — La période d'entraînement tire à sa fin pour les équipes de la Ligue Provinciale Senior du Québec car le calendrier régulier 1968-69 doit s'ouvrir vendredi à Chicoutimi et dimanche dans les autres villes du circuit.

Les Castors de Sherbrooke, du nouvel instructeur Bruce Cline, disputeront un dernier match local hors-concours ce soir alors qu'ils recevront sur la patinoire du Palais des Sports le "p'tit Canadien de Montréal, de la Ligue Junior "A" de l'Ontario. Le match débutera à 8h30 et la direction des Castors invite les amateurs à venir nombreux afin de voir à l'oeuvre la future édition du Sherbrooke.

Sherbrooke en sera à sa quatrième joute hors-concours en prévision de la saison 1968-69, et les Castors tenteront de se mériter une première victoire. Sherbrooke a encaissé des revers de 5-2 et 6-5 pour ensuite faire match nul 2-2 avec les Appolos de Houston.

Le Canadien Junior a disposé pour sa part du Victoria-ville, détenteur de la coupe Allan, 11-5 dimanche et le club de Roger Bedard sera donc en quête d'une seconde victoire d'affilée contre une formation de la Ligue Provinciale.

Roger Bedard présentera un alignement complet de 19 joueurs pour le match de ce soir, et les amateurs auront l'occasion de revoir à l'oeuvre les Réjean Houle, Marc Tardif, Gilbert Perreault, Richard Martin et Richard Lemieux qui

ont endossé l'an dernier et la saison précédente l'uniforme du Canadien de Thetford Mines de la Ligue Junior "A" du Québec.

Jean-Pierre Lafond sera le seul absent

Jean-Pierre Lafond sera le seul absent sur l'alignement des Castors en vue de cette joute hors-concours. La direction a fait savoir que Jean-Pierre travaillait dans la région d'Ortama et ne pouvait pas se présenter pour le match.

Robert "Bill" Dupré, champion compteur de la Ligue Provinciale, sera de retour à son poste après avoir manqué les deux dernières joutes de son équipe. Robert Dupré fut blessé au dos dans le match contre Kansas City et va tenter un retour au jeu ce soir contre le "p'tit" Canadien.

Le pilote Bruce Cline va profiter une fois de plus de ce match pour tenter des expériences avec ses tris et aussi ses défenseurs.

Jean Lèvesque sous contrat

Le défenseur Jean Lèvesque a apposé son nom au bas d'un contrat des Castors hier et devenait ainsi le 15e joueur

à accepter les conditions de l'équipe en vue de la saison 1968-69.

Jean Lèvesque va donc rejoindre son coéquipier Lionel Robidas à la ligne bleue et le gérant Real Veilleux s'est dit très heureux de revoir Jean dans l'uniforme des Castors. On se souvient que Jean avait quitté Sherbrooke l'été dernier pour s'en aller aux Etats-Unis pour y travailler. Jean Lèvesque devait en surprendre plusieurs mercredi dernier en revenant sur la patinoire du Palais des Sports.

Par contre, le gérant Real Veilleux a révélé hier que la direction des Castors a cédé l'aillier gauche Pierre Lepage aux Vies de Granby et qu'elle conservait ses droits sur le cerbère Clifford Rose. On sait que le Sherbrookoïse Real Rousseau a renouvelé son contrat avec les Vies et que Yvan Letarte a signé lui un premier contrat avec Granby et fera ses débuts dans la Ligue Provinciale.

Une décision finale ce soir pour Dupuis

Le président des Castors, Léandre Mercier, a fait savoir hier qu'une décision finale dans le cas de Raymond Dupuis sera prise ce soir. Raymond a communiqué avec la direction hier et ne semblait pas "prêt" à se transporter à Sherbrooke.

Il semble de plus en plus que ce défenseur ne sera pas en mesure de porter les couleurs des Castors. Raymond devait dans le courant de la journée faire une demande à ses patrons pour un autre contrat.

Notes... notes...

Le confrère Jacques Beauchamp sera à Sherbrooke demain à titre de conférencier au banquet annuel de la Canadian Industries Traffic League, Division des Cantons de l'Est. Le banquet se tiendra au Le Baron et va réunir plus de 175 personnes...

Les Castors disputeront un dernier match hors-concours jeudi au Centre Civique de Drummondville alors qu'ils se mesureront au Royal Senior de Drummondville...

Eddy Gosselin, qui a évolué à Liège, France, au cours des dernières années, a décidé de se rapporter au Royal de Drummondville de la Ligue Senior "B" du Québec...

Michel Cormier soigne présentement une blessure à une côte et ne serait pas en mesure de débiter la saison avec les Gaulois. Michel serait actuellement chez lui à Trois-Rivières...

Don Liesemer n'a pas fait savoir ses idées à la direction des Gaulois en vue de la prochaine saison...

## Victoriaville offre \$1,000 aux Gaulois pour le vétéran Payette

Par Denis Messier (Exclusif à La Tribune)

ST-HYACINTHE — Les champions de la Ligue Provinciale Senior du Québec et détenteurs de la coupe Allan, les Tigres de Victoriaville, sont intéressés en les services du vétéran cerbère Andy Payette des Gaulois de St-Hyacinthe, et hier le pilote et porte-parole des Tigres, Lou Poliquin, l'a laissé entendre clairement en se rendant dans la cité maskoutaine pour y rencontrer les dirigeants des Gaulois.

Andy Payette a été un des artisans dans la conquête de la coupe Allan par les Tigres de Victoriaville le printemps dernier à Victoriaville, et cet excellent cerbère qui songe à se retirer très prochainement sou-

haiterait mettre fin à sa carrière avec les Tigres. Andy a aimé son séjour avec les Tigres, et nous avons été en mesure de le constater lors de notre séjour à Victoriaville.

Andy Payette, pour une des rares fois, n'était pas satisfait de son sort avec les Gaulois l'an dernier et plus tôt cette année nous révélait qu'il ne voulait plus entendre parler des Gaulois. On sait que cerbère n'a jamais fait la "greve" du temps qu'il a évolué avec les Vies de Granby. Actuellement, Andy Payette ne participe plus aux exercices des Gaulois.

Poliquin fait des offres. Le pilote Lou Poliquin, de retour à son domicile de Drummondville tard hier soir, a admis avoir eu des entretiens

avec la direction des Gaulois et avoir fait une offre de \$1,000 aux Gaulois en retour de la carte du vétéran Andy Payette.

"St-Hyacinthe a refusé mon offre en disant que l'argent n'était pas pour le moment un problème chez les Gaulois", de révéler Lou Poliquin au journaliste de La Tribune.

Le pilote des Tigres a fait aussi d'autres offres afin de mettre la main sur Payette, et pour ne pas nuire à la marche des négociations nous a demandé de ne dévoiler aucun nom.

Le seul commentaire additionnel de Lou Poliquin à son retour a été le suivant: "On me demande pratiquement tout mon club en retour de Payette. J'ai proposé aux Gaulois de convoquer une réunion du circuit et je retirerais mon club et l'on ne formera qu'une seule équipe avec les deux camps. Il me fera plaisir aussi de devenir directeur des Gaulois".

Payette sur la "liste noire"

La direction des Gaulois par la voix de son publicitaire Marcel Lachapelle a fait savoir qu'elle placera dès aujourd'hui le nom de Andy Payette sur la "liste noire" de la Ligue Provinciale. La direction en réunion hier soir a refusé carrément l'offre de \$1,000 et aussi les autres marchés des Tigres. Le nom de Andy Payette vient donc s'ajouter à la longue liste de joueurs actuelle-

ment sur la "liste noire" et qui devront se contenter de jouer un rôle de spectateurs aux joutes de la Ligue Provinciale.

La direction des Tigres de Victoriaville tente actuellement de mettre la main sur Andy Payette par suite du départ de Claude Hardy qui a apposé son nom au bas d'un contrat pro-

fessionnel avec les Kings de Los Angeles.

Même après le refus des Gaulois, le bouillant pilote des Tigres, Lou Poliquin, demeure confiant de pouvoir solutionner le problème. "Le départ de Hardy dérange mes plans, mais tout va s'arranger", de confier le pilote des champions canadiens.

### L'OPINION

de J.-B.-S. Huard

### Notre enquête sur le chevreuil

Nous avons décidé de la continuer pendant quelque temps encore pour donner la chance à des centaines de sportifs de se prononcer sur la question à l'égard d'un groupe des comtés de Brome et de Missisquoi. Lisez plutôt la lettre que nous adresse M. Isidore Dion de Cowansville:

Monsieur, "Vous trouverez ci-joint une liste de noms que je vous envoie. Je vais vous dire comment j'ai procédé et pourquoi. Sachant que très peu de chasseurs malheureusement reçoivent votre journal dans notre coin (pas un de ceux qui ont signé n'étaient au courant de cette enquête ne recevant pas votre journal), je leur ai fait lire vos articles à ce sujet. Ils m'ont suggéré de préparer une enquête quelconque, qu'ils signeraient et voyez ce que j'ai fait.

"Je leur ai expliqué que l'important, c'était la date que nous voulions soit les trois dernières semaines de novembre. Le reste, ce sont des suggestions. De plus ne sachant combien de temps pouvait durer cette enquête, j'ai fait circuler cette formule seulement dans la manufacture où je travaille. 70 chasseurs ont déjà signé ce que je vous envoie pour le moment. Si vous pouvez me répondre et me dire combien de temps je pourrais avoir, je pourrais en mettre une autre en circulation en dehors de la manufacture, la passer à d'autres et la retourner plus tard.

"Espérant que cela pourra aider, j'attends votre réponse. Vos articles m'intéressent beaucoup".

UN VIEUX CHASSEUR DE 57 ANS  
EXTENSION DE L'ENQUETE

Pour répondre à M. Dion de Cowansville, nous avons décidé de continuer l'enquête afin de présenter au ministre du Tourisme et de la Pêche une idée aussi exacte que possible des désirs des chasseurs des Cantons de l'Est. Nous serions heureux que d'autres groupes suivent son exemple. Nous vous donnons ici l'entête qu'avait préparée M. Dion. Nous pourrions en fournir à ceux qui pourraient nous en faire la demande en mentionnant leur nom et adresse pour un prompt retour. Voici le modèle préparé par M. Dion.

Cowansville, ce 13 septembre 1968

ENQUETE DE LA TRIBUNE  
Saison de chasse au chevreuil  
Cantons de l'Est

M. J.-B.-S. Huard.  
Nous tenons à vous féliciter pour l'enquête actuellement en cours. En ce qui concerne nos préférences, nous optons pour les trois dernières semaines de novembre avec le droit de tuer le mâle, la femelle et le jeune comme il en est dans les autres comtés de la province. Ceci pour les raisons ci-après énumérées:

- 1) Sur la neige, il est beaucoup plus facile de retracer un chevreuil blessé.
- 2) De plus les animaux des cultivateurs à ce temps, seront dans les écuries et ce serait une protection pour le cultivateur;
- 3) Il y aurait probablement moins d'accidents chez les chasseurs puisqu'il n'y aurait aucune feuille pour obstruer la vue du chasseur.

Aucun des chasseurs ci-dessus mentionnés n'est membre d'un club ou d'une association ou de quelque autre organisation de chasse. Nous sommes tous des comtés de Brome et Missisquoi.

NOMS  
Lyndon Larose  
Clinton Evans  
Leonard Desjardins  
etc., etc.

Bien votre  
ADRESSES  
East Farnham  
Mansenville  
Cowansville

Il y a ainsi 74 signatures. Voilà n'est-ce pas de l'excellent travail. Vous êtes invités à faire de même si le cœur vous en dit. Ça ne peut qu'aider la cause des chasseurs de chevreuil des Cantons de l'Est.

### Les Flyers perdent leur nouveau joueur de centre Gerry Melnyk: faiblesse cardiaque

Par PC et PA

Les North Stars de Minnesota ont envoyé le défenseur Duane Rupp, obtenu du Toronto lors du repêchage en juin dernier, aux Barons de Cleveland, de la ligue Américaine de hockey, afin de compléter un échange antérieur avec les Canadiens de Montréal.

D'autre part, le centre Walt McKechnie retournera au Phoenix, de la ligue de l'Ouest, et les deux joueurs demeureront la propriété des Stars qui pourront

les rappeler à leur discrétion.

**Flyers**  
Les Flyers de Philadelphie ont révélé hier soir que leur nouveau centre Gerry Melnyk prenait sa retraite en raison d'une faiblesse cardiaque.

Melnyk, âgé de 34 ans et père de deux enfants, a ressenti des douleurs cardiaques les mois derniers. Le médecin du club et deux spécialistes du cœur ont conclu que Melnyk pourrait mettre sa vie en danger en poursuivant sa carrière.



### "J'AIMERAIS QUE MON FILS PASSE LA TRIBUNE"

Si vous désirez une clientèle d'abonnés du journal, pour votre garçon, communiquez avec le gérant du tirage de La Tribune.

Les responsabilités personnelles stimulent les enfants. Ce père ne le sait que trop. Il n'aime pas "pousser" dans le dos de ses garçons... mais il veut bien qu'ils prennent plus de responsabilité. Il désire aussi qu'ils apprennent à se dégourdir et de voir leurs efforts se couronner d'un profit.

Ce père réalise parfaitement qu'un garçon qui a une clientèle d'abonnés d'un journal est par le fait un homme d'affaires travaillant à son propre compte. Ce garçon apprend à budgetiser son temps, à tenir des chiffres et renseignements précis; il devient plus confiant à la suite de ses responsabilités accrues. De plus son profit lui assure un bon départ en vue d'études plus avancées. Si votre garçon vient à exprimer le désir de posséder un parcours de journaux, ne posez pas outre à ses désirs. Il fait montre d'initiative. N'est-ce pas là la façon de forger un caractère fort?

A L'EXTERIEUR DE SHERBROOKE,  
composez les numéros suivants:

- |                      |                      |                        |
|----------------------|----------------------|------------------------|
| Acton Vale 546-2136  | Deauville 864-4188   | Richmond 826-2136      |
| Arthabaska 357-2359  | Duroëlli 449-2181    | Scotstown 657-4697     |
| Asbestos 879-2457    | Drumville 478-1328   | Thetford 335-9952      |
| Black Lake 423-5371  | East Angus 832-3450  | Victoriaville 758-8777 |
| Brompton 846-2388    | Granby 378-8114      | Warwick 358-2985       |
| Coaticook 849-3742   | L.-Mégaric 583-0748  | Waterloo 539-0264      |
| Coleraine 423-4907   | Lambton 486-2682     | Waterville 837-2442    |
| Cookshire 875-3218   | Magog 843-5144       | Weedon 61              |
| Cowansville 263-0244 | Missisville 362-2065 | Windsor 845-4275       |
| Danville 839-2445    | Princville 364-5628  | Valcourt 150           |

**LA TRIBUNE**  
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE N.O.

Un meuble qui a beaucoup de choses à dire

## STEREO/RADIO/PHONO EMERSON

MODELE 42055

La beauté et la technique se sont alliées pour faire de cet appareil un objet précieux. D'une élégance particulièrement soignée, cette splendide console stéréo est dotée d'un châssis tout-transistors et d'un récepteur AM/FM Multiplex. Puissance de sortie: 100 watts. Huit haut-parleurs: deux de 12" et six de 3 1/2". Fini chène traité à l'antique. Il est muni d'une prise pour écouteurs. Le dépositaire Emerson sera fier de vous le faire entendre.

Ah! si tous les meubles pouvaient parler comme celui-là.

<p><b>LES ENCHERES STANLEY</b></p> <p>158, rue Stanley, Tel.: 843-2649, Magog.</p>	<p><b>J.-H. MORIN &amp; FILS LTEE</b></p> <p>79, rue St-Georges, Tel.: 845-2374, Windsor.</p>	<p><b>R. O. BLANCHARD LTEE</b></p> <p>Rue Notre-Dame, Tel.: 395-4211, St-Germain.</p>
<p><b>LA GRANGE A PIERRE LIMITEE</b></p> <p>Boulevard Bourque, Tel.: 864-4251, Rock Forest.</p>	<p><b>MEUBLES LENNOXVILLE Enr.</b></p> <p>153, rue Queen, Tel.: 562-2184, Lennoxville.</p>	<p><b>THIBAUT Electronique Ltée</b></p> <p>190, rue Lindsay, Tel.: 478-4633, Drummondville.</p>

# la Player's No 6

# donne en prix 15 Camaro

15 sensationnelles nouvelles Camaro 69! Gagnées par 15 fumeurs de Player's No 6 du Québec. Une par jour, au grand concours des Camaro de la Player's No 6. Voici les heureux gagnants:

Mlle L. TURCOTTE, Montréal	M. G. M. ROYAL, Rosemont
M. H. JOMPHE, Montréal	M. E. HALL, Verdun
M. M. HAMEL, Paroisse Station	M. J. MORRIS, Laval-des-Rapides
M. G. DESJARDINS, Montréal	Mlle A. CAUCHY, Québec
M. A. E. BRYANT, Sherbrooke	M. R. A. Bourgault, St-Jean-Port-Joli
MME A. STARK, Montréal	M. J.-P. Forcier, Trois-Rivières
MME G. VANDAL, Rouyn	Mlle L. Olsen, Westmount
MME P. GRENIER, Lavaltrie	

Les fumeurs de Player's No 6 ont toutes les chances.

## PLAYER'S No 6 la cigarette compacte

## Deux championnats pour Jean-Paul Tanguay à l'Autodrome-Sherbrooke

SHERBROOKE — En dépit d'une température plutôt froide d'environ 1.000 spectateurs ont assisté au dernier programme de courses d'automobiles à l'Autodrome-Sherbrooke à Omeriville.

L'Autodrome ouvrira ses portes dimanche prochain pour un Derby de Démolition qui clôturera la saison 1968.

Dimanche, Jean-Paul Tanguay a pris la vedette du programme. Au volant du L-70, il a remporté les honneurs des trois courses de la classe Cadet, pour un tour du chapeau. La course principale, la troisième, était de cinq milles pour le championnat de fin de saison. Tanguay et Gilles Guillemette avaient remporté une tranche chacun au cours des semaines précédentes, et la victoire de Tanguay dans la troisième manche le couronnait champion de l'Autodrome de Démolition phée A & W. Guillemette a terminé au deuxième rang.

## Les courses A SHERBROOKE

Mercredi, 9 octobre 1968

**Première course — Ambie \$150.**  
 Cond. N.G. 500 en 48.  
 1-Trou Feine, A. Morin  
 2-W. C. Noël, N. Lachance  
 3-Vincent, Guy Jutra  
 4-Sep Pine, C. Guenier  
 5-Luis Gill, F. Pratte  
 6-Bertrix C. M. Vallières  
 7-Inaway, M. Masse  
 8-Mr. Ladies Man, R. Trudel

**ELIGIBLES:**  
 Commander Henry, J.P. Courchesne  
 Victor Law Jr. A. Laliberté

**Deuxième course — Ambie \$225.**  
 Cond. N.G. 500 en 48.  
 1-Justa Pickup, W. Lachance  
 2-Angel Frost  
 3-Desmond's Son, C. Chabot  
 4-Abe Kent, G. Adamson  
 5-Jean Chap H. Gilles Jutra  
 7-Lovely Sue, R. Bélanger  
 8-Arrow That, W. Mosher

**ELIGIBLES:**  
 Donald Duf, N. Lachance  
 Claire Express, R. Duclos  
 Fr.-J.S.N. Tourne — Trot \$150.  
 Cond. N.G. 500 en 48. Aussi à réclamer \$300.

**Quatrième course — Ambie \$150.**  
 Cond. à réclamer \$100-500. Gagnants de plus de \$575 en 48 ne sont pas éligibles.  
 1-Borderview Pride \$300, L. Mosher  
 2-Roger Aries \$300, A. Morin  
 3-Cardinal Buster \$300, C. Chabot  
 4-Mr. Sand \$300, N. Lachance  
 5-Senich Red \$300, F. St-Denis  
 6-Sweeney Mike \$300, A. Boujeau  
 7-Adios Riggs \$300, Gilles Jutra  
 8-Born Elkington \$300

**ELIGIBLES:**  
 Voting Lady \$300, R. Jutra

**Cinquième course — Ambie \$150.**  
 Cond. N.G. 500 en 48 avec au moins 8 départs en 48. Aussi, les 3 ans, n.p. 4 courses en 48.  
 1-Sir Express, F. Desrosiers  
 2-Peggy Angus, C. Guenier  
 3-Abbot Dell, F. St-Denis  
 4-Martin Castle, G. Pelletier

**Sixième course — Ambie \$225.**  
 Cond. N.G. 550 à vie. Aussi, Maidens.  
 1-Sep Song, G. Pelletier  
 2-Cuddey Abe, L. Belhumeur  
 3-Lady Belle Worthy, W. Mosher  
 4-Jane Miller, A. Rouleau  
 5-Law Abe, C. Chabot  
 6-E. Z. King, R. Trudel  
 7-Sep Elkington, J.P. Caron  
 8-H. P. Scott, Gilles Jutra

**ELIGIBLES:**  
 Blue Valley Boy  
 Dudley's Dream, P. Lachance

**Huitième course — Trot \$225.**  
 Cond. N.G. \$125 à Sherbrooke en 48.  
 1-Dovey, Gilles Jutra  
 2-Pines Acres Scott, J. Robinson  
 3-Frederick Stock, J.P. Courchesne  
 4-Borderview Tom, G. Pelletier  
 5-Magnificent Pride, R. Bélanger  
 6-Burn Jamie, L. Hucks  
 7-Robbie Joe Volo, N. Putvin

**Nouveau cours — Ambie \$150.**  
 Cond. N.G. \$125 à Sherbrooke en 48. Aussi, n.p. \$10 depuis le 30 août. Aussi, à réclamer \$750.  
 1-Mr. Howard, L. Mosher  
 2-Eddie's Mike, C. Guenier  
 3-Rebel Land Mile, L. Hucks  
 4-Rod Adam, J.P. Courchesne  
 5-Sir Royal Volante, J. Pelletier  
 6-Lady Leslie, Rock Perreault  
 7-Prairie Pointer, O. Pastry  
 8-Champ's Roy, R. Trudel

**ELIGIBLES:**  
 Hal Regent, Gilles Jutra

**Dixième course — Ambie \$150.**  
 Cond. N.G. 550 en 48 avec au moins 8 départs en 48. Aussi, les 3 ans, n.p. 4 courses en 48.  
 1-Greentree, A. Rouleau  
 2-Helen Good, F. St-Denis  
 3-Brooks, J.P. Courchesne  
 4-Miss Miramar, C. Guenier  
 5-Dorset Joe, N. Pastry  
 6-Damon Ruben, Gilles Jutra  
 7-Porteur Royal, M. Masse  
 8-In Chorus

## La ronde des quilles

**Ligue Inter-Copains SHERBROOKE** — La surprise de la semaine dans la ligue de quilles Inter-Copains a été la défaite de 3-1 subie par l'hôtel LaSalle aux mains du Marché Suprême Filiault.

Le Filiault a du même coup enregistré le plus haut triple de la saison et de la soirée, avec 1.859, tandis que Yvon Poulin réussissait les plus hauts simple et triple individuels, 236 et 556. L'hôtel LaSalle a récolté le plus haut simple, 681.

Dans les autres matchs, le J. S. Mitchell et le Roger Labonté Mercier ont battu par 4-0 le Sherbrooke Dry Wall et le Davignon Transmission, pendant que le Val-Estrie Auto battait le Lock & Key Shop, 3-1.

Le LaSalle est toujours en tête avec 11 points, suivi du Marché Filiault, Val-Estrie et Roger Labonté, 10, J. S. Mitchell, neuf, Davignon, six, Sherbrooke Dry Wall, cinq, et Lock & Key Shop, trois.

**Ligue Mixte de St-Estrie SHERBROOKE** — Le Parol des Artistes conserve toujours la première position de la ligue de quilles mixte de St-Estrie avec un point d'avance sur son plus proche adversaire.

Canadian Lacrosse a accumulé 14 points et devance le Saison Robillard et le Magasin Trepanier tous deux avec 11 points. Les autres clubs au classement sont dans l'ordre: Gaston Blanchet Inc., les Quilles de l'Estrie et Pour Vous Messieurs à 8 points; Demers Isolation, Proulx Chauffage, Boucherie Nova Guertin, Le Manoir de l'Estrie, Salon de la Verdure, Sherbrooke Alignement, Croteau Swimming Pool et L. Lachance Ass. Inc.

Estelle Thibault a réussi le plus haut simple de la dernière rencontre avec 174 quilles et décrocha par le fait même le plus haut triple avec Fernande Guertin. Les deux ont totalisé 413 quilles.

Marcel Lemire a remporté la palme avec un simple de 199 tandis que Michel Simon y allait d'un triple de 462 pour le plus haut triple. L'équipe Saison Robillard a battu le record du plus haut simple et du plus haut triple d'équipe. Un simple de 668 et un triple de 1839.

**Ligue mixte de l'Estrie SHERBROOKE** — Le Salon Place Belvédère a pris la tête avec trois points de plus que ses deux plus proches adversaires, les Miels Cayer et Vallée Eng et L. Lachance Ass. Inc.

La Boucherie Nova Guertin et le Manoir de l'Estrie suivent avec 11, Skinner et Nadeau 10, Ferronnerie Boiduc et Demers Isolation, neuf.

Suivent, dans l'ordre, Pour Vous Messieurs, les Quilles de l'Estrie, le Salon de la Verdure, Gaston Blanchet Inc. W. H. Adam Ltée, Romeo Dry Cleaning, Claude Feltreau Réfrig. et Proulx B. A. Service.

Le plus haut simple et le plus haut triple à date chez les dames ont été réussis par Estelle Thibault, avec 253 et 512. Chez les hommes, Raymond Dupuy a remporté les honneurs avec un simple de 190, tandis que J. M. Beaudette, avec un triple de 467.

La Boucherie Nova Guertin a battu le record du plus haut simple d'équipe avec 727, tandis que le salon Place Belvédère y allait d'un 1.864 pour le plus haut triple.

**Yves Dubois élu à la présidence de la ligue Amicale de l'Ouest SHERBROOKE** — La ligue de ballon-balai de l'Amicale de l'Ouest a tenu une première assemblée et Yves Dubois a accepté de présider le circuit cette année.

Il s'agit de son deuxième mandat à la présidence de ce circuit qui comptera encore cette année six équipes. Cinq ont déjà demandé leur franchise et une sixième doit donner une réponse bientôt. Les clubs Tigres, Indiens et Barons sont de retour cette année, alors que deux nouvelles équipes, dont les noms n'ont pas encore été choisis, feront partie du circuit Dubois.

D'après la première réunion, la saison 1968-69 devrait être fructueuse et une autre assemblée doit être tenue d'ici peu afin de former les cadres définitifs de la ligue.

**La ligue de crosse des Cantons de l'Est prend de l'expansion WINDSOR (AR)** — La direction de la ligue de crosse des Cantons de l'Est s'est réunie dernièrement pour étudier la possibilité d'expansion pour la saison 1969.

A la suite de discussion, les directeurs ont décidé de porter de 4 à 6 le nombre des équipes. A cette fin, les villes de Sherbrooke, Asbestos, Acton Vale et Coaticook seront invitées à s'intégrer à la ligue, 30 joutes.

Les villes faisant actuellement partie du circuit, sont Windsor, Granby, Magog et Cowansville, avaient délégué deux représentants à l'assemblée. Le président Lévrard Trudel et le secrétaire Marcel Gendreau étaient également sur les lieux.

En plus de la possibilité d'expansion, les directeurs ont étudié la constitution de la ligue. Cette dernière sera complétée lors de la prochaine assemblée. Le dépôt des équipes a été augmenté. M. Léonard Grondin, de Granby, a été élu arbitre en chef pour la saison prochaine qui soit dit en passant débutera au mois de mai.

Un calendrier de 30 parties a été adopté. Ainsi, chaque équipe disputera deux jours par semaine, une à domicile et une à l'extérieur.

La prochaine assemblée de la ligue aura lieu le 12 novembre à l'hôtel de ville de Windsor. On devrait alors savoir quelles équipes feront partie du circuit au cours du prochain été.

On sait que cette ligue a connu beaucoup de succès à sa première saison où Windsor a récolté les grands honneurs de la saison régulière et des éliminatoires.

**Germain Verronneau HYPNOLOGUE**

Trouble nerveux  
 Cure d'amaigrissement  
 Cure de détente

Heures d'affaires :  
 mardi: de 1h à 9h p.m.  
 mercredi: 1h à 9h p.m.

421 est, rue King — Sherbrooke — Tél.: 567-4228

**FOIRE D'HIVER DE SHERBROOKE**

Le 9 octobre

9h. a.m. — Fin des expertises du bétail.

2h.30 p.m. — GRANDE VENTE du bétail de marché.

60 bouvillons  
 35 agneaux  
 50 porcs à bacon

**La flamme olympique arrive dans le port de Vera-Cruz en vue des Jeux MEXICO (AFP)** — La flamme olympique est arrivée au Mexique où un dernier relai à la nage sur les eaux calmes du golfe l'a déposée dimanche soir dans le port de Vera-Cruz.

**BUREAUX A LOUER**

Dans édifice neuf à l'épreuve du feu; stationnement gratuit, air climatisé, électricité fournie.

S'ADRESSER A LA  
 Caisse Populaire de Sherbrooke-Est,  
 coin King Est et Bowen Sud — Tél.: 567-4000.

**Si voyager c'est rester jeune, Air Canada aura toujours 20 ans.**



Tous les soirs le vol Europe 870 relie, sans escale, Montréal à Paris; pèlerinage à la fontaine de jeunesse.

- Du lundi au dimanche, chaque semaine et chaque mois, le vol "870" d'Air Canada prend le chemin de Paris. Accueil souriant; ambiance de plaisir. Voyager par "Europe 870", c'est l'art d'avoir toujours vingt ans. Et l'arrivée tient les promesses du voyage: l'Europe "hors saison" est enfin rendue à elle-même. Vous y serez comme chez vous. Car de Copenhague à Knossos et de Brest à Budapest l'Europe "hors saison" c'est l'Europe sans façons! Les réalités sont d'ailleurs proches de vos rêves:
- Tarifs d'excursion 14-21 jours, aller-retour, classe économique.
- Premier paiement de 10% (soldes payable en 24 mois).
- Visite de grandes villes en cours de route — sans augmentation du prix du billet.
- Correspondances aériennes depuis Paris vers les quatre coins de l'Europe.
- Air Canada vous ouvre toute grande la porte de l'Europe... et la joie de vivre est toujours comprise dans le prix du billet.

**AIR CANADA**

Pour renseignements sur le vol EUROPE 870, communiquez avec:

**VOYAGES TRANS-OCÉAN (1968) INC.**

218 Ouest, rue King Sherbrooke — Tél.: 569-9878 — 569-9879

**TROUVEZ LE MOT-PERDU**

et

**GAGNEZ des PRIX**

TOUTE LA FAMILLE JOUE... TOUTE LA FAMILLE GAGNE!

COMMENT PARTICIPER AU CONCOURS:

A chaque jour, trouvez le nom caché dans la grille. A la fin de la semaine, vous nous faites parvenir quatre grilles complètes, parmi les six publiées du lundi au vendredi. Les 15 prix seront attribués par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Ce tirage aura lieu le jeudi suivant et les noms des gagnants seront publiés le samedi. Adressez vos réponses à MOT-PERDU, Casier 116, Sherbrooke, Qué. Les employés de Regent Importing et de La Tribune, ainsi que leurs familles, ne sont pas éligibles à ce concours.

N.B. — N'oubliez pas d'inclure les quatre grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.

Le tirage aura lieu 17 octobre, parmi les réponses des grilles publiées du 7 au 12 octobre.

**PRIX A GAGNER SEMAINE DU 7 AU 12 OCTOBRE**

1 Radio de table Toshiba, modèle 6 TH 660 59.95.  
 1 Nécessaire de toilette, 3 pièces, pour dames, 7.95.  
 1 Réveil-matin de voyage, 5.95.  
 1 Trousse de voyage pour homme. No 4588, 9.95.  
 1 Briquet Colibri, pour dames, 7.95.

1 Briquet Ronson "Comet" au butane, pour homme, 7.95.  
 1 Rasoir "Philips" Town'n Country, fonctionnant avec quatre piles "penlight", 17.95.  
 2 briquets Fisher, à 2.49, 4.98.  
 6 Stylos "Parker" Jotters, à 1.98 chacun, 11.88.

N. B. Ces cadeaux étant emballés à l'avance ne seront pas échangeables.

GRILLE NO. 131 11 lettres cachées

1	B	M	M	F	O	I	N	E	L	O	V	E	N	E	B
2	O	E	U	R	O	E	E	U	Q	I	T	R	O	P	
3	E	N	N	E	S	T	N	E	D	E	C	E	T	N	A
4	R	U	M	I	D	V	R	C	A	M	E	L	O	T	E
5	T	E	O	N	F	U	E	R	E	T	S	I	N	I	M
6	S	T	E	A	M	I	T	P	R	E	T	E	N	D	U
7	U	R	G	E	A	C	I	L	A	M	I	E	L	L	
8	R	C	I	E	B	P	R	E	T	E	R	M	R	E	S
9	E	N	B	L	A	N	C	A	N	R	A	R	R	C	I
10	I	M	E	T	A	R	T	N	E	I	E	E	E	N	O
11	T	A	L	E	I	S	O	S	N	I	E	C	E	E	N
12	U	N	L	M	N	H	S	A	L	O	N	U	N	N	N
13	A	U	E	O	C	A	M	P	A	N	U	L	E	I	E
14	S	E	C	A	R	R	E	L	A	G	E	E	E	M	R
15	P	L	M	C	A	R	R	O	S	S	E	R	I	E	R

Antécédent	Farce	Reculer
Belle	foin	replier
bénifique	freinage	rustre
bénévole	Incertitude	salir
blanc	Lamie	salon
Camelote		semer
campanule		sosie
carrelage	Machonnement	Tableau
carrosserie	manuel	terne
constatation	ministère	tonson
crasse	menet	tonnerre
crime.	Nièce	
Demain	Portique	
Eminence	prétendu	
émulsionner	prêter	
	psautier	

**SPECIAUX CETTE SEMAINE**

"Sanyo" AUTRES MODELES

A 28.95  
 B 39.95  
 C 59.95  
 D 67.95  
 E 89.95

Ca "puissant" radio TRANSISTOR sera votre compagnon constant chez vous ou à la plage. Il est très robuste, avec contrôles de volume et tonalité séparés. Il fonctionne sur piles "D". Il vous est offert à un prix très avantageux.

**\$29.95**

MAGNETOPHONE "SANYO" A CASSETTE \$49.95

Merveilleux à la maison, au bureau, à l'école, à la plage, ce superbe magnétophone à cassette pourvu d'un microphone à télécommande permet d'enregistrer jusqu'à 2 heures durant. Dimensions: 8" x 5" x 2 1/2". C'est une petite merveille.

**PROJECTEUR HANIMEX**

Super Auto Q 1  
 Avec marche avant et arrière et mise au foyer sur contrôle à distance. Lampe au quartz d'une durée possible de 50 heures; minuterie (timer) 4 à 30; automatique; avec cabinet (36) et Retrayat d'une capacité de 120 diapositives.

Valeur \$134.95 — Spécial **\$84.95**

**RÉGENT IMPORTING**

"LE CENTRE DU CADEAU"  
 102, Wellington Nord (2e étage)



NE TOYEZ PAS VOS VÉHICULES... VENEZ TOUJOURS PAR LES ANNONCES CLASSÉES!

Signalez 569-9501

20 Animaux à vendre

BELLE Jument "Pier" 3 ans, 1500 livres, avec traîneau, bûche, attelage, à vendre. Prix très abordable. Écrire à M. J. 9 heures - 569-2819.

ATTENTION! 7 Perches pour chevaux. Belle place, très propre. "Box stall" 82, par mois 18 milles limite de la ville - 569-3042.

LE CHIEN ELEGANT - 1325, King Ouest. Spécialité: laines caennaises, autres races. Accessoires chiens, chats - 569-7118.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

22 Autos à vendre

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

NOTES CONTINUONS notre commerce de chiens. Acheteurs vendeurs chiens de races "Boston Terrier", "Dachshund", "Elkha-Aras", "Pomeranian", "Chihuahua". Elevage situé dans quartier résidentiel. Prix: \$5.00 à \$100. Acheteurs ou vendeurs s'il vous plaît. Aucune offre raisonnable retenue - 569-3535.

21 Garages à louer

GARAGE situé à l'ancienne Avenue, Sherbrooke - 4000. Première Avenue, 22 AUTO VENDRE - 19.

PARTIES DE VOLKSWAGEN 1968, 2 p. etc. Tél. 562-5321 après 18. 30 p.m. - 191-3.

OLDSMOBILE 8 p. Sedan 4 portes V8, 1967, entièrement équipé. 191-3.

22 Autos à vendre

ASSURANCE-AUTOMOBILE. Aucun risque refusé. Spécialité: jeunes conducteurs. Service à domicile. Financé par prime. - Camille Fortier, 562-9600.

CHEMIN ST-ELIE: Bungalow briques, chauffage, abri d'auto, grand terrain \$9,000, ou avec 13 acres de terrain \$13,000.

QUARTIER NORD: Cinq logements, briques, plâtre, eau chaude, grand terrain, près centre d'achats. Prix: \$41,000.

ROCK FOREST, près chemin Galt, grand bungalow 6 pièces, chauffage, garage double. Grand terrain paysagé. \$10,500. - Intérêt 7 1/2 %.

COATICOOK: 2 milles des limites, résidence 1 1/2 étages, foyer, lab. artificiel, verger, 4 acres de terre, bonnes conditions. A sacrifier \$11,000.

QUARTIER NORD: Quatre logements 3 1/2 pièces, briques, eau chaude. Hypothèque 5%. Prix spécial pour vente rapide, \$21,000. Très bon placement.

ÉPICERIE-BOUCHERIE licenciée, commerce établi depuis plusieurs années. Chiffre d'affaires \$220,000. Bon revenu. Conditions à discuter.

MAGASIN GENERAL village 15 milles de Sherbrooke, comprenant commerce et bâtisse \$10,000.

LOTS, quartier nord, près centre d'achats, site résidentiel, entrée d'eau faite. Bonnes conditions.

LOTS, ROCK FOREST, près Woolco, aqueduc, égouts, près S.C.H.L. Comp. \$2,000. Balance facile.

QUARTIER EST: Quatre logements 4 pièces, chauffés, briques. Construction 4 1/2 ans. Un seul hypothèque 5%. Comptant: \$4,000 à \$5,000. Prix \$29,000.

QUARTIER OUEST: Rue Kingston, quatre logements 4 pièces, briques, construction 3 ans. Une hypothèque 7%. Comptant: \$3,000. Prix spécial pour vente rapide.

QUARTIER EST: Trois logements 5 pièces chauffés. Hypothèque \$15,200. 8 1/2 % Comptant: \$1,000. Balance facile. Prix: \$29,500.

QUARTIER OUEST: Huit logements briques, construction 2 1/2. Rapporté \$2,16 par année brut. Comptant: \$6,000 à \$10,000. Rapporté 13% net.

QUARTIER NORD: Bungalow 3 pièces, salle de bain, garage double. Construction 6 ans. Clair d'hypothèque Valeur réelle \$6,000. Prix: \$24,000. Vente au comptant pour acheteur rapide.

AVONS acheteurs sérieux avec \$4,000 à \$10,000, comptant pour maisons deux à six logements. Aussi acheteurs avec \$100,000, comptant pour maison à revenus 30 à 40 logements.

QUARTIER CENTRE: restaurant repas complets, 30 sièges. Valeur \$7,000. Prix spécial comptant. Hypothèque ou maison acceptée en échange. Armand Brunelle, courtier, 1526, King Ouest, Sherbrooke, Québec, J1R 1K5.

SHERBROOKE EST. Restaurant repas complets, bien situé. Prix d'acheteur. Revenu intéressant à personne qualifiée. Ou comptant. Voulez-vous créer une position. - Bernard Desilets, courtier, 1624, King Ouest, 569-5386; voir 562-6272.

MAGNIFIQUES lots 75 x 100, quelques pieds de la future école régionale (\$200,000), idéal pour entrepreneur. - Louis Lavoie et J. P. Lavoie, 565-2772.

LOTS à vendre, quartier Est, de 68 x 30 x 130, voisins Cabines Royales. Prix \$10,000. S'adresser: 569-5386, 813, par mois. Signalez: 569-5294 ou 567-4308.

QUARTIER NORD: Rue Balmoral, 102, maison à vendre. - Hercule et Ronald Marcoux Inc., courtiers, 569-5941.

SHERBROOKE EST. Restaurant repas complets, bien situé. Prix d'acheteur. Revenu intéressant à personne qualifiée. Ou comptant. Voulez-vous créer une position. - Bernard Desilets, courtier, 1624, King Ouest, 569-5386; voir 562-6272.

MAGNIFIQUES lots 75 x 100, quelques pieds de la future école régionale (\$200,000), idéal pour entrepreneur. - Louis Lavoie et J. P. Lavoie, 565-2772.

LOTS à vendre, quartier Est, de 68 x 30 x 130, voisins Cabines Royales. Prix \$10,000. S'adresser: 569-5386, 813, par mois. Signalez: 569-5294 ou 567-4308.

QUARTIER NORD: Rue Balmoral, 102, maison à vendre. - Hercule et Ronald Marcoux Inc., courtiers, 569-5941.

SHERBROOKE EST. Restaurant repas complets, bien situé. Prix d'acheteur. Revenu intéressant à personne qualifiée. Ou comptant. Voulez-vous créer une position. - Bernard Desilets, courtier, 1624, King Ouest, 569-5386; voir 562-6272.

MAGNIFIQUES lots 75 x 100, quelques pieds de la future école régionale (\$200,000), idéal pour entrepreneur. - Louis Lavoie et J. P. Lavoie, 565-2772.

LOTS à vendre, quartier Est, de 68 x 30 x 130, voisins Cabines Royales. Prix \$10,000. S'adresser: 569-5386, 813, par mois. Signalez: 569-5294 ou 567-4308.

QUARTIER NORD: Rue Balmoral, 102, maison à vendre. - Hercule et Ronald Marcoux Inc., courtiers, 569-5941.

SHERBROOKE EST. Restaurant repas complets, bien situé. Prix d'acheteur. Revenu intéressant à personne qualifiée. Ou comptant. Voulez-vous créer une position. - Bernard Desilets, courtier, 1624, King Ouest, 569-5386; voir 562-6272.

MAGNIFIQUES lots 75 x 100, quelques pieds de la future école régionale (\$200,000), idéal pour entrepreneur. - Louis Lavoie et J. P. Lavoie, 565-2772.

LOTS à vendre, quartier Est, de 68 x 30 x 130, voisins Cabines Royales. Prix \$10,000. S'adresser: 569-5386, 813, par mois. Signalez: 569-5294 ou 567-4308.

QUARTIER NORD: Rue Balmoral, 102, maison à vendre. - Hercule et Ronald Marcoux Inc., courtiers, 569-5941.

SHERBROOKE EST. Restaurant repas complets, bien situé. Prix d'acheteur. Revenu intéressant à personne qualifiée. Ou comptant. Voulez-vous créer une position. - Bernard Desilets, courtier, 1624, King Ouest, 569-5386; voir 562-6272.

MAGNIFIQUES lots 75 x 100, quelques pieds de la future école régionale (\$200,000), idéal pour entrepreneur. - Louis Lavoie et J. P. Lavoie, 565-2772.

LOTS à vendre, quartier Est, de 68 x 30 x 130, voisins Cabines Royales. Prix \$10,000. S'adresser: 569-5386, 813, par mois. Signalez: 569-5294 ou 567-4308.

QUARTIER NORD: Rue Balmoral, 102, maison à vendre. - Hercule et Ronald Marcoux Inc., courtiers, 569-5941.

SHERBROOKE EST. Restaurant repas complets, bien situé. Prix d'acheteur. Revenu intéressant à personne qualifiée. Ou comptant. Voulez-vous créer une position. - Bernard Desilets, courtier, 1624, King Ouest, 569-5386; voir 562-6272.

MAGNIFIQUES lots 75 x 100, quelques pieds de la future école régionale (\$200,000), idéal pour entrepreneur. - Louis Lavoie et J. P. Lavoie, 565-2772.

LOTS à vendre, quartier Est, de 68 x 30 x 130, voisins Cabines Royales. Prix \$10,000. S'adresser: 569-5386, 813, par mois. Signalez: 569-5294 ou 567-4308.

39 Argent à prêter

PRETONS ARGENT. En première hypothèque, ville ou campagne, Taux raisonnable, Aucun frais d'inspection ou d'évaluation, Attention spéciale à toute demande de la campagne.

ALPHONSE BADEAU. Courtier en immobilier. Permis 6981. OUVREY LE NOIR, 386, Murray - 569-3181 - 569-5981.

50, KING EST - 569-7173. Theatrical Mines - Tél. : 538-1101 - 191-26.

40 Prêts hypothécaires

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

ON demande à acheter meubles usés. Payons comptant. Signalez: 567-5381. Sherbrooke.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES

ACHETERAIS meubles anciens, vaisselle, vieux bijoux, bois en grès, anciens jouets. Tél. : avant midi: 567-1484.

51 Hommes demandés

ON DEMANDE mécanicien avec expérience pour travail dans garage avec franchise d'automobile marque populaire. Aussi omnibus département pièces. avec expérience. S'adresser: Desilets, 488-2

Divers Divers

DE LUXE ALUMINIUM ENR. — 1470, PRUNIER. Spécialistes portes aluminium, épaisseur 2 pouces, 3 rainures...

Puisard-Egout. USINE D'ÉPURATION. Tél. 562-3158. Le soir. 384-20

ART. BENNETT ENCANTEUR. TEL: 889-2272 — Sawyerville. ET MAISONS D'ENCANS 30, Little Fork — Lennoville

SPECIAL D'AUTOMNE. Juniper \$2.35; plus australiens. \$2.26; épimette "Koster" 2 1/2" x 4" \$2.73...

Une brillante idée... Utilisez les Annonces Classées de La Tribune à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de personnes qui ont besoin de votre ancien achèvement.

Composez: 569-9501. ANNONCES COMMERCIALES

ENCAN A COMMISSION. Tous les mardi soir à la salle Pinguin, chemin St-Paul, près de Granby. Spécialité cette semaine: quantité d'antiquités, telles armoires en pin; fusils; belle vaisselle antique; meubles de chambre, de toutes sortes, etc. etc.

Le chapitre Duke of Wellington de l'I.O.D.E. FERA UNE VENTE DE DEBRARRS EN LA salle Trinity Church à SHERBROOKE. JEUDI, le 10 OCTOBRE de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

2 BUREAUX A LOUER. Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke. Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

LES MODELES '69 sont présentement disponibles chez SHERBROOKE AUTOMOBILES INC. Guy Martin, rep. des ventes. 2835 ouest, rue King — Sherbrooke. Bur.: 569-9111 — rés.: 562-3480

VOTRE horoscope. Mercredi, le 9 octobre 1968. 21 mars au 19 avril (Le Bélier). Les influences planétaires favorisent aujourd'hui vos relations avec autrui; vous le constaterez à votre domicile ainsi qu'à votre lieu de travail, et vous serez reconforté par diverses satisfactions.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE. Vous êtes de tempérament agréable et facile, vous manquez un peu de volonté et de fermeté, mais quand vous êtes capables d'efforts soutenus. Les affaires ne vous intéressent pas beaucoup, mais vous réussirez dans un autre domaine grâce à l'intervention d'une personne plus âgée. Vous pouvez avoir quelques ennemis dans le domaine sentimental, mais tout s'arrangera finalement pour le mieux.

bref... en bref...

Kennedy pour Humphrey. BRUXELLES (AFP) — Quelques jours avant sa mort, Robert Kennedy a confié à Pierre Salinger ce qu'il n'était pas désigné par la convention démocrate de Chicago, il appuierait la candidature de M. Hubert Humphrey, a déclaré lundi soir l'ancien secrétaire de presse du président Kennedy au cours d'une conférence de presse à Bruxelles.

Disparu depuis 4 jours. QUÉBEC (PC) — La Sûreté du Québec vient d'entreprendre des recherches dans la région du lac Pamoucachou, à 70 milles au nord de Chicoutimi, dans le but de retracer un résident de St-Ambroise, comté de Dubuc, disparu depuis jeudi dernier.

Un mystère au Québec. MONTREAL (PC) — Dans un nouveau livre traitant d'administration municipale, on peut lire que ce sujet demeure un mystère dans la plupart des villes et villages du Québec.

Tournée de pronaqande. MONTREAL (PC) — Le maire Jean Drapeau a déclaré au cours d'une conférence de presse, hier, qu'il quittera Montréal le 21 octobre pour un voyage de trois semaines.

Automobiliste tué sur le coup. SCHEFFERVILLE (PC) — Un mineur de Schefferville, M. Richard Boivin, 30 ans, a péri lors d'un accident de la route, lundi matin, à Schefferville.

Triple collision à Nicolet Sud: un mort et de nombreux blessés. DRUMMONDVILLE (AR) — Un accident de la circulation a fait un mort hier soir, à Nicolet.

Deux cent mille personnes tuées sur les routes en 67. VIENNE (AFP) — "Deux cent mille personnes ont trouvé la mort sur les routes en 1967, et sept millions ont été blessées", a déclaré lundi après-midi, au château de la Hofburg, à Vienne, M. Franz Jonas, président de la République autrichienne, à la séance d'ouverture de la deuxième conférence de la circulation routière internationale.

Chauffeur trouvé sans vie dans son véhicule. LAPRAIRIE (PC) — Les restes mortels d'un citoyen de Laprairie, près de Montréal, ont été transportés à la morgue de Québec, aux fins d'autopsie, hier soir.

16 Belges meurent asphyxiés dans leurs maisons. BRUXELLES (PA) — Les autorités signalaient que 16 Belges sont morts en fin de semaine asphyxiés dans leurs maisons par des émanations d'oxyde de carbone, provoquées par un temps doux et humide.

Robes pour dames. Grandeur régulière et demi-taille. Prix raisonnables. Geo. Kandaloff Co. 254 — 262, KING OUEST. 562-9861 175-26

Remerciement. CAMPAGNA — Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Mort des suites d'un accident. PÉCOTIAC, N.B. (PC) — Clarence Barnes, 68 ans, de la Floride, est décédé lundi à Moncton, portant à trois le nombre de victimes d'une collision impliquant deux voitures, ici, dimanche soir.

Deux femmes trouvées mortes dans un appartement. ATLANTA, Ga. (PC - PA) — Liliane Barker, biographe officielle des quintuplés Dionne, et sa sœur, Marion M. Transou, ont été trouvées mortes, dimanche soir, dans l'appartement de Mme Transou.

Remerciements. Madame Antonia Montour, ses enfants et la famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit ont manifesté de la sympathie ainsi que les religieuses et le personnel de l'hôpital et l'Université de Moncton pour leur dévouement et leur générosité, lors du décès de



Un cheval a dû être abattu, après avoir été heurté par un lourd camion sur le Boul. Bourque, aux petites heures, hier matin. L'animal, propriété de M. Théodore Roy, demeurant sur le Boul. Bourque, a été heurté par un lourd camion de la compagnie Jim Lynn Transport Inc., de Sherbrooke, conduit par M. Jean-Marie Grenier, du 1485 rue King est, à Sherbrooke.



Début de la 33e foire d'hiver

SHERBROOKE. — La foire d'hiver a commencé hier à Sherbrooke alors que quelque 55 jeunes présentaient des exhibits. Au cours de la soirée, il y a eu également le bandon des jeunes éleveurs.



La foire d'hiver de Sherbrooke a débuté hier. Elle se poursuivra aujourd'hui et demain. Hier, les jeunes éleveurs étaient surtout en vedette.

Triple collision à Nicolet Sud: un mort et de nombreux blessés

DRUMMONDVILLE (AR) — Un accident de la circulation a fait un mort hier soir, à Nicolet. L'accident qui est survenu au début de la soirée, impliquait deux automobiles et un tracteur de ferme, et est survenu dans les limites de Nicolet-Sud, plus précisément sur la route provinciale no 3.

Deux cent mille personnes tuées sur les routes en 67

VIENNE (AFP) — "Deux cent mille personnes ont trouvé la mort sur les routes en 1967, et sept millions ont été blessées", a déclaré lundi après-midi, au château de la Hofburg, à Vienne, M. Franz Jonas, président de la République autrichienne, à la séance d'ouverture de la deuxième conférence de la circulation routière internationale.

Automobiliste tué sur le coup. SCHEFFERVILLE (PC) — Un mineur de Schefferville, M. Richard Boivin, 30 ans, a péri lors d'un accident de la route, lundi matin, à Schefferville. La victime prenait place dans la voiture conduite par M. Roger Marin lorsque la tragédie s'est produite.

Chauffeur trouvé sans vie dans son véhicule. LAPRAIRIE (PC) — Les restes mortels d'un citoyen de Laprairie, près de Montréal, ont été transportés à la morgue de Québec, aux fins d'autopsie, hier soir. M. Albert Doiron, 50 ans, de la rue Godin, à Laprairie, a été trouvé sans vie dans sa voiture par un compagnon lundi matin, au lac Dubé, à 20 milles au sud de Restigouche, en Gaspésie.

Décès. R. L. BISHOP & SONS. 76, Queen, Lenoxyville, Tél. 568-8008. CHAGNON. — Les funérailles de Mme Paul-Émile Chagnon, née Marguerite Monette, épouse de Chagnon, décédée le 2 octobre 1968, auront lieu mercredi, le 9 octobre 1968.

Un ex-échevin de Sherbrooke décédé à l'âge de 81 ans. SHERBROOKE. — M. Oliva Déziel, époux de feu Catherine Harvey, est décédé après une longue maladie, à l'âge de 81 ans et 6 mois, à l'hôpital Hôtel-Dieu.

Remerciement. CAMPAGNA — Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Mort des suites d'un accident. PÉCOTIAC, N.B. (PC) — Clarence Barnes, 68 ans, de la Floride, est décédé lundi à Moncton, portant à trois le nombre de victimes d'une collision impliquant deux voitures, ici, dimanche soir.

Deux femmes trouvées mortes dans un appartement. ATLANTA, Ga. (PC - PA) — Liliane Barker, biographe officielle des quintuplés Dionne, et sa sœur, Marion M. Transou, ont été trouvées mortes, dimanche soir, dans l'appartement de Mme Transou.

Remerciements. Madame Antonia Montour, ses enfants et la famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit ont manifesté de la sympathie ainsi que les religieuses et le personnel de l'hôpital et l'Université de Moncton pour leur dévouement et leur générosité, lors du décès de

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

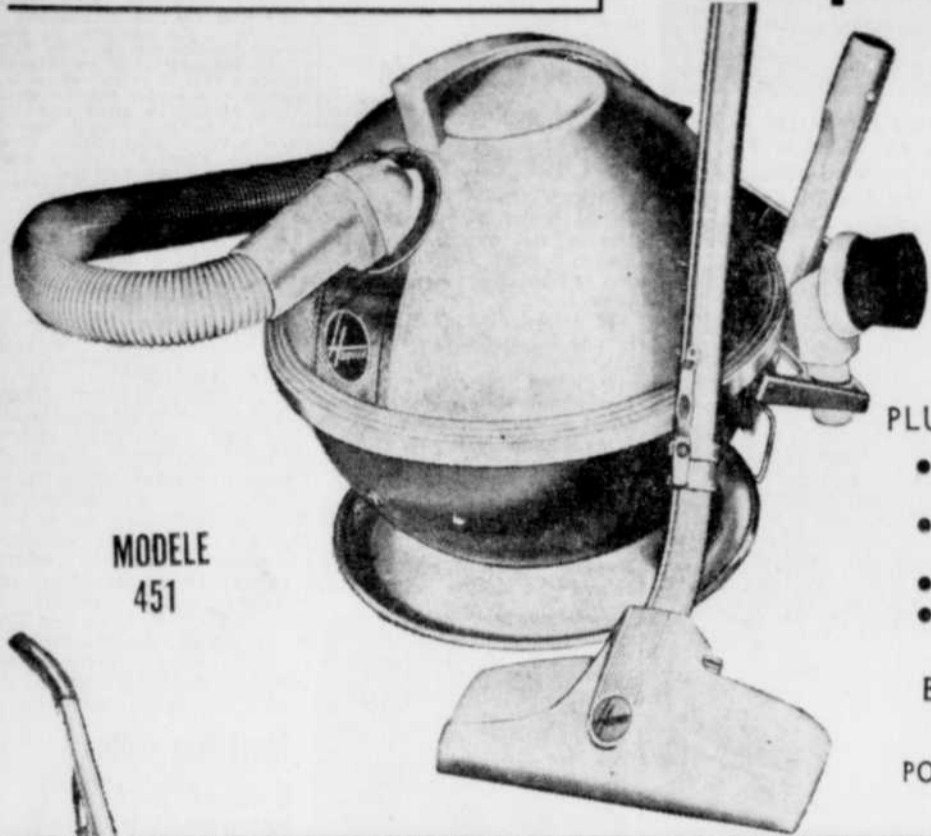
Remerciements. Madame Ernest Campagna a exprimé ses remerciements bien sincères à toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion du décès de M. ERNEST CAMPAGNA de Margot, et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

# PASCAL-DAWSON LIMITED

92, WELLINGTON SUD  
TEL. : 562-4703  
SHERBROOKE

## ENFIN...LA VENTE SENSATIONNELLE "ETIQUETTE ROUGE" HOOVER

### L'aspirateur Constellation DeLuxe



MODELE 451

Voyez ces caractéristiques :

- Il "flotte sur l'air" (principe exclusif à Hoover)
- N'abîme pas les planchers
- Fourni avec un jeu complet d'accessoires et un porte-accessoires
- Bec combiné pour tapis et sols nus
- Brosse à épouseter
- Bec plat ● Bec pour tentures

PLUS :

- Bourrelet épais pour la protection des meubles
- Tuyau extensible s'étirant au double de sa longueur
- Deux tubes-rallonges
- Harmonie de couleurs : or et nacré

BONI "ETIQUETTE ROUGE"  
UNE PROVISION DE SACS A  
POUSSIERE A JETER POUR UN AN  
AVEC CHAQUE ACHAT

SPECIAL "ETIQUETTE ROUGE"

**\$49.95**



MODELE NO. 705

### CONVERTIBLE HOOVER DE LUXE

L'aspirateur exclusif Hoover en nettoyage triple effet; il bat tout en balayant et en nettoyant.

CARACTERISTIQUES:

- Moteur à deux vitesses
- Phare éclairant la zone à nettoyer
- Bourrelet pour la protection des meubles
- Poignée pratique
- Harmonie de couleurs : or et nacré

SPECIAL "ETIQUETTE ROUGE"

**\$69.95**

ACCESSOIRE: DE NETTOYAGE EN PLUS

### POLISSEUSE HOOVER DELUXE

MODELE NO 5352

CARACTERISTIQUES :

- Interrupteur pratique sur le manche
  - Poignée de sûreté
  - Bourrelet pour la protection des meubles
- PLUS :
- Livrée avec jeu complet de tampons
  - Éponge pour appliquer la cire — Feutre pour polir — Laine d'agneau pour luster.

ET EN PLUS :

- Jolie harmonie de couleurs : or et nacré.
- Un jeu gratuit de brosse à nettoyer.

SPECIAL "ETIQUETTE ROUGE"

**\$28.95**



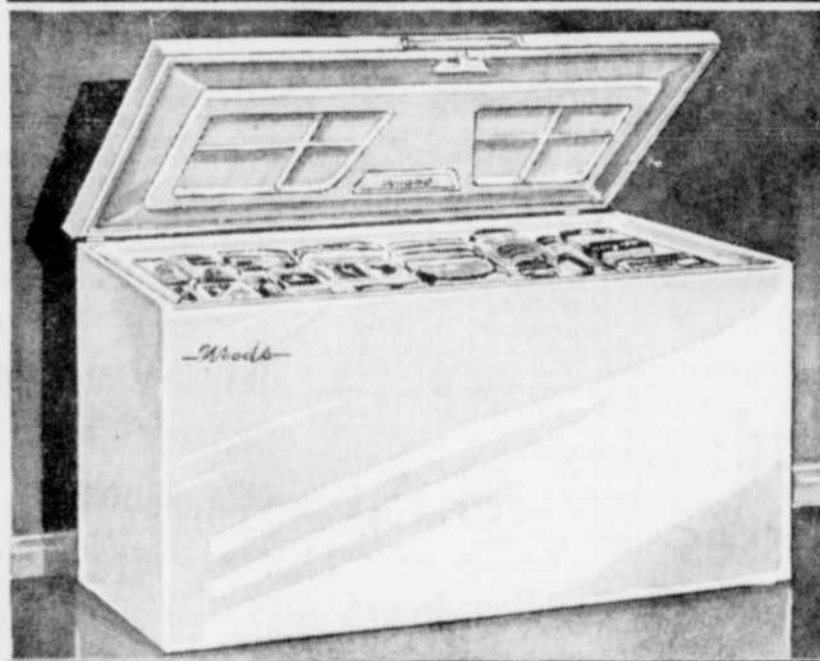
BONI "ETIQUETTE ROUGE"

Un jeu supplémentaire de brosse à nettoyer inclus avec chaque polisseuse.

Tampons de lustrer

Tampons à cirer

Tampons en laine d'agneau



### CONGELATEURS WOOD'S CHEZ PASCAL

UN ASSORTIMENT COMPLET DE MODELES MENAGERS POPULAIRES POUR RESERVES D'ALIMENTS A PRIX D'EPARGNE

- L'isolation de mousse utilisée dans les congélateurs Wood's est la meilleure isolation utilisée à date, comparée à celle en Fiberglass ou en laine minérale. Cette isolation de mousse est deux fois plus efficace.
- Les congélateurs Wood's sont équipés d'un compresseur hermétiquement scellé, garanti pour 5 ans.
- Les congélateurs Wood's sont munis de condenseurs de type à chemise empêchant la formation de condensation même dans les conditions les plus humides.
- Les congélateurs Wood's offrent le plus grand espace de rangement compte tenu de l'espace de plancher occupé.

LIVRAISON IMMEDIATE

7 PI. CU.	11 1/2 PI. CU.	16 PI. CU.	22 PI. CU.
MODELE A DESSUS DE COMPTOIR. FINI EN ARBORITE BLANC ECLATANT DIMENSIONS EXTERIEURES LONGUEUR—32 1/2" LARGUEUR—21 1/2" HAUTEUR—38 7/16—34"	"UNE REPONSE A L'ETROITESSE DE VOTRE PORTE AVANT SEULEMENT 21" DE LARGE. PEUT CONTENIR 400 LB. LONGUEUR—45 1/2" LARGUEUR—20 1/2" HAUTEUR—33"	LONGUEUR 44" LARGUEUR 32 1/2" (MOINS COUVERCLE ET PENTURES 27") HAUTEUR 34"	NOUVEAUTE TELLE QU'ILLUSTRE LONGUEUR 42" LARGUEUR 32 1/2" (MOINS COUVERCLE ET PENTURES 27") HAUTEUR 34"
<b>\$159.95</b>	<b>\$189.95</b>	<b>\$199.95</b>	<b>\$229.95</b>

### LESSIVEUSE-SECHEUSE "HOOVER" COMBINEE



Utilisez notre plan budgétaire facile!

LAVAGE COMPLET DE 24 LIVRES DE VETEMENTS EN 30 MINUTES

- Compacte et portable
- Utilise moins d'eau
- N'exige aucune plomberie
- Procédé de lavage complet
- Rinçage et assèche — assèche plus rapidement

Vous pouvez utiliser l'eau chaude et le savon pour un second ou un troisième lavage si désiré. La rotation rapide enlève l'eau savonneuse en quelques secondes. On peut rincer les vêtements et les essorer au complet.

PLUS BAS PRIX JAMAIS VU!

**\$158.95**

### Réfrigérateur "LEC"

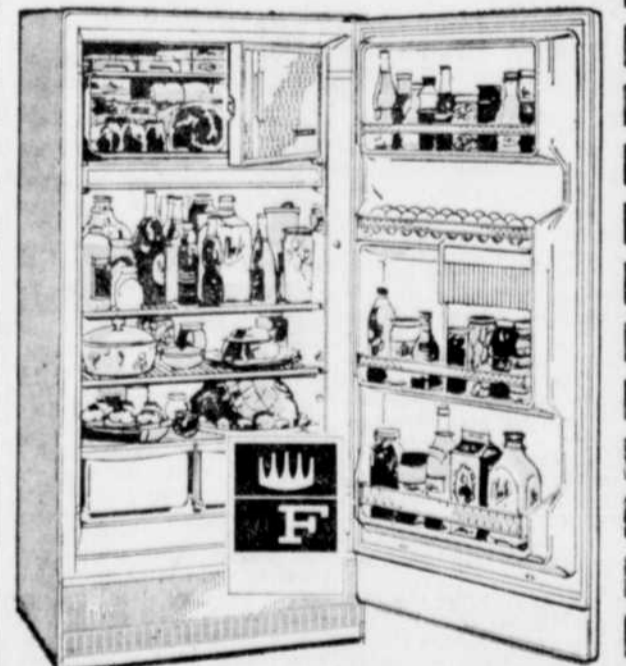
FAIT EN ANGLETERRE

4 PI. CU. **\$129.95**



- Hauteur de comptoir de cuisine
- Dessus en arborite, peut être utilisé comme comptoir, ne s'égratignera pas, ne brûlera pas, ne se tachera pas.
- Joint de porte aimanté... ouvre dans sa propre largeur.
- 3 tablettes ajustables à 4 positions.
- Cabaret froid sous congélateur plus légumes.
- Garantie de 5 ans.
- Hauteur 35 1/2", largeur 21", profondeur 19 1/4".

### UNE AUBAINE FRIGIDAIRE AVEC TABLETTES MUR A MUR



- Les tablettes "mur à mur" contiennent plus d'aliments.
- Tablettes de porte profondes pouvant contenir même un contenant d'un demi-gallon de lait.
- Congélateur pour 75 lb. Compartiment protégé pour cubes de glace, tiroir à congélateur en dessous.
- Hydrateurs jumelés — assez grands pour gros légumes, assez longs pour pieds de céleri.

MD 13L, 13.41 pi. cu. **\$209.95** Aussi disponible 10 pi. cu. **\$189.95**

Achetez vos FILS ELECTRIQUES et autres fournitures au PRIX DU GROS

#### "LOOMEX"

Fil isolé 3 x 14. Nouveau bas prix. Pour filage dans les murs, les plafonds, les soussols, partout où vous voulez cacher les fils.

AVEC PRISE DE TERRE

Rouleau de 250 pieds	Rouleau de 125 pieds	Moins de 125 pieds
6c	7c	8c
LE PIED \$15.00	LE PIED \$8.75	LE PIED



BOITE EN ACIER MONOPIECE

Au fini plaqué brillant, très épais. 30c. ch. 10 pour \$2.70



COMMUTEUR MURAL

STANDARD 24c chacun 10 pour \$2.10



RECEPTACLE MURAL

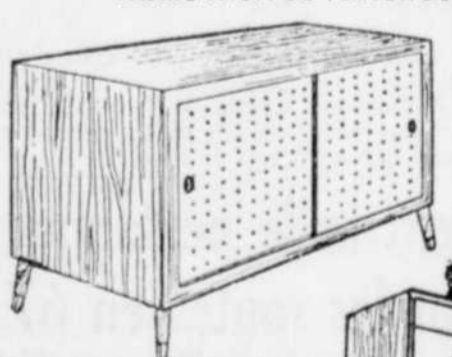
double avec double contact à vis en cuivre 15c chacun

10 pour \$1.25

RACCORD ROBUSTE

9c ch. Boîte de 50 7 1/2c ch.

FABRICATION DE PLATEWOOD



CABINET BUFFET

Longeur: 48" hauteur: 30" profondeur: 16" avec tablette supplémentaire \$15.97

GRANDE BIBLIOTHEQUE

Construction fait en "PLATEWOOD" prête à vernir ou à peindre. Dimensions 36" de hauteur; 32" de largeur; 8 1/2" de profondeur.

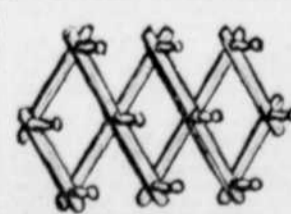
JUSTE LA BONNE GRANDEUR pour y placer gros et petits livres ou les nouvelles encyclopédies. 3 rayons: rayon du haut de 9", du milieu 11" et du bas 10" de hauteur.

\$11.77



SOLIDES SACS DE plastique transparent pour ALIMENTS, SANDWICHES, etc.

6" x 7 1/2" — 100 sacs 57c Reg. 95c



PATERE EXTENSIBLE POUR VESTIBULE

Modèle colonial 77c ancien, fini noyer

### COFFRE DE REMISAGE

EN PANNUEUX DE FIBRE RENFORCES. IDEAL POUR REMISAGE DES VETEMENTS SAISONNIERS, DRAPS, COUVERTURES, JOUETS, DECORATIONS DES FETES.

DIMENSIONS: 28" x 16" x 14"

VALEUR PASCAL

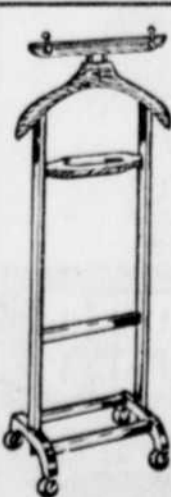
**\$2.99** ch.



VALET pour HOMMES

FINI NOYER A QUATRE ROULETTES

PRIX PASCAL \$8.97



PIEDS de LIT CONTINENTAL

Marque "Hercules"

On les fixe en un clin d'oeil. De construction robuste, ils sont très faciles à installer.

ENSEMBLE de 4 pieds \$4.95 l'ens.

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE, C'EST PASCAL-DAWSON QU'IL FAUT VOIR! OUVERT TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI.